



# Friedrichsdorfer Woche

Wöchentlich erscheinende unabhängige Lokalzeitung für die Stadt Friedrichsdorf mit den Stadtteilen Friedrichsdorf, Burgholzhausen, Köppern und Seulberg sowie die Stadt Bad Homburg mit den Stadtteilen Dornholzhausen, Gonzenheim, Kirdorf, Ober-Eschbach und Ober-Erlenbach.

**Auflage: 38.300 Exemplare**

Wollen Sie verkaufen??

**HÄUSER / VILLEN  
RH / DHH  
Wohnungen**

Ständig von Entscheidungsträgern aus Handel, Wirtschaft und von Privat zum Kauf gesucht – mit gesicherten Finanzierungen zu Bestpreisen. Weltweite Präsentation – optimierte Grundrisse – kostenfreie Verkaufswertschätzung – Jetzt verkaufen und noch bis zu 1 Jahr wohnen bleiben!!!!

**ADLER IMMOBILIEN**  
www.adler-immobilien.de 06171. 58 400

Herausgegeben vom Hochtaunus Verlag GmbH · Vorstadt 20 · 61440 Oberursel · Telefon 0 61 71/ 62 88 - 0 · Telefax 0 61 71/ 62 88 - 19

15. Jahrgang

Donnerstag, 19. August 2010

Kalenderwoche 33

## Ein schönes Fest für alle Generationen

**Seulberg** (ach). Zum Treffpunkt aller Generationen wurde das Dippe- und Brunnenfest der Seulberger Vereine rund um die evangelische Kirche. Nach dem Festzug wurde bis in die Nacht gegessen und getrunken, gelacht, getanzt, durch die Stände gebummelt und Äppelwoi getestet.

Ideale Temperaturen zum Auftakt am Samstag, aber am Sonntag ein Mistwetter wie selten! Glücklicherweise sind die Sellwicher nicht dumm. Sie stürzten sich gleich am ersten Tag mit Haut und Haar ins Getümmel und nahmen alles mit, was das Fest zu bieten hatte. Und das war eine ganze Menge. Königlicher Glanz breitete sich über Seulberg, als die Wehrheimer Apfelblütenkönigin Eva-Maria I. den Zuschauern beim Festzug aus einem über 60 Jahre alten Fiat Topolino-Cabrio zuwinkte. Sie folgte damit dem Homburger Musikcorps an der Spitze der Stadt- und Ortsführung mit Bürgermeister Horst Burgardt und Norbert Becker. Dahinter zogen die Vereine durch die Straßen. Doch was war das? Kameras klickten und die Blicke der Leute richteten sich nur noch auf einen Punkt: Die feurigen Primatinnen der Boni Bjutie Beus hatten sich in Flamenco-Kostüme gezwängt und verzauberten die Massen. „Uns war klar, dass die Königin neben uns verblasst und nur noch wir fotografiert werden“, gestand Bjutie Beu Joachim Schunk in zurückhaltender Bescheidenheit. Eva-Maria brauchte sich um solche Reden nicht zu scheren. Denn die charmante und zugleich kernige Königin hat noch ganz andere



Ideale Bedingungen zum Auftakt des Dippe- und Brunnenfests sorgten für eine gute Besucherzahl. Foto: ach

Qualitäten. Sie zerdepperte beim Gickel-schmiss mit einem kraftvollen Schlag den Tontopf, setzte aber gleich darauf wieder eine würdevolle Miene auf, als sie den Sellwicher mit dem besten Stöffche zusammen mit Obst- und Gartenbau-Vorsitzendem Frank Markloff adelte und zum Äppelwoikenisch krönte. Es war Vereinsringvorsitzender Reinhold Bingenheimer, dem der große Wurf gelungen war. Seit 16 Uhr hatten 65 Tes-

ter beim Obst- und Gartenbauverein zehn Proben aus großen Ballons getestet und nach Schulnoten bewertet. Eine Eins entsprach dem Urteil „den un sonst kaaner, mit Genuss!“ Die Sechs bedeutete: „Nicht zu saufe des Zeuch!“ Auf einen Schnitt von 2,5 brachte es der Sieger. „Das ist der Südhang“, erklärte Bingenheimer, der selbst einen Muser hat und mit vielen Helfern an der eigenen Handkelter keltert.

„Mir hat Deiner auch am besten geschmeckt“, versicherte Vorstandsmitglied Thomas Conrad, der die Vertestung organisiert hatte. An die zweite Stelle hätte er Jochen Kitz gesetzt, der schließlich Vierter wurde. Vor ihm landeten auf Platz zwei Jörg Markloff und auf Platz drei Richard Markloff. Alles bekannte Namen. Jörg war der Sieger 2008. Richard und Jochen belegten vergangenes Jahr die Plätze zwei und drei. „Es kommt ganz auf den persönlichen Geschmack an“, so Conrad. Der neue König hat festgestellt, dass früher eher kräftiger, heute mehr süffiger Apfelwein bevorzugt wird, den er selbst auch lieber mag. Deshalb gebe er keinen Speierling zu. Mehr als Äppelwoi war am Nachmittag der Kaffee gelaufen und der Kuchenverkauf wurde als sehr gut bezeichnet. Neben Wein und Sekt fand bei den Boni Bjutie Beus das Ansdechser ebenso seine speziellen Freunde wie in der Bayerischen Hütte das Weißbier mit Weißwurst und Brezen. Spanferkelhaxen, Schnitzel, Würste und vieles mehr gab es an den weiteren Ständen. Im Kunsthandwerkermarkt wurden Edelsteine, Stoffe, Spielwaren, Seifen, Hüte, Glasperlen, Svarovski-Kristalle, Deko-Artikel, Mandeln, Silber- und Holzschmuck angeboten. Und natürlich wieder die Korbwaren des Korbflechters Herbert Wohlfahrt aus Probbach bei Lichtenfels, dem



Der Vorsitzende des Obst- und Gartenbauvereins Frank Markloff (l.) gratuliert zusammen mit Vorstandsmitglied Thomas Conrad (r.) dem „Äppelwoikenisch“ Reinhold Bingenheimer (Mitte) zu seinem Titel. Foto: ach

www.metzgerei.de

# Klein

Oberhöchstadt  
Oberursel  
MTZ

Taunus Schwimmanlagen Steffek GmbH

## POOLS

Alles für Ihr  
Schwimmbad

Zubehör, Chlor- und alternative Reinigungsprodukte, automatische Poolreiniger und immer kompetente Beratung!

### steffek

Tel: 06172/9653-0 | Fax: 06172/9653-33  
Industriestraße 12 | Oberstedten | www.steffek.com



Ihr Energieversorger vor Ort.



**Stadtwerke  
Bad Homburg v.d.Höhe**  
Nah'. Immer da. Und garantiert persönlich!

## Kapitän (AG) Meyer-Brenkhof Yachtschulen GmbH

Untere Hainstraße 26  
61440 Oberursel

### Bootsführerscheine

Segeln – Motorboot – Funkscheine  
**Info-Abend Do., 2. 9. 10, 20 Uhr**  
Infos unter: 06131 / 33 33 120 oder 0171 / 85 490 58  
www.yachtschule-oberursel.de

## NEUBAU-EIGENTUMSWOHNUNGEN DER EXTRAKLASSE IN BAD HOMBURG UND KRONBERG

Wohnflächen von ca. 92 m² bis ca. 272 m² in modernen Häusern mit je max. 5 Wohneinheiten. Tiefgarage, Aufzug, Erdgeschöbwohnungen mit Privatgärten, Balkone und Terrassen mit Süd- / West-Ausrichtung, edle Sanitärausstattung, Bäder mit Tageslicht, Echtholzparkettböden, Fußbodenheizung, u.v.m.

**Bereits 50 % verkauft!**

## UNIKAT

Immobilien GmbH

KEINE ZUSÄTZLICHE PROVISION!  
info@immobilien-unikat.de  
www.immobilien-unikat.de  
06172 / 17 17 8 11

Bessere Qualität am Bau  
Anerkannt in der  
Wir sind von  
**Architekten  
Bauplanern  
empfohlen!**  
AS Datenbank LEISTUNG am Bau

## Opas HALTET EURE OMAS FEST! VERLEGEN ZUM 1/2 PREIS

Lieferung und Verlegung von Teppichböden aller namhaften Hersteller. PVC-Beläge, Laminat, Fertigparkett. Treppenverlegung, Verlegung von Fremdware, Kettelarbeiten, Teppichbodenreinigung.

**z.B. Laminat 7 mm, Farbe Buche,  
Eiche und Ahorn Lieferpreis qm 9,95 €  
Laminat schwimmend verlegen  
qm 9,90 € halber Preis qm 4,95 €  
Laminat liefern u. schwimmend verlegen  
\*zzgl. Dämmung, Sockelleiste und Abschlusschiene qm 14,90 €\***

24 Stunden  
Beratung bei Ihnen zu Hause.

durch die Zusammenarbeit  
mit Firmen die dieses Zeichen tragen!

### FA. Teppichblitz

Telefon u. Fax: 0 64 82 / 20 54  
E-Mail: teppichblitz@t-online.de  
Büro:  
Weilburger Straße 24 · 65606 Villmar

**Beginn der Fäll-Periode 15. Sep. 2010!**  
Ab dann klettern wir wieder ...

- hoch in Ihre Bäume ...
- hoch in unserer Leistung ...
- hoch in der Kundenzufriedenheit ...

Zertifizierte Baumpflege und Komplett-Füllungen vom Feinsten!  
**„Der Garten - Fritz“™ & Team**  
www.der-garten-fritz.com  
06174 - 61 98 98  
0162 - 86 82 258

Ihre persönlichen  
Experten im Garten ...  
... schnell, zuverlässig,  
preis - wert, gut !!

(Fortsetzung auf Seite 3)

# VERANSTALTUNGEN Bad Homburg

## Ausstellungen

„Atlantico“ – Farbe-Form-Materie mit Francisco Klinger Carvalho, Gertraud Hasselbach und Alexandra Deutsch, Galerie Artlantis, Tannenwaldweg 6, freitags 15-18 Uhr, samstags und sonntags 11-18 Uhr (21. August bis 12. September)

**Bilder** von Spomenka Alekovic, Galerie im Beratungscenter der Taunus-Sparkasse am Kurhaus (bis 30. August)

**Fotografien** von Alfred Hock, Forum der Hochtaunus-Kliniken, Urseler Straße 33, täglich 14-19.30 Uhr (August)

„Farbenrausch“ – Gemälde von Elke Jung, Goldschmiede & Galerie Aurum, Elisabethenstraße 40, montags bis freitags 10-18 Uhr, samstags 10-15 Uhr (bis 31. August)

„Emotion in Farbe“ – Werke von Renate Keller, Süwag Service-Center, Rathaus-Ladengalerie, montags bis freitags 8-18 Uhr und samstags 10-14 Uhr (bis 28. September)

„Von Engeln und anderen Lichtgestalten“ – Fotos von Helga Jaramillo Arenas und Gemälde von Karolina von Karlo Kampos, Taunus-Sparkasse, Louisenstraße 60 (16. August bis 30. September)

„Vespen, Tiger, Spatz & Co.“ – Kreaturen des Wirtschaftswunders und der Nachkriegszeit“, Central Garage, Zentrum für Automobilisten im Niederstedter Weg 5, mittwochs bis sonntags 12-16.30 Uhr (bis Frühjahr 2011)

**50 Jahre „Unser Kirdorf“**, Heimatmuseum Kirdorf, Am Kirchberg 41, sonntags 14-16 Uhr, mittwochs 15-17 Uhr

„Generations“ – die Soldaten Roms – Bewaffnung und Ausrüstung über vier Jahrhunderte“, Fabrica im Römerkastell Saalburg, geöffnet 9-18 Uhr (bis 15. August)

## Kinos in Bad Homburg

in der **Taunus Therme** (Tel. 489209)

„Knight and Day“

Mittwoch 17.30, 20 Uhr

„Eclipse – Biss zum Abendrot“

Freitag 17.30 Uhr + Dienstag 20 Uhr

„Für immer Shrek“

Sonntag, Dienstag, Mittwoch 15 Uhr

„Zahnfee auf Bewährung“

Donnerstag - Samstag 15 Uhr

„Das A-Team – Der Film“

Donnerstag - Mittwoch 17.30, 20 Uhr

Donnerstag - Sonntag, Dienstag,

Mittwoch 15 Uhr

„Vergebung“

Samstag + Sonntag 20 Uhr

„Julie und Julia“

Montag + Dienstag 17.30 Uhr

Montag 20 Uhr

„Giulias Verschwinden“

Donnerstag + Sonntag 17.30 Uhr

Donnerstag 20 Uhr

„Vincent will meer“

Samstag 17.30 Uhr, Freitag 20 Uhr

## Kino in Friedrichsdorf

**Filmtheater Köppern, Köpperner Straße 70**

(Tel. 06175-1039; www.kinokoepfern.de)

„Vergebung“

Mittwoch 20 Uhr

„Inception“

Donnerstag - Dienstag 20 Uhr

Sonntag 17 Uhr

„Hanni und Nanni“

Samstag + Sonntag 15 Uhr

„Vincent will meer“

Samstag 17 Uhr

## Freitag, 20., und Samstag, 21. August

**33. Saalburger-Konzert** mit dem Landesjugendinfonieorchester Hessen, Veranstalter: Lions Club Friedrichsdorf-Limes, Römerkastell Saalburg, jeweils 20 Uhr

## Freitag, 20. August

**Empfang** für die designierte Laternenkönigin Nicole I. beim Kaffeenachmittag des Gemeinschaftskreises „Unser Homburg“, Bürgerhaus Kirdorf, 15-17 Uhr

**Vortrag** „Was tun bei Demenz? – Das Demenzprojekt Lebensbaum“ von Schwester Ulrike Marx-Wenzke, Kneipp-Verein, Kurhaus, 19 Uhr

**5. „Sommerkonzert im Park“** mit „Slow Horses“, Veranstalter: Stadt Bad Homburg, Konzertmuschel an der Brunnenallee im Kurpark, 19.30 Uhr

**Eröffnungsfest** der Ausstellung „Atlantico“ – Farbe-Form-Materie mit Francisco Klinger Carvalho mit Jazzmusik, Gertraud Hasselbach und Alexandra Deutsch, Galerie Artlantis, Tannenwaldweg 6, 20 Uhr

## Samstag, 21. August

**Garagen-Flohmarkt** der Familie Schleiermacher, Heuchelheimer Straße 72, ab 8.30 Uhr

**Basar** des Privatkinder Gartens Bad Homburg, Vereinshaus Gonzenheim, Am Kitzenhof 4, 9-12 Uhr

**Sommerfest** mit Schlussverkauf im Caritas-Laden, Dorotheenstraße 11, 10-13 Uhr

**Krönung** der Laternenkönigin Nicole I., Verein zur Förderung des Bad Homburger Laternenfests, Kurhausplatz, ab 11 Uhr

**Sommerfest** der Interessengemeinschaft Kurhaus-Ladengalerie mit Musik, Tanz und Kinderprogramm, Kurhaus, ab 12 Uhr

**Themenrundwanderung** „Wald im Wandel“, Veranstalter: Kur- und Kongress GmbH und Naturpark Hochtaunus, Treffpunkt Stadtbushaltestelle Hirschgarten, 14 Uhr

## Sonntag, 22. August

**Sommerfest** im Haus Luise, Lindenallee in Dornholzhausen, Beginn mit Gottesdienst um 10.30 Uhr

**Thriller „Todesfalle“** mit der Volksbühne Bad Homburg, Kurtheater, 15 Uhr

**Sommerfest** der SPD Ober-Erlenbach, Kleintierzuchtanlage im Beudeweg, 15.30 Uhr

**Gitarrenkonzert** mit Antje Asendorf, Sommersonaten aus drei Jahrhunderten, Gedächtniskirche, Weberstraße, 18U hr

## Dienstag, 24. August

**Kurparkführung** mit Besichtigung der Russischen Kirche, Treffpunkt: Kaiser-Wilhelms-Bad, 15 Uhr

**Thriller „Todesfalle“** mit der Volksbühne Bad Homburg, Kurtheater, 20 Uhr

## Mittwoch, 25. August

**Vortrag** „Vom Wohnen an Treppen und Masten. Imagination des bewohnten Raums in Hölderlins Lyrik“ mit Dr. Sabine Doering, Stadtbibliothek, Dorotheenstraße 19.30 Uhr

**Thriller „Todesfalle“** mit der Volksbühne Bad Homburg, Kurtheater, 20 Uhr

## Donnerstag, 26. August

**Klinikforum** „Hormone – Von der Pille bis zu den Wechseljahren“, Hochtaunus-Kliniken, Urseler Straße 33, 18 Uhr

## Freitag, 27. bis Montag, 30. August

**75. Bad Homburger Laternenfest**, Verein zur Gestaltung und Förderung des Bad Homburger Laternenfests“, Innenstadt. Nähere Informationen in der nächsten Ausgabe der Bad Homburger Woche

## Samstag, 28., und Sonntag, 29. August

**51. Bad Homburger Windhund-Festival**, Kur- und Verkehrsverein, Jubiläumspark

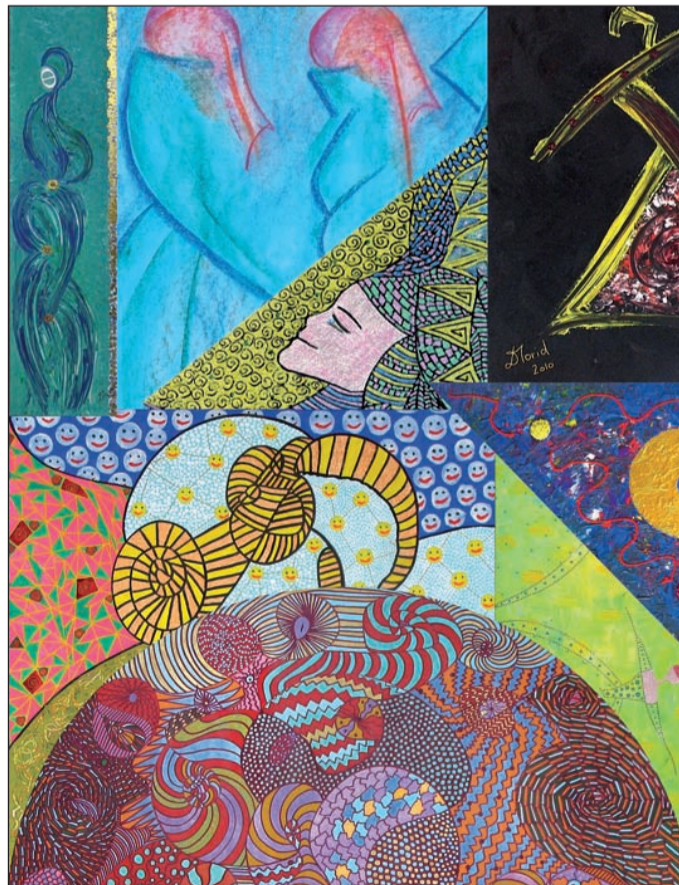
## Neue Rock'n'Roll-Anfängerkurse

**Bad Homburg** (hw). Ab 2. September beginnen beim Bad Homburger Rock'n'Roll-Tanz-Zentrum „8nach6“ zwei Rock'n'Roll- Anfängerkurse: einer für Kinder zwischen sechs und neun Jahren und einer für Jugendliche ab zehn Jahre. Die Schnupperkurse gehen über vier Wochen. Wer dann Lust am Rock'n'Roll gefunden hat, kann weitermachen. Die Kindergruppe trainiert donnerstags von 18 bis 19

Uhr und die Jugendgruppe von 18.45 bis 19.45 Uhr in der KFG-Turnhalle (Eingang Kinzigstraße). Ansprechpartner sind Sima Gerech, Tel. 269961, für die Kindergruppe und Tanja Dielmann, Tel. 06032-925076, für die Jugendgruppe. Anmeldeschluss ist am 1. September. Nähere Informationen und Anmeldeformulare gibt es im Internet unter: www.8nach6.de.

## Harmonie von Orient und Okzident

Die Bad Homburger Künstlerin Lisa Morid öffnet am 21. und 22. August von 10 bis 18 Uhr ihr Atelier für eine Werkschau, in der neben bisherigen Arbeiten auch viele neue Werke gezeigt werden. Zu diesem Anlass wird auch der neue Galerieraum eingeweiht, der sich ebenfalls im Haus Seulberger Straße 6 im Stadtteil Ober-Erlenbach befindet. In ihren Bildern benutzt Lisa Morid immer auch Elemente ihrer afghanischen Herkunft, wie Ornamente, prachvolle Farben und filigrane Muster, die sie mit den Einflüssen der hiesigen Kultur wie der abstrakten Darstellung, der Spielfreude mit modernen Formen und Materialien und einem expressionistischen Ausdruck in Einklang bringt. Dieses Zusammenspiel beider Einflüsse verarbeitet sie für ihre eigenen ausdrucksreichen Bilder und zeigt dadurch die Harmonie zwischen Orient und Okzident in allen Facetten. So erfährt der Betrachter nicht nur eine vielseitige Reise durch Farben und Formen, sondern auch eine intensive Bilderwelt mit Einflüssen beider



Kulturen. „Jedes meiner Werke soll die Betrachter gedanklich und sinnlich ein Stück weiterbringen und damit nicht ohne Wirkung bleiben“, so Lisa Morid über ihre Arbeiten. Dabei ist es eines ihrer Ziele, „am gesellschaftlichen Leben nicht nur zu partizipieren, sondern daran aktiv mitzuwirken, um die Kunst lebendig zu halten und sie den Menschen als einen Teil gelebter Kultur und sozialen Engagements näherzubringen“.

## Apothekendienst

Der Apotheken-Notdienst ist von morgens 8.30 Uhr an für 24 Stunden dienstbereit. Der Apotheken-Notdienst besteht, damit jederzeit für wirklich dringende Fälle Arzneimittel zur Verfügung stehen. Machen Sie deshalb nur in dringenden Fällen davon Gebrauch. In der Zeit von abends 20 Uhr bis morgens 6 Uhr, an Sonn- und Feiertagen ganztags, sowie samstags ab 16 Uhr wird eine gesetzlich festgelegte Notdienst-Gebühr von 2,50 Euro erhoben. Telefonisch kann man die aktuelle Notdienstapotheke erfahren über Handy 22833 und über Festnetz 0137 888 22833.

## Donnerstag, 19. August

**Apotheke an den 3 Hasen**, Oberursel, An den Drei Hasen 12, Telefon 06171-286960

## Freitag, 20. August

**Park-Apotheke**, Bad Homburg, Louisenstraße 128, Telefon 06172-44958

## Samstag, 21. August

**Daniel-Apotheke**, Friedrichsdorf-Köppern, Köpperner Straße 70, Telefon 06175-3435  
**Hubertus-Apotheke**, Oberursel, Lange Straße 98, Telefon 06171-51977

## Sonntag, 22. August

**Hirsch-Apotheke**, Bad Homburg, Louisenstraße 102, Telefon 06172-23021

## Montag, 23. August

**Columbus-Apotheke**, Oberursel, Vorstadt 16, Telefon 06171-4603

## Dienstag, 24. August

**Louisen-Apotheke**, Bad Homburg, Louisenstraße 78, Telefon 06172-21276

## Mittwoch, 25. August

**Linden-Apotheke**, Bad Homburg-Ober-Eschbach, Jahnstraße 1, Telefon 06172-44696  
**Hohemark-Apotheke**, Oberursel, Fischbachstraße 1, Telefon 06171-21711

## Donnerstag, 26. August

**Kur-Apotheke**, Bad Homburg, Louisenstraße 77, Telefon 06172-24037

## Freitag, 27. August

**Apotheke am Holzweg**, Oberursel, Holzweg 13, Telefon 06171-51955  
**Burg-Apotheke**, Friedrichsdorf-Burgholzhausen, Königsteiner Straße 22a, Telefon 06007-2525

## Samstag, 28. August

**Hof-Apotheke**, Louisenstraße 53-57, Bad Homburg, Telefon 06172-22114 + 92420

## Sonntag, 29. August

**Rosen-Apotheke**, Oberursel, Adenauerallee 21, Telefon 06171-51038  
**Rosen-Apotheke**, Bad Homburg-Ober-Erlenbach, Wetterauer Straße 3a, Telefon 06172-49640

## Notrufe

**Polizei** 110  
**Feuerwehr** 112  
**Notarztwagen** 112

**Zentrale Rettungsleitstelle** des Hochtaunuskreises; Notarzt, Rettungs-Krankenwagen **0 61 72 / 1 92 22**

**Ärztlicher Bereitschaftsdienst** Hochtaunusklinik Bad Homburg, Urseler Straße 33, täglich von 19 bis 6 Uhr, sowie von Freitag ab 19 Uhr bis Montag 6 Uhr **0 61 72 / 1 92 92**

**Kinder- und jugendärztliche Notfälle** Samstag, Sonntag und an Feiertagen von 10 bis 12 Uhr  
Dr. med. Britta Windhagen  
Bad Homburg, Hessenring 109 **0 61 72 / 86486**

**Zahnärztlicher Notdienst** **06172/19222**

**Hochtaunus-Klinik** Bad Homburg **0 61 72 / 1 40**

**Polizeistation** Saalburgstraße 116 **0 61 72 / 120 - 0**

**Stadtwerke Bad Homburg** Gas- und Wasserversorgung **0 61 72 / 4 01 30**

**Mainova AG** für Dornholzhausen und Stadt Friedrichsdorf **0 69 / 2 13 88-110**

**Wochenend-Notdienst der Innungen** Elektro **06172-3880940**  
Sanitär und Heizung **06172-26112**

**Oberhessische Versorgungsbetriebe AG** für Ober-Erlenbach und Burgholzhausen **0 60 31 / 8 21**

**Giftinformationszentrale** **06131/232466**

## Beilagenhinweis

Ein Teil unserer heutigen Ausgabe enthält eine Beilage

**BARYS GmbH**

Waisenhausstr. 14 · 61348 Bad Homburg

Wir bitten unsere Leser um freundliche Beachtung.

## Impressum

### Bad Homburger / Friedrichsdorfer Woche

**Herausgeber:**  
Hochtaunus Verlag GmbH

**Geschäftsführer:**  
Michael Boldt  
Alexander Bommersheim

**Geschäftsstelle:**  
Vorstadt 20, 61440 Oberursel  
Telefon: 0 61 71 / 62 88-0  
Telefax: 0 61 71 / 62 88-19  
E-Mail: redaktion@hochtaunusverlag.de  
E-Mail: verlag@hochtaunusverlag.de  
www.hochtaunusverlag.de

**Anzeigenleitung:**  
Michael Boldt

**Redaktion:**  
Hubert Lebeau

**Erscheinungsweise:**  
Wöchentlich donnerstags erscheinende unabhängige Lokalzeitung für die Stadt Bad Homburg mit den Stadtteilen Dornholzhausen, Gonzenheim, Kirdorf, Ober-Eschbach und Ober-Erlenbach sowie die Stadt Friedrichsdorf mit den Stadtteilen Friedrichsdorf, Burgholzhausen, Köppern und Seulberg.

**Auflage:**  
38 300 verteilte Exemplare

**Anzeigenschluss:**  
Dienstag vor Erscheinen 17 Uhr,  
Mittwoch vor Erscheinen 11 Uhr  
für Immobilien, Stellen, Todesanzeigen,  
Private Kleinanzeigen Dienstag 15 Uhr

**Redaktionsschluss:**  
Dienstag vor Erscheinen 17 Uhr  
(eingesandte Fotos bitte beschriften)

**Anzeigen- und Beilagenpreise:**  
Preisliste Nr. 15 vom 1. Januar 2010

**Druck:**  
Ehrenklau Druck

Für eingesandte Manuskripte und Fotos wird keine Haftung übernommen.



Im Saal des ev. Gemeindezentrums warteten über 600 Preise der Tobola auf die Gewinner.

## Ein schönes Fest ...

Fortsetzung von Seite 1

man bei seiner Arbeit sogar über die Schulter schauen konnte. Er ist nach „weit über zehn Jahren in Seulberg“ längst nicht mehr vom Dippe- und Brunnenfest wegzudenken. Eine weitere Attraktion war natürlich wieder die Tombola der Landfrauen, deren Erlös zur Finanzierung des Festes herangezogen wird. Kaum ein Besucher, der nicht in den Loseimer gegriffen hatte. Rund 40 Helfer, die in Schichten arbeiteten, hatten im Saal des Gemeindezentrums alle Hände voll zu tun, um die weit über 600 überwiegend von Geschäftsleuten gespendeten Preise an die Gewinner herauszugeben. Nur selten stand einer

ausschließlich mit Nieten vor ihnen. Wenn es sich bei solchen Pechvögeln um Kinder handelte, zogen die Helfer eine „Trostkiste“ unterm Tisch hervor, aus der eine Kleinigkeit geangelt werden durfte. Felix Hess und Antonio Ponzi hatten eine ganze Hand voll Lose gekauft in der Hoffnung, auf diese Weise ein gutes Handy zu ergattern. Stattdessen fanden sie in ihren Päckchen eine Salatschüssel und ein Latte-Macchiato-Set. Enttäuscht? „Ach wo, überhaupt nicht, ich schenk das meiner Mutter“, meinte Felix. „Gute Idee“, stimmte Antonio zu. „Die freut sich und der Einsatz war für einen guten Zweck. Damit nächstes Jahr das 28. Dippe- und Brunnenfest stattfinden kann.“

## VERANSTALTUNGEN Friedrichsdorf

- Ausstellungen**  
 „Duft! Verführung aus der Parfumflasche“, Heimatmuseum Seulberg, Alt-Seulberg 46, mittwochs und donnerstags 9-12 Uhr, sonntags 14-17 Uhr (bis 10. Oktober)  
**Werke** von Heide Hruby, Rosemarie Kluwig, Walter Kultscher und Gerda-Renate Pfuhl vom Kunstkreises Friedrichsdorf, Verlag Friedrichsdorfer Kulturmagazin, Industriestraße 24 (bis 10. September)  
**Route der Industriekultur Rhein-Main 2010** – Foto-Wanderausstellung, Rathaus, Hugenottenstraße 55 (bis 3. September)  
**Pflanzen und Landschaften** – Bilder von Heidrun Reinhard, Nassauische Sparkasse Friedrichsdorf, Hugenottenstraße 59 (bis 31. August)
- Donnerstag, 19. August**  
**Friedrichsdorfer Sommerbrücke:** „Cohimbre“ – kubanische Musik mit Son Cubano, Parkdeck am Rathaus, Hugenottenstraße 55, 20 Uhr
- Freitag, 20. August**  
**Friedrichsdorfer Sommerbrücke:** Konzert der Coverband „frisch gepresst“, Vorplatz Forum Friedrichsdorf, Dreieichstraße, 19 Uhr  
**Rommétturnier** des FSV Friedricksdorf, Clubhaus an der Plantation, 19.30 Uhr
- Samstag, 21. August**  
**Interkultureller Gesprächskreis** „Contact“ zu „Hinduismus“ mit Pfarrer Dr. Fritz Huth, Gemeindehaus, Taunusstraße 16, 16 Uhr

- Friedrichsdorfer Sommerbrücke:** A-cappella-Konzert mit „Sonic Suite“, Parkdeck am Rathaus, Hugenottenstraße 55, 20 Uhr
- Sonntag, 22. August**  
**Friedrichsdorfer Sommerbrücke:** Konzert mit dem „Frankfurter Jazz Trio“, Rathausvorplatz, Hugenottenstraße 55, 11U hr  
**Lindenfest** des Vereins „Lebendiges Köppern“, Ortsmitte von Köppern, 11-16 Uhr
- Dienstag, 24. August**  
**Offenes Treffen** des CDU-Stadtverbands Friedrichsdorf, Restaurant „Stadt Berlin“, Berliner Straße, 20 Uhr
- Mittwoch, 25. August**  
**Friedrichsdorfer Sommerbrücke:** Musik-Kindertheater „Hitze frei“ mit Ferri, Freibad Friedrichsdorf, 15 Uhr  
**Friedrichsdorfer Sommerbrücke:** Kabarett „Streik ist geil“ mit Jens Neutag, Hof im Institut Garnier, 20 Uhr
- Donnerstag, 26. August**  
**Friedrichsdorfer Sommerbrücke:** Konzert „A Tribute to Johnny Cash“, Hof im Institut Garnier, Hugenottenstraße 117, 20 Uhr
- Freitag, 27. August**  
**Friedrichsdorfer Sommerbrücke:** Konzert „Zeugen des Verfalls“ mit „HISS“, Parkdeck am Rathaus, Hugenottenstraße 55, 20 Uhr

### Babymassage

**Friedrichsdorf (fw).** Die kath. Familienbildungsstätte Taunus bietet ab Montag, 23. August, an fünf Vormittagen einen Babymassage-Kurs an. Treffpunkt ist jeweils von 10 bis 11.30 Uhr im Seniorentreff, Friedrich-Ludwig-Jahn-Straße 29a. Die Teilnahmegebühr beträgt 27,50 Euro. Anmeldungen nimmt die kath. Familienbildungsstätte Taunus unter Tel. 06192-290313 entgegen.

### Offenes Treffen

**Friedrichsdorf (fw).** Der CDU-Stadtverband Friedrichsdorf lädt ein zum „Offenen Treffen“ im Restaurant „Stadt Berlin“, Berliner Straße, am Dienstag, 24. August, um 20 Uhr. Interessierte Bürger sind eingeladen.

### Gesprächskreis

**Friedrichsdorf (fw).** Der interkulturelle Gesprächskreis „Contact“ lädt ein zu seiner nächsten Gesprächsrunde am Samstag, 21. August, um 16 Uhr im ev. Gemeindehaus, Taunusstraße 16. Der Referent Pfarrer Dr. Fritz Huth spricht zum Thema „Hinduismus – Die vielen Götter und das eine Ziel“. Der Eintritt ist frei.

### Lesen und reden

**Köppern (fw).** Beim Lese- und Gesprächsstammtisch am Mittwoch, 25. August, 19.30 Uhr, im ev. Gemeindezentrum, Dreieichstraße 20, können Meinungen, Thesen und Lesefrüchte ausgetauscht und diskutiert werden. Gäste sind willkommen. Um Anmeldung unter Tel. 06175-3715 wird gebeten.

## Das Waldkrankenhaus lädt ein zum Sommerfest

**Friedrichsdorf (fw).** Eine Show voll Glamour und Nostalgie erwartet die Besucher des Sommerfests im Vitos Waldkrankenhaus Köppern. Am Sonntag, 29. August, lädt der Elvis-Interpret Kai von Kajdacsy auf eine Zeitreise durch die musikalischen Stationen im Leben von Elvis Presley ein. Die Veranstaltung beginnt um 11 Uhr mit einem Gottesdienst, der Festbetrieb geht um 12 Uhr los. In seiner Show lässt der Köpperner Kajdacsy den King of Rock'n'Roll wieder auferstehen. Er spannt den Bogen von den Anfangsjahren in den 1950ern über das Comeback-Special bis hin zu den Las Vegas Shows der 1970er-Jahre. Anschließend steht das „Trio Terz“ auf dem Programm. Die drei Frankfurter Frauen spielen Klezmer und Folklore aus Süd- und Osteuropa mit Akkordeon, Geige, Klarinette und mehrstimmigem Gesang. Das Repertoire besteht aus Bearbeitungen von traditioneller Tanz- und Feiernmusik, die mit der individuellen Handschrift der Musikerinnen versehen wurde. Neben dem Musikprogramm bieten Spiel- und Unterhaltungsmöglichkeiten reich-

Mitmachen und Pfunde verlieren! Nehmen Sie teil an der großen

**Bonvita**  
**Treffpunkt Wunschgewicht**  
**Abnehmstudie 2010**  
 ...und lassen Sie die ersten Kilo schwinden!\*

Einstieg vom 23. 8. – 3. September 2010  
 (pro Gruppe maximal 10 Teilnehmer)

**Sie sparen 66,- €!**  
 Vorzugspreis: 219,- € für ein 4-Wochen-Paket

Melden Sie sich jetzt an:

Treffpunkt Wunschgewicht in Bad Homburg  
 Ernährungsberaterin Sabine Hessert  
 Telefon: 069 - 13 82 84 30

Ernährungsberater/in gesucht! • www.ichwerdeernährungsberater.eu

\*teilnehmen können alle, die noch nie oder zuletzt vor drei Monaten die Bonvita-Diät gemacht haben

**bonvita**  
 Treffpunkt Wunschgewicht  
 www.bonvita.eu

Nicht bei krankhaftem Übergewicht

Wir freuen uns bekannt zu geben, dass

**Herr Philipp Herbold**  
 von der Rechtsanwaltskammer Frankfurt am Main mit Wirkung zum 29. Juli 2010 als

**Rechtsanwalt**  
 zugelassen wurde.

Herr Philipp Herbold verstärkt unser Team in der rechtlichen Beratung und Vertretung unserer Mandanten.

**Dr. Blechschmidt & Kollegen**  
**Notar und Rechtsanwälte**  
 Louisenstraße 42 • 61348 Bad Homburg v. d. Höhe  
 Telefon 06172 / 67 92 60

**Taunus Gartenmöbel**  
 \* auf den Warenbestand

**Räumungsverkauf**  
 wegen Geschäftsaufgabe **20%**\*

**Oberursel, Tabakmühlenweg 28 B**  
 Mo.–Do. 10–13 u. 14–18.30 Uhr, Fr. bis 19 Uhr, Sa. 10–16 Uhr

**DER GROSSE BETTEN CHECK 2010**  
 Ist Ihr Bett noch zu gebrauchen? Testen Sie jetzt und holen Sie sich Ihre individuelle Gratisanalyse vom Spezialisten!

**Ihre Schlafexperten vor Ort!**

**MITMACHEN FÜR EINEN GESUNDEN SCHLAF!**

Ein guter, erholsamer Schlaf ist wichtig für Ihre körperliche und seelische Gesundheit.

Ob mit Ihrem Bett alles in Ordnung ist, beantworten Ihnen die Experten von Lattoflex objektiv und kostenlos.

Wir beraten Sie gerne und halten die Unterlagen für den großen Betten-Check 2010 für Sie bereit!

Ein kleines Überraschungsgeschenk wartet auf Sie!

Machen Sie jetzt kostenlos den Betten-Check mit Lattoflex!

**Meiss**  
 Wohnen • Küchen • Betten

Louisenstraße 98 • 61348 Bad Homburg • Telefon 0 61 72 - 6 79 00 • info@moebelmeiss.de • www.moebelmeiss.de • Mo. bis Fr. 10 - 19 Uhr • Sa. 10 - 18 Uhr

## Verena Preis ist Deutsche Meisterin

**Friedrichsdorf (fw).** Nachdem es in den Vorjahren nur bis zum Vizemeistertitel gereicht hatte, hat Verena Preis nun endlich ein lang ersehntes Ziel erreicht: Nach dem Hessischen und dem Süddeutschen Meistertitel wurde sie in dieser Saison zum ersten Mal auch Deutsche Meisterin im Rollkunstlauf.



Die neue Deutsche Meisterin Verena Preis bei ihrer Kür.

Fünf Friedrichsdorfer Läufer haben sich in diesem Jahr für die Deutsche Meisterschaft in Ober-Ramstadt qualifiziert und dann auch noch hervorragend abgeschnitten: Im Pflichtwettbewerb der höchsten Liga, der Meisterklasse, stand Verena Preis noch knapp neben dem Treppchen auf Platz 4 – wie gewohnt hinter dem Weltmeister-Geschwister-Paar aus Hanau, Julia und Sandra Woyciechowski – und diesmal auch hinter ihrer Schwester Angela, die einen hervorragenden Pflichtwettbewerb absolvierte und auf dem 3. Platz landete.

Mit gelungenen Kurzkürren gelang es beiden Schwestern, sich mit Platz 3 und 4 (Verena vor Angela) bereits eine gute Ausgangsposition für den weiteren Wettkampfverlauf zu sichern: Verena verbesserte sich durch die lange Kür sogar noch auf Platz zwei, indem sie die favorisierte norddeutsche Läuferin Lisa Jakisch (Hamborn) überholte. Platz 1 in Kür erreichte verdient mit einer starken und fast fehlerfreien Kürleistung die Berlinerin Monika Lis.

Angela konnte in ihrer Kür nicht ihre Trainingsleistung abrufen und landete in der Kürwertung auf Platz 8, was ihr dank ihres hohen Abstands in der Pflicht trotz allem noch den Vizemeistertitel in der Kombination einbrachte, direkt hinter ihrer Schwester Verena, die sich insgesamt den 1. Platz erkämpft hatte. Zur „Belohnung“ wurde Verena für den Interland Cup in Belgien im Oktober nominiert, genau wie die erst neunjährige Helena Dambacher.

Bei ihrer ersten Deutschen Meisterschaft landete Helena bei den Schülern C in der Pflicht noch auf Platz 17 (bei immerhin 24 Startern), zeigte in der Kür (als einzige Hessische Teilnehmerin dieser Altersklasse) dann aber alle Höchstschwierigkeiten und erreichte hier – punktgleich mit der Viertplatzierten – einen hervorragenden 5. Platz, durch den sie in der Kombination Platz 7 mit nach Hause nahm. Endlich gibt es somit wieder eine so junge Friedrichsdorfer Teilnehmerin an einem internationalen Wettbewerb!

Jessica Baumgarten konnte bei den Schüler B Mädchen (Jahrgang 1999) in der Pflicht ihre Jahres-Best-Leistung abliefern und wurde dafür mit Platz 9 belohnt. In der Kür (auch sie als einzige Hessische Teilnehmerin dieser Altersklasse) belegte sie Platz 7, was ihr in der Kombination ebenfalls einen tollen 7. Platz einbrachte.

Matti Urbach, der einzige Junge im Team, startete bei den Schülern B Jungen in der Pflicht in einem für Junges überraschend großen Teilnehmerfeld. Durch einen Flüchtigkeitsfehler mitten in einer sonst sehr guten Leistung, rutschte er auf Platz 6 nach hinten, was ihn bei den engen Punktabständen locker ein bis zwei Plätze gekostet hat.

Die Friedrichsdorfer Woche im Internet:  
[www.hochtaunusverlag.de](http://www.hochtaunusverlag.de)

## Blütenpapiere selber schöpfen

**Seulberg (fw).** Passend zur neuen Ausstellung „Duft! Verführung aus der Parfümflasche“ im Heimatmuseum Seulberg können alle Liebhaber von Blumen und einzigartigem Papier in einem Workshop unter Anleitung von Jessika Kaiser Blütenpapiere selber schöpfen. Die Teilnehmer lernen die uralte Technik des Papierschöpfens kennen und gestalten individuelle Bögen mit Blüten, Blumen oder Gräsern. Ob außergewöhnliche Geburtstagskarten oder Briefpapier, die kreativen Ergebnisse sind auf jeden Fall etwas ganz Besonderes. Anregungen für die künstlerische Gestaltung gibt es bei einem Gang durch die Ausstellung.

Der Workshop „Einzigartige Blütenpapiere

selber schöpfen“ findet am Samstag, 28. August, von 14 bis 17 Uhr im Heimatmuseum Seulberg, Alt Seulberg 46, statt. Die Kursgebühr beträgt 25 Euro und beinhaltet Arbeitsmaterial sowie Kaffee und Kuchen. Anmeldungen nimmt Dr. Erika Dittrich unter Tel. 06007-918628 oder per E-Mail: [erika.dittrich@friedrichsdorf.de](mailto:erika.dittrich@friedrichsdorf.de) entgegen. Die Kursgebühr ist auf das Konto 48097286 des Vereins für Geschichte und Heimatkunde bei der Taunus-Sparkasse (BLZ 512 500 00) zu überweisen.

Die Ausstellung „Duft! Verführung aus der Parfümflasche“ ist bis 10. Oktober mittwochs und donnerstags von 9 bis 12 Uhr sowie von 14 bis 17 Uhr zu sehen.

## Jenny Schulz gewann den Triathlon in Ladenburg

**Friedrichsdorf (fk).** Jenny Schulz (Skills 04 Frankfurt) aus Friedrichsdorf konnte sich beim 16. Römer-Man Triathlon in Ladenburg nach 2:18:47 Stunden als Gesamtsiegerin über die olympische Distanz (1,8-41-10) feiern lassen. Das zweite Wertungsrennen im Rahmen des BASF Rhein-Neckar-Cups war gut besetzt, was die Teilnahme von renommierten Starterinnen wie Frankfurt-Ironman-Siegerin Sandra Wallenhorst (Hannover) Jutta Schäfer (SV Nikar Heidelberg) oder Nina Kuhn (Tria-Team Rhein-Main) belegt.

Jenny Schulz zeigte eine Angst vor den großen Namen. Sie ging nach 18:44 Minuten für die 1,8 Kilometer Schwimmen im Neckar wieder an Land. „Auf dem ersten Teilstück des Wettkampfs kam mir die starke Strömung sehr entgegen, sodass ich mit nur drei Minuten Rückstand auf die Frauenspitze aufs Rad wechseln konnte“, verriet die Deutsche Duathlon-Meisterin. Zusammen mit Nina Kuhn und nur knapp hinter Sandra Wallendorst stürmte die Friedrichsdorferin in die Wechselzone, verlor dort aber beide Konkurrentinnen aus den Augen. Nach der Hälfte der 41 Radkilometer konnte Schulz dann Wallen-

horst überholen. „Ich kannte aber meine momentane Platzierung nicht und bin davon ausgegangen, dass nicht mehr allzu viele Mädels vor mir sein könnten“, so die Taunusathletin. Sie spulte den Radpart mit 1:23:02 std. kontrolliert ab und bekam in der zweiten Wechselzone mitgeteilt, dass sie mit nur noch zwei Minuten Rückstand auf die Spitze auf Platz drei lag.

Als hervorragende Läuferin nahm Jenny über die finalen zehn Kilometer die Verfolgung auf. An der 5er-Marke betrug der Rückstand der Friedrichsdorferin nur noch 30 Sekunden. Sie hielt das Tempo dann weiter hoch, ging wenig später in Führung und baute diese bis ins Ziel noch aus. Ihre Splitzeit beim Laufen betrug glatte 37 Minuten, was gleichzeitig die beste Zeit des Tages bei den Damen war. Am Ende des Ausdauerdreikampfes hatte Schulz über eine Minute Vorsprung auf Jutta Schäfer (2:19:59 std.) und über drei Minuten auf die Vorjahressiegerin Nina Kuhn (2:22:04 std.). „Ich mag die Berge hier und werde auch bei den Rennen in Heidelberg und Viernheim starten“, versprach die umjubelte Siegerin im Ziel.

## Lindenfest in der Ortsmitte Köpperns

**Köppern (fw).** Es steht wieder eine repräsentative Linde auf dem Platz in der Köpperner Ortsmitte. Sie belegt symbolisch und für alle täglich sichtbar, was entschlossenes Bürgerengagement bewirken kann. Am 18. Dezember 2009 konnte sie gepflanzt werden dank der großzügigen Unterstützung zahlreicher Mitbürger. Das soll jetzt gebührend gefeiert werden:

Der Verein „Lebendiges Köppern“ ruft auf zu seinem von langer Hand geplanten Lindenfest am Sonntag, 22. August, für das die Ortsmitte Köpperns von 11 bis 16 Uhr von Verkehr freigehalten wird. Mit Unterstützung der ev. Kirchengemeinde Köppern und der kath. Kirchengemeinde St. Josef hat der Verein eine große Party geplant, die unter der Schirmherrschaft des Ortsvorstehers Michael Becker steht. Für Unterhaltung ist gesorgt. Große und Kleine können aktiv werden auf einem Barfußpfad, einem Balancier-Parcours oder

beim Torwandschießen. Es gibt ein Ratespiel und eine Malaktion. Wer sich traut, kann auf Stelzen laufen und damit die Köpperner Bachstelzen-Tradition wieder aufleben lassen. Für die musikalische Unterhaltung macht sich der Kindersingekreis St. Josef stark, das „Junge Blech“ der Musikschule Friedrichsdorf und der Volkschor Köppern. Man kann die Folkloregruppe der TSG Köppern bewundern oder einem Orgelspiel in der ev. Kirche lauschen und sich zwischendurch immer wieder mit Herzhaftem oder Süßem stärken. Für Essen und Trinken ist reichlich da für alle. Sommersonnenwetter ist vorbestellt. Allen Unkenrufen zum Trotz ist die Linde nach Auskunft der Firma Peselmann, die Anwachsgarantie und Aufzucht für die nächsten drei Jahre übernommen hat, in einem hervorragenden Zustand. Sie wird im ersten Jahr nicht groß austreiben, weil sie zunächst Wurzeln schlagen muss.

## Tresor aus dem Keller geschleppt

**Friedrichsdorf (fw).** In der Nacht zum Montag wurde in eine Bäckereifiliale in der Hugenottenstraße eingebrochen. Den Spuren zufolge hebelten die Täter eine verglaste Nebeneingangstür auf. Auf der Suche nach Wertgegenständen durchstöberten sie sämtliche Räume, wobei weitere Innentüren ebenfalls aufgebrochen wurden. Ein über 200 Kilo schwerer Tresor wurde aus einem Kellerraum herausgeschafft, dann aber am Tatort ungeöffnet zurückgelassen. Gegen 2.30 Uhr bemerkte ein Anwohner Lärm und sah vier Männer auf der Hugenottenstraße, von denen einer eine Sackkarre mit sich führte. Als der Zeuge die Personen ansprach, liefen sie in verschiedene Richtungen weg. Eine Beschreibung war nicht möglich, aber vermutlich stehen die Personen mit der Tat in Zusammenhang. Nach bisherigen Feststellungen erbeuteten die Einbrecher den Inhalt aus zwei Geldkassetten sowie Wechselgeld. Eine Schadensangabe liegt nicht vor. Der Sachschaden wird auf 5000 Euro geschätzt.

## Unbekannte ließen die Räder fallen

**Friedrichsdorf (fw).** Aufmerksame Passanten beobachteten am Freitagabend um 22.13 Uhr zwei junge Männer die jeweils zwei komplette Pkw-Räder (Reifen auf Felge) unter ihren Armen trugen. Die Zeugen sprachen die Personen an, worauf diese die Reifen fallen ließen und sich schnellen Fußes in Richtung Bahnhof Friedrichsdorf entfernten. Bei einer Suche mit mehreren Streifenfahrzeugen konnten weder die unbekanntesten jungen Männer, noch ein Auto mit fehlenden Reifen im Umkreis festgestellt werden. Die Reifen mit Felgen der Marke Alutec haben 195er Reifenbreite. Mögliche Eigentümer werden gebeten, sich mit der Polizeistation Bad Homburg, Tel. 06172-1200, in Verbindung zu setzen.

### Fischfeinkost

direkt von der Nordseeküste

Ab dem 24. 8. 2010  
jeden Dienstag

In:

**Niederreschbach**

14.30–15.00 Uhr · Bäckerei Hartmann

**Bad Homburg**

15.15–15.40 Uhr · Kinzigstraße

**Obereschbach**

15.50–16.25 Uhr

Gegenüber REWE (Parkplatz)

**Köppern**

16.45–17.30 Uhr

Getränkemarkt ehemals Nahkauf

**Seulberg**

17.45–18.10 Uhr

Feuerwehr Am Placken

Sven Mamerow

Tel. 0172 / 4061318

Aus dem Landkreis Cuxhaven

NEU!

Dauerhaft abnehmen leicht gemacht.

Schlank-denken: Einfach, ohne Diät ein paar Kilo abnehmen und die eigenen Essstrategien für immer optimieren.

schlank denken

by A. Heyer

Psychologisches Coaching  
für den dauerhaften Erfolg

Besuchen Sie den **Einführungstag** in Bad Homburg:

Termin: Samstag 21. August 2010 von 9.00 bis 18.00 Uhr

Kosten: 75,00 €. Anmeldung an: [kontakt@schlank-denken.de](mailto:kontakt@schlank-denken.de)

Seminarleitung: Anita Heyer, Psychotherapeutin (HPG)

Information unter: [www.schlank-denken.de](http://www.schlank-denken.de) · Tel: 06172-996428

### Frauenfrühstück

**Friedrichsdorf (fw).** Die ev. Kirche Friedrichsdorf lädt ein zum Frauenfrühstück am Mittwoch, 25. August, um 9 Uhr in das „Haus der Lebendigen Steine“ im Römerhof. Der Diplom-Theologe Kai Sutrisno Scheunemann wird auf das Thema „Glaube ja – Kirche nein“ einstimmen. Der Eintritt ist frei, Spenden sind erwünscht. Anmeldungen bis Montag, 23. August, an das Gemeindebüro unter E-Mail [gemeindebuero@ev-kirche-friedrichsdorf.de](mailto:gemeindebuero@ev-kirche-friedrichsdorf.de) oder Tel. 06172-777660, bzw Fax: 06172-777662.

### Trauergespräch

**Friedrichsdorf (fw).** Der Trauergesprächskreis trifft sich am Mittwoch, 25. August, um 18 Uhr in den neuen Räumen des Hospizdienstes, Prof.-Wagner-Straße 3 im 2. Stock. Die Teilnahme ist kostenlos, eine kleine Spende ist willkommen.



## TanzAllee

Ballett · Bodywork · Yoga

Modern Dance, Klassisches Ballett, moderner und kreativer Kindertanz, Ausdruckstanz, Jazz Dance, Hip Hop, Bodywork, Tänzerische Gymnastik, Kinder-Yoga, Yoga und Meditation, Pilates

**Probestunde möglich!**

**Tanz und Ballettstudio Böhrer**  
Adenauerallee 21, 61440 Oberursel,  
Tel.: 06171/54399 & 78873

Inserieren  
zahlt sich aus!

☎ (06171) 62880

# Im Einsatz gegen Gewalt und junge „Alkoholleichen“

Von Hubert Lebeau

**Bad Homburg.** Bis zur Bewusstlosigkeit betrunkene Jugendliche, Aggressionen von Festbesuchern jeden Alters und mit Fäkalien und Urin verunzierte Vorgärten und Hauswände: Bei einer Großveranstaltung wie dem Laternenfest treten gesellschaftliche Defizite drastisch zu Tage. Die Stadt Bad Homburg reagiert darauf mit mehr Vorbeugung und einem Sicherheitskonzept.

Mit gezielten Aktionen will die Stadt Bad Homburg während des Laternenfestes vor allem gegen den Alkoholkonsum von Kindern und Jugendlichen vorgehen. Dabei setzt die Stadt ihre Zusammenarbeit mit dem Zentrum für Jugendberatung und Suchthilfe fort. Angesichts der drastisch gestiegenen Zahl von „Alkoholleichen“ habe das Zentrum nach dem letztjährigen Laternenfest die Stadt um Hilfe ersucht, berichtet Sozialdezernent Dieter Kraft. Die Zahl der von der Suchtberatung nach den Krankenhausaufenthalten vorgenommenen Nachbetreuungen habe sich gegenüber den Vorjahren verdreifacht. Die Stadt hat bereits Schilder an die Standbetreiber versandt, mit denen diese sich plakativ der Aktion „Kein Alkohol an Kinder und Jugendliche – Wir machen mit“ anschließen sollen. Während der Festtage werden außerdem die Flyer „Feste feiern“ an die Standbetreiber verteilt. Sie enthalten Tipps für den richtigen Umgang mit jungen Gästen im Sinne des Jugendschutzgesetzes.

Am Freitag, 27. August, werden zwischen 18 und 22 Uhr zwei Beschäftigte des Sozialen Dienstes sowie zwei Mitarbeiter des Zentrums für Jugendberatung und Suchthilfe – so genannte „Taunus Scouts“ – in der Stadt unterwegs sein. Sie sprechen Jugendliche an und machen auf die Gefahren, die mit übermäßigem Alkoholgenuss verbunden sind, aufmerksam. Außerdem verteilen sie aus dem mitgeführten Bollerwagen kostenlos Wasserflaschen sowie Flyer, die auf die Jugendlichen zugeschnitten sein sollen. Die „Taunus-Scouts“ sind vom Zentrum für Jugendhilfe und Suchtberatung ausgebildete junge Mitarbeiter, die Fragen rund um die Themen Alkohol, Drogen und Sucht beantworten können. Sie sind erstmals beim Laternenfest unterwegs.

Am Samstag sind von 17 bis 21 Uhr zwei Mitarbeiter der Stadt aus dem Bereich Jugendschutz und die mobile Beratung des Zentrums für Jugendhilfe und Suchtberatung unterwegs. Sie haben ein Quiz für junge Leute zum Thema Alkohol dabei sowie ein Jugendschutzgesetz in Scheckkarten-Format und weiteres Informationsmaterial. Sie verteilen außerdem kostenlos Bionade aus ihrem Bollerwagen. Das Zentrum für Jugendberatung und Suchthilfe in der Louisenstraße 9 ist an beiden Tagen bis 20 Uhr geöffnet.

Da hinlänglich bekannt ist, dass Jugendliche den Alkohol meist nicht an den Festständen einkaufen, sondern vorher im Supermarkt, hat die Stadt mit dem Rewe-Märkten entlang der Festmeile und im Gluckensteinweg die Vereinbarung getroffen, dass zum Laternenfest kein Sonderverkauf von günstigen harten Alkoholika stattfindet. Letztes Jahr, das hat nach Angaben von Stadtrat Peter Vollrath-Kühne der Konzern eingeräumt, wurde mit dieser Aktionsware ein erheblicher Umsatz erzielt.

Das Laternenfest soll, so Vollrath-Kühne, „ein heiteres und unterhaltsames Fest bleiben, bei dem sich die Menschen wohl und sicher fühlen“. Stadt und Polizei haben deshalb ein gemeinsames Sicherheitskonzept mit mehr als 50 Einsatzkräften vereinbart. Ein Schwerpunkt ist die Eindämmung „unerfreulicher Begleiterscheinungen“, wie der Stadtrat es nennt. „Welche Kinderstube haben diese Leute eigentlich genossen?“, fragt sich der Ordnungsdezernent angesichts der Schilderungen von schlimmsten Verunreinigungen auf den Straßen und Privatgrundstücken. Allein in der Altstadt lasse die Stadt vier Toilettenwagen aufstellen und trotzdem müssten die Hausbesitzer Vergitterungen und Zäune aufstellen, um ihr Eigentum einigermaßen zu schützen. Mit einem ganz speziellen Plakat wird die Stadt erstmals öffentlich darauf aufmerksam machen, dass nicht nur ermahnt, sondern auch kassiert wird. Dazu werden in der Altstadt Vierertrupps im Einsatz sein. Der Stadtrat weiß inzwischen, dass beispiels-

**PINKELN**  
an die Hauswände  
**€ 20,-**  
(werden sofort kassiert!)  
... auf den Toiletten  
**€ 00,-**

weise die Stadt Frankfurt im gleichen Fall 60 Euro kassiert. „Wir fangen mit 20 Euro, wobei wir ja gar nichts kassieren wollen“, sagt er. Es wäre viel besser, wenn sich alle an die allgemeinen Anstandsregeln hielten. Dann wäre allen geholfen. Das Einsatzkontingent der Landespolizei wird beim Laternenfest auf 18 Beamte verstärkt. Der Freiwillige Polizeidienst unterstützt die Polizeibehörden mit sechs Personen bei der Erfüllung ihrer Aufgaben und wird insbesondere bei der vorbeugenden Bekämpfung von Straftaten und Ordnungswid-

## Freie Plätze in Elternschule

**Bad Homburg (hw).** In der von der Arbeiterwohlfahrt angebotenen Eltern-Kind-Schule (Spielkreis) sind für Kleinkinder ab Geburtsdatum Dezember 2008 für den Dienstagskurs ab 17. August sowie für den Donnerstagskurs ab 19. August ab Geburtsdatum Januar 2009 noch Plätze frei. Die Eltern-Kind-Schule bietet ein Bewegungs- und Kommunikationsangebot an. Im Austausch und mit der pädagogisch geschulten Kursleiterin Karin Olkiewicz können Fragen der Erziehung, der Alltagsbewältigung oder der kindlichen Entwicklung besprochen werden. Die Gebühr beträgt 35 Euro für zehn Treffen. Anmeldungen nimmt die Kursleiterin telefonisch unter 451656 oder per E-Mail: k.olkiewicz@web.de entgegen.

rigkeiten eingesetzt. Im Nachtdienst wird ein Großteil der Ordnungspolizei, darunter drei Kräfte aus der Nachbarstadt Oberursel, für die Überwachung des Alkoholkonsums von Jugendlichen eingesetzt. Diese Ordnungskräfte wurden hinsichtlich des Verhaltens in kritischen Situationen und dem Umgang mit Personen, die übermäßig Alkohol genossen haben, geschult. Darüber hinaus werden in diesem Jahr die Tageskontrollen des ruhenden Verkehrs verstärkt mit Hilfe eines bereits beauftragten privaten Sicherheitsdienstes durchgeführt.



## Laternenfest-Gutschein

Nutzen Sie 1 Woche gratis unser Fitness- & Wellness-Angebot.

Fitness, Kurse, Power Plates, Getränke, Sauna, Kinderbetreuung und DVD-Verleih sind inklusive.

Dieser Gutschein hat einen Wert von 175 € und ist einzulösen bis 26.09.2010. Eine Barauszahlung nicht möglich, Teilnahme ab 18 Jahre, 1 Gutschein pro Person.



HealthCity Premium: Niederstedter Weg 12, 61348 Bad Homburg

06172/30 99 99

www.healthcity.de

**Aria**  
**Teppich-Werkstatt**  
Reparatur & Fachwäsche  
seit 30 Jahren Erfahrung  
Gratis Abhol + Bringdienst  
**P im Hof**  
Wallstr. 18 · Bad Homburg  
Tel. 06172/68 23 93

Alles raus alles neu!

**TOTAL RÄUMUNGS**  
**AUF ALLES VERKAUF**  
**WEGEN**  
**50% UMBAU**

BIS

GLAS • PORZELLAN • HAUSRAT • BESTECKE • TISCHWÄSCHE • SPIELWAREN  
MODELLBAHNEN • KINDERBEKLEIDUNG • LEDERWAREN • GESCHENKE • ACCESSOIRES



Das Leben genießen!

Vorstadt 31 / Holzweg 14 · Oberursel Mo–Fr 9.30–19 Uhr · Sa 9–18 Uhr

**P** direkt am Haus

## Neue Kollegen bei der Polizei



Anfang des Monats traten elf Beamte ihren Dienst bei der Polizeidirektion Hochtaunus an. In einer kleinen Feierstunde wurden die Kollegen vom Leiter der Direktion, Kriminaldirektor Gerhard Budecker, begrüßt. Der Erste Kreisbeigeordnete Dr. Wolfgang Müsse überbrachte die Grüße der Kreisverwaltung. Er hob die „angenehme und vertrauensvolle Zusammenarbeit“ zwischen Polizei und Kreisverwaltung hervor. Die Neuzugänge sind keine Zusatzkräfte, sondern ersetzen die Abgänge der letzten Zeit. Unter ihnen konnten zwölf Beamte ihre Ernennungsurkunde zum Beamten auf Lebenszeit in Empfang nehmen. Außerdem begannen an diesem Tag sechs Jahrespraktikanten, die zu Erlangung der Fachhochschulreife ihre Ausbildung im Bereich Verwaltung/Wirtschaft absolvieren, ihre Tätigkeit.

## Die HTG hat jetzt über 500 Tennis-Mitglieder

**Bad Homburg (gw).** Die „Schallmauer“ ist geknackt worden, denn seit kurzem gehören der Tennis-Abteilung der HTG mehr als 500 Mitglieder an, die sich damit in diesem Jahr bereits um 118 Neuzugänge vergrößert hat! Das 500. Mitglied trägt den Namen Rhodovi,



Mitglied Nummer 500 und 501 in der Tennis-Abteilung der HTG Bad Homburg sind Sophia und Moritz Rhodovi, die von HTG-Präsident Ralph Gotta (links) und Abteilungsleiter Klaus-Dieter Beier (rechts) offiziell begrüßt wurden. Foto: gw

wobei innerhalb der Familie noch geklärt werden muß, ob Sophia oder deren Bruder Moritz das 500. oder 501. Mitglied ist. Unabhängig davon freuten sich Abteilungsleiter Klaus-Dieter Beier und HTG-Präsident Ralph Gotta, die beiden neuen Mitglieder im Vereinsrestaurant „SportsGeist“ offiziell begrüßen zu können.

„Die neuen Konzepte im Jugendbereich und Breitensport bestätigen uns, dass der eingeschlagene Weg der richtige ist“, freut sich Beier über den neuen Tennis-Boom auf der Anlage am Niederstedter Weg. Zu diesem Konzept gehören neben einem Schnupperkurs zu Beginn der Saison auch ein verpflichtendes Konditionstraining für alle Turnierspieler und alle Interessen sowie ein individuell ausgerichtetes Förderprogramm für den talentierten Nachwuchs.

Über die Hobbyrunde und die „Juxx-Runde“ finden aber auch alle übrigen Mitglieder der HTG-Tennis-Abteilung rasch Anschluss und neue Spielpartner.

Verbessert haben sich auch die Rahmenbedingungen auf der Tennisanlage am Niederstedter Weg: Nachdem in diesem Frühjahr zwei Plätze komplett erneuert worden sind, stehen den Aktiven aktuell wieder alle acht Spielfelder für das sportliche Hobby zur Verfügung.

### Basar-Reservierung

**Ober-Eschbach (hw).** Der Basar der Kita im Eschbachtal findet am Samstag, 11. September, von 13 bis 15 Uhr im Vereinshaus Gonzenheim, Am Kitzenhof 4, statt. Angeboten werden Baby-, Kinder- und Umstandskleidung, sowie Spielzeug. Interessierte Verkäufer können einen Platz reservieren unter der E-Mail-Adresse: [Basar-kitaeschbachtal@web.de](mailto:Basar-kitaeschbachtal@web.de). Die Standgebühr beträgt acht Euro.

## Jugendliche aus Peterhof besuchen Bad Homburg

**Bad Homburg (hw).** Seit ein paar Tagen besuchen sechs Peterhofer Jugendliche im Alter von 16 Jahren mit ihrer Betreuerin Jana Ozerowa einen Deutschkurs in Bad Homburg. Eingeladen wurden sie zu dieser zweiwöchigen Sommerschule von dem Verein „Deutsch-Russische Brücke Bad Homburg“, der seit vielen Jahren die partnerschaftlichen Beziehungen zu der russischen Partnerstadt pflegt. Die Sprachschule und der Aufenthalt in Deutschland sind für die Jugendlichen kostenlos.

Die Schülerinnen Irina (zweimal), Jekaterina, Jana und die Schüler Iwan und Alexej wohnen während des Aufenthalts bei Familien mit gleichaltrigen Jugendlichen. Die Sprachschüler besuchen morgens von Montag bis Freitag einen vierstündigen Sprachkurs in der ehemaligen Georg-Kerschensteiner-Schule. Danach schließt sich ein gemeinsames Mittagessen mit der Dozentin Renate Mantel in der Jugendherberge an. An den Nachmittagen und Wochenenden lernen die Jugendlichen Bad Homburg kennen und erholen sich im Seebad. Auch die Saalburg steht auf dem Programm. Ferner lernen sie an zwei Tagen die Bankmetropole Frankfurt kennen, wo sie das Stadtzentrum, das Museumsufer und das Goethe-Haus besichtigen werden. Eine

Schiffahrt auf dem Rhein zur Loreley und der Besuch des Zweiten Deutschen Fernsehens (ZDF) in Mainz runden das Programm ab. Stadtverordnetenvorsteher Franz Josef Ament wird die Jugendlichen am Abend des 18. August im Hirschgarten empfangen, wo sie vorher bei hoffentlich schönem Wetter in die Geheimnisse des Minigolfs eingeweiht werden.

Mit der Teilnahme an der Sommerschule zeichnet die „Deutsch-Russische Brücke“ die Peterhofer Jugendlichen für ihre Bemühungen um das Erlernen der deutschen Sprache aus. Umgekehrt unterstützt der Verein seit einigen Jahren deutsche Jugendliche, die in der Schule Russisch lernen. Sie können an der jährlichen Sommerakademie für Russisch in Peterhof teilnehmen. „Mit den beiden Sprachreisen und anderen Jugendprojekten fördern wir den Austausch und die Begegnungen von jungen Menschen“, betont die Vorsitzende des Vereins, Irina Gerybadze-Haesen. „Wir freuen uns, wenn die Jugendlichen sich auch sprachlich verstehen und Spaß an gemeinsamen Unternehmungen haben.“ Die deutsch-russischen Jugendprojekte und das Erlernen der Partnersprache in Bad Homburg und Peterhof bietet der Verein auch im Schuljahr 2010/11 an.



Renate Mantel (l.), deutsche Lehrerin der Gruppe aus Peterhof mit Alexei Iwanow, Irina Babajan, Irina Sabolotskaja, Janina Stjaschkina, Jekaterina Peretjako und Iwan Petrasch sowie der russischen Begleiterin der Jugendlichen, Janna Oserowa (v.l.).

## Kunstkalender im Landtag vorgestellt

**Hochtaunus (how).** Auf Einladung des Landtagsabgeordneten Dr. Frank Blechschmidt besuchten der Koordinator für betreutes Wohnen für den Hochtaunuskreis, Alfred Becherer-Dietz, und der Oberurseler Künstler Norbert Cloß den hessischen Landtag in Wiesbaden. Hintergrund des Besuchs war die Vorstellung des neuen Kunstkalenders des Zentrums für Jugendberater und Suchthilfe. Diese erfolgte auch in Anwesenheit des hessischen Sozialministers Jürgen Banzer.

Der Kalender enthält Farbradiierungen von Klienten des Zentrums. Bei einem dortigen Projekt wird das Selbstvertrauen der Sucht-

kranken durch Erleben der eigenen Fähigkeiten gestärkt: Sie verarbeiten ihre Erlebnisse mittels der aufwendigen künstlerischen Technik unter der Anleitung von Norbert Cloß. Aus den dabei entstandenen Werken wurden einige besondere ausgewählt und in einem Kalender zusammengefasst. Der Hochtaunuskreis förderte das Projekt finanziell zur Drucklegung. Mit den Einnahmen durch den Verkauf der Kalender werden weitere Kurse für Suchtkranke ermöglicht.

Dr. Blechschmidt, der schon lange das Zentrum unterstützt, kannte den Kalender bereits: „Er hängt seit kurzem an einem Ehrenplatz in meinem Arbeitszimmer.“ berichtete er.



Norbert Cloß (l.) und Alfred Becherer-Dietz (r.) präsentieren im Landtag Jürgen Banzer und Dr. Frank Blechschmidt den Kunstkalender.

## Die Bad Homburger Woche sucht zuverlässige Träger

Folgende Gebiete sind ab sofort neu zu besetzen:

**Hessengärten  
Alt-Gonzenheim**

Nähere Infos unter Tel. 06171/6288-0

### Kleingärtner sagen Danke!

Die Kleingärtner der Anlage 7 Taunusblick vom KGV-Bad Homburg v.d.H. feierten am Samstag, dem 14. 8. 2010 ihr diesjähriges Gartenfest. Der Wettergott meinte es gut mit uns.

Für Musik und gute Stimmung sorgte der **Entertainer Schorsch von der Weiltaler Partyband.**

Unter den Gästen war auch eine Delegation vom **Shanty-Chor Oberursel** die unter großem Beifall kostenlos einige Shantys zum Besten gab. Es war ein gelungenes Fest.

Der Anlagenausschuss der Anlage 7 Taunusblick möchte sich hiermit bei allen freiwilligen Helfern sowie Freunden und Gönnern der Anlage herzlich bedanken.



Am Kaiser-Wilhelms-Bad gingen die Mitglieder des Porsche-Clubs Rhein-Main auf die Reise.

## Porsche-Fahrer hatten ihren Spaß beim Bilder suchen

Bad Homburg (mj). Da wurden die Augen wirklich groß, als man am Sonntagmorgen durch den Kurpark promenierte. Vor dem Kaiser-Wilhelms-Bad standen schicke Automobile, alle aus dem Hause Porsche. Selbst eingefleischte Bad Homburger wissen nicht, dass sich in der Kaiser-Friedrich-Promenade 83 der Sitz des Porsche-Clubs Rhein-Main befindet. Jedes Jahr wird von hier aus die traditionelle Bildersuchfahrt organisiert, die in diesem Jahr zur Burg Freienfels in der Nähe von Limburg führte. Die Teilnehmer nahmen vom Vorsitzenden des Clubs, Andreas Bauer, und Vorstandsmitglied Stefan Lindenlaub die Fahrtunterlagen in Empfang. Einige quietschende Reifen waren zwar zu hören, aber es ging nicht um Geschwindigkeit und Teilnahmebedingung war ohnehin, dass man sich an die Straßenverkehrsordnung zu halten habe.

Im Drei-Minuten-Takt machten sich die Fahrer mit ihren Beifahrern und Modellen wie Boxster, 911, GT3 oder Cayenne auf die Reise und studierten gründlich die Fragen, die es zu beantworten galt. Die Strecke war ausführlich beschrieben und die Fragen recht leicht zu beantworten. Im Zweifel konnte man sich immer an Passanten wenden, die gerade vor Ort waren. Aber meist waren die Antworten an den angesteuerten Gebäuden zu finden. Zum Beispiel musste man an der Lochmühle ergründen, ab welcher Körpergröße Kinder Eintritt zahlen müssen. Oder es galt die Jahreszahl des Wiederaufbaus eines Schlosses zu erforschen und den Namen einer Burg bei Weilburg zu nennen. Schwieriger wurde es beim Fragebogen rund um das Automobil, denn hier war schon Fachwissen

gefragt. Nur eingefleischte Porschefahrer wissen, welche Farbe nur ein einziges ausgeliefertes Fahrzeug der Serie 964 hatte. Wussten sie aber auch, welches der erste Allrad-Pkw-Serienwagen der Welt war? Dann gab es natürlich auch einige Jux-Aufgaben: Man musste den längsten und den kleinsten Tannenzapfen vorweisen. Keine Frage, dass sich dabei zahlreiche Fichtenzapfen einmögeln wollten, denn Tannen gibt es nicht so viele in den heimischen Wäldern.

Immer noch ist Porsche fahren eine Männer-Domäne. Warum, konnte keiner der Teilnehmer beantworten. Das weibliche Geschlecht nimmt offenbar lieber auf dem Beifahrersitz Platz. Mit Lina Fasulo und Alexandra Mehlo war ein einziges reines Frauenteam vertreten, das mit großer Motivation an den Start ging. Den Teilnehmern winkten Preise im Gesamtwert von 10 000 Euro, die von zahlreichen Sponsoren gestiftet worden waren. Bis zum Ziel auf der Burg Freienfels hatte sich die Zahl der Porsche-Fahrzeuge auf 50 erhöht, weil etliche angesichts des Regenwetters direkt dorthin gefahren waren. Der älteste Teilnehmer war Thomas Graulich mit 54 Jahren, der jüngste Beifahrer zählte gerade eben sechs Lenze: Marcel. Bei 29 gestarteten Fahrzeugen kam Kevin Aumann aus Darmstadt auf den ersten Platz und kann sich auf ein Wochenende mit dem neuen viersitzigen Porsche Panamera freuen. Andreas Weiland mit seinem zweiten Platz bekommt einen Porsche nach Wahl (natürlich auch nur für ein Wochenende) und Lars Rudolf kann mit einer zweiten Person nach Wahl ein Wochenende im Hotel Steigenberger Bad Homburg verbringen.

## Thema „Hormone“ im Klinikforum

Bad Homburg (hw). Am Donnerstag, 26. August wird die Reihe „Klinikforum“ der Hochtaunus-Kliniken nach der Sommerpause fortgesetzt. Der Chefarzt der Klinik für Frauenkrankheiten und Geburtshilfe, Professor Dr. Dominik Denschlag, lädt zu einem Vortrag mit anschließender Diskussion zum Thema „Fakten und Mythen der Hormonbehandlung – Von der Pille bis zu den Wechseljahren“ ein. Veranstaltungsort ist die Cafeteria im 8. Stock der Kliniken, Urseler Straße 33. Beginn ist um 18 Uhr. In Rahmen dieses Themas sollen die hormonbedingten Veränderungen im Laufe des Lebens

einer Frau näher beleuchtet werden. Der Schwerpunkt liegt hierbei zum einen auf den verschiedenen Formen der hormonalen Verhütung, speziell der Darstellung von wissenschaftlichen Fakten im Kontrast zu unberechtigten Ängsten über diverse Nebenwirkungen. Zum anderen wird die Behandlung von Wechseljahresbeschwerden diskutiert, welche in den letzten Jahren immer wieder, zum Teil unberechtigterweise, negativ dargestellt wurde. Die Veranstaltung ist kostenlos. Um vorherige Anmeldung wird unter Tel. 143166 oder per E-Mail an info@hochtaunus-kliniken.de gebeten.

## Sternenhimmel und Sonnensystem

Bad Homburg (hw). Wer mehr über den sommerlichen Sternenhimmel und seine Objekte wissen möchte, sollte bei der Sternwanderung zum Herzberg, geführt von Amateurastronom Oliver Debus, am Samstag, 21. August, dabei sein. Los geht es um 20.45 Uhr von der Saalburg. Die Sternbilder des Sommerhimmels werden mit ihren Sternsagen vorgestellt, die sichtbaren Planeten erläutert und vieles mehr. Vom Herzberg aus können dann die schönsten Objekte mit dem Teleskop beobachtet werden. Ebenfalls ab der Saalburg lädt die Astronomieschule Debus am Sonntag, 28. August, um 15 Uhr zu einer geführten Wanderung durch das Sonnensystem an. Entlang des We-

ges von der Saalburg zum Herzberg hat Sternführer Oliver Debus die Planeten des Sonnensystems im verkleinerten Maßstab untergebracht.

Zu den Wanderungen sollte man festes Schuhwerk und warme Kleidung tragen. Vorkenntnisse sind nicht erforderlich. Die Wanderungen finden nur bei schönem Wetter statt. Treffpunkt ist jeweils der Eingang zum Römerkastell Saalburg. Die Teilnahme an beiden Wanderungen kostet jeweils sechs Euro für Erwachsene und drei Euro für Kinder. Anmeldungen zu beiden Veranstaltungen nimmt die Astronomieschule unter Tel. 0170-1687968 oder E-Mail: info@astronomie-schule.de entgegen.

**Thomas Philipps** & KOMPAKT  
GmbH & Co. KG

**Sonderposten**

**Viele Artikel auch im Onlineshop!**  
24 Stunden bequem shoppen:  
[www.shop.thomas-philipps.de](http://www.shop.thomas-philipps.de)

**Kinder Autositz Sunny**  
• erhöhte Sitzposition  
• optimaler Sitzkomfort  
• strapazierfähiger Baumwollbezug  
• für Kinder von ca. 3-12 Jahren  
• versch. Dessins

**3,98**

**Luxus Polyester Gartenpavillon**  
verschiedene Farben  
**3x3 m**

~~\* 34,50~~  
**24,95**

**Damen oder Herren Gartenclogs**  
• mit anatomisch geformtem Fußbett  
• pflegeleicht und robust  
• Größe 40-45

**3,-**

**Stehtisch**  
Platte ø 60 cm H 120 cm  
• weiße Tischplatte  
• Metallgestell

**19,95**

Tischplatte klappbar

**ALUMINIUM Liegesessel**  
mit Fußteil  
**5-fach verstellbar**  
versch. Farben

~~\* 29,95~~  
**24,95**

**Windlicht**  
• H 10,4 cm, ø 8,8 cm  
inkl. Spiral-Kerze

**2,48**

H 15 cm, ø 12,3 cm **4,98**  
H 24 cm, ø 19,5 cm **9,98**

**Lava-Mulch**  
• speichert Wärme und Feuchtigkeit  
• unterdrückt das Wachstum von Unkraut

25 kg **4,98**

**GRÜNER JAN Unkrautfolie**  
• hemmt Unkrautbildung  
• wasserabweisend, atmungsaktiv und lichtabweisend

10 x 1,2 m (ohne Deko) **5,98**

UV-stabil!

**Nordic-Walking-Set**  
• 2 Stöcke mit versch. Aufsätzen  
• stufenlos verstellbar von 66-135 cm

15-teilig  
~~\* 9,98~~  
**7,98**

**Nudelmaschine**  
• aus verchromtem Stahl  
• verstellbare Knetwalze  
• inkl. Kurbel und Tischklammer  
• für Spaghetti und Bandnudeln

**13,98**

**Vanish Oxi Action Intelligence Plus**  
Mehrzweck Fleckenentferner  
260 g (1kg = 7,62)

**1,98**

**Disney Trinkgläser**  
22 cl, versch. Motive  
3 Stück ~~\* 2,48~~  
**1,99**

**Original 2,5**  
Biermischgetränk, Lemon, 2,5% vol  
0,5 Liter  
~~\* -39~~  
**-22**

zzgl. -,25 Pfand (1L = -,44)

**Knoppers**  
Milch-Haselnuss-Schnitte,  
3 Stück = 75 g (100g = -,79)

**-,59**

**Elasoft Weichspüler**  
• Kashmir  
• Summer Flower  
• Black Pearl  
• Delicate

1 Liter  
~~\* -,99~~  
**-,79**

**Insekten-Killer**  
• sparsam im Stromverbrauch  
• hygienisch und effektiv  
• ungefährlich für Mensch und Haustier

**5,98**

Vernichtet zuverlässig Mücken, Motten oder Fliegen. Ganz ohne Chemie.

**GRÜNER JAN Braunkohlebriketts**  
• hoher Heizwert  
• leicht anzuzünden  
• gleichmäßiges Anbrennen  
• niedriger Schwefelgehalt

10 kg ~~\* 2,45~~  
**1,99**

Abgabe nur in haushaltsüblichen Mengen

**Kohlenanzünder**  
auch für Grill und Kamin gut geeignet  
32 Stück  
~~\* -,59~~  
**-,59**

**EVERGREEN**

Geeignet für Kamin, Pelletofen, Kachelofen oder Grill!

**Schmutz- und Aschesauger**  
• Anschlussmöglichkeit an fast alle Staubsauger  
• stabiler, feuertester Metallbehälter  
• flexibler Metallschlauch

**19,98**

**Bauheimer**  
aus Kunststoff schwarz  
12 Liter  
**1,-**

**Hainburg/Klein Krotzenburg**  
Fasaneriestr. 3

**Philipps** & KOMPAKT  
Bundespostle

**Hattersheim**  
Neugasse 38 (ehem. REWE)

**Wöllstadt (Nieder-Wöllstadt)**  
Am Kalkofen 2 (unterhalb San-Fit)

Die Bad Homburger Woche im Internet:  
[www.hochtaunusverlag.de](http://www.hochtaunusverlag.de)

Gültig ab Do. 19.08.2010

Solange der Vorrat reicht! Irrtümer vorbehalten!

\* unser alter Preis

Praxis  
Drs. Splettsen

### Herzlich willkommen

in unserer fachärztlichen Gemeinschaftspraxis,  
in der wir uns auf folgende Gebiete spezialisiert haben:

- Allgemeinmedizin • Homöopathie • Akupunktur
- Chirotherapie • Psychotherapie • Ayurveda • Meditation



Helga Fuchs Dr. med. S. Splettsen Dr. med. G. Splettsen Beate Leister

Sie brauchen eine Auskunft oder möchten einen Termin vereinbaren?  
61348 Bad Homburg · Thomasstr. 6-8 · www.dr-splettsen.eu

Sie erreichen uns unter Tel. 06172 - 22 0 11

Vormittags: Mo., Di., Do. u. Fr.: 8.30-12 Uhr

Nachm.: Mo. u. Do. n. Vereinbarung, Di. 15.30-18.00 Uhr, Mi. 17.00-19.30 Uhr

## Die Stadt finanziert weitere Betreuungsplätze an Schulen

**Bad Homburg (leb).** Berufstätige Eltern, die dank Krippe und Kita ihr Kind bisher ausreichend betreut wussten, stehen nach dem Schuleintritt öfter vor der Situation, dass es in den Grundschulen zu wenige Betreuungsplätze gibt. Die Kinderbetreuung sei derzeit das Sorgenkind aller Kommunen, sagt der Bad Homburger Sozialdezernent. Grundsätzlich ist es die Sache des Schulträgers, also des Hochtaunuskreises, der sich den Bau und das Personal von Betreuungszentren an den Schulen von den jeweiligen Gemeinden bezahlen lässt. Da das aber nicht ausreicht, will Bad Homburg für seine Kinder weitere Betreuungsplätze finanzieren.

Einen Anfang hat die Stadt in Ober-Eschbach gemacht. Mit Beginn des neuen Schuljahres an diesem Montag hat die Stadt Bad Homburg in Zusammenarbeit mit der Grundschule im Eschbachtal zusätzliche 20 Ganztagsplätze mit Mittagessen eingerichtet. Die

Gruppe bekommt das Mittagessen in der nahen Albin-Göhring-Halle und wird anschließend in der Schule betreut. Insgesamt wird so 150 von 180 Kindern an der Ober-Eschbacher Grundschule ein Ganztagesplatz mit Mittagessen angeboten. „Das ist das Ergebnis von vielen Gesprächen mit der Schulleitung“, freut sich Stadtrat Dieter Kraft. Er kann sich vorstellen, dass die Stadt ähnliche Modelle auch mit den anderen Bad Homburger Grundschulen umsetzt. Er ist zuversichtlich, bis zum Ende des Jahres rund 100 neue Betreuungsplätze auf die Beine stellen zu können.

In Ober-Eschbach haben jetzt 80 Prozent der Grundschüler einen Ganztagesplatz mit Mittagessen, 100 Prozent wären dem Sozialdezernenten aber noch viel lieber. „Die endgültige Lösung des Problems kann nur die Einführung der Ganztageschule sein“, ist Dieter Kraft überzeugt.

## Letzte Plätze für Oberstdorf

**Hochtaunus** Für die Reise des Roten Kreuzes Hochtaunus nach Oberstdorf vom 4. bis 18. September sind noch Plätze frei. Die Reise richtet sich vor allem an ältere Personen über 50 Jahre, die sich eine normale touristische Reise nicht mehr zutrauen. Die Fahrt wird von einer ausgebildeten und erfahrenen DRK-Reisebegleiterin betreut. Der Urlaub beginnt für die Reiseteilnehmer direkt vor der Haustür. Dafür sorgt innerhalb des Hochtaunuskreises der DRK-Abholservice. Weitere Informationen über die Reise erteilt das Service-Center des Kreisverbands Hochtaunus unter Tel. 06172-129565.

## Garagen-Flohmarkt

**Bad Homburg (hw).** Die Familie Schleiermacher in der Heuchelheimer Straße 72 veranstaltet am Samstag, 21. August, ab 8.30 Uhr einen Garagen-Flohmarkt. Der Erlös geht an die „Hilfe für krebskranke Kinder Frankfurt“.

## Wanderclub 1919

**Bad Homburg (hw).** Der Wanderclub 1919 Bad Homburg wandert am Sonntag, 22. August, entlang der Nidda nach Bad Vilbel. Start ist um 9 Uhr am Bahnhof. Wanderführer ist Karl Heinz Behrendt.

## Basar

**Gonzenheim (hw).** Der Privatkinderkindergarten Bad Homburg veranstaltet am Samstag, 21. August, von 9 bis 12 Uhr einen Basar für Baby- und Kinderbekleidung, Zubehör und Spielzeug im Vereinshaus Gonzenheim, Am Kitzenhof 4.

Für das Gefühl hier an Bord  
gibt es nur zwei Worte: **Mein Schiff**



**TUI Cruises**

Nutzen Sie die derzeitigen Frühbucherrabatte für die kommende Saison oder buchen Sie ein besonderes Angebot! Mit dem Flex Preis\* sogar richtig preiswert - zum Beispiel:

**Mittelmeer trifft Atlantik & Kanaren**  
vom 27.10.2010 18 Nächte

- Mallorca • Civitavecchia/Rom • Livorno • Marseille • Barcelona • Malaga • Agadir • Gran Canaria • weiter s.u.

**ab 1.995 € \* Premium Alles Inklusive**

**\*Sonderangebot gültig bis Montag 23.08.10 18.00**

- Casablanca • Madeira • La Palma • Fuerteventura • Gran Canaria •

**\*Anreisepaket eingeschlossen!**

**\*Auch Teilstrecken buchbar**

\* (limitiertes Kontingent) p.P. bei 2er-Belegung inkl. Direktflug, Transfers, Zug zum Flug

Wir beraten Sie gerne in allen Reisefragen - besuchen Sie uns!

**Meridian Reisen**

Prof. Wagnerstrasse 05 (Parkplatz hinter dem Haus!) 61381 Friedrichsdorf  
Öffnungszeiten: Mo.-Fr. 09.30 - 13.00, Sa. 10.00-13.00 Uhr  
Tel.: 06172/777-476 • Fax.: -478 E-Mail: meridianreisen.frdf@t-online.de



Laternenfestverein-Vorsitzende Kirsten Ohlrogge, Marcus Schickling und Peter Braun mit kleinen und großen Laternen für die Kinder.  
Foto: mj

## Laternen zum Basteln gibt es im Stadtladen im Rathaus

**Bad Homburg (mj).** Marcus Schickling war es immer schon ein Dorn im Auge: „Die Kinder sind hinter den großen Laternen kaum zu sehen!“ Aber erst einmal zur Geschichte. Bereits vor vielen Jahren wurden vom Verein zur Förderung und Gestaltung des Laternenfests Schablonen für Laternen kreiert, die sich die Kinder abholen oder in den Schulen zusammenbauen konnten. Für die Kleinen waren die Laternen aber schwer zu handhaben, zumal damals noch Wachskerzen verwendet wurden. Heute kann man auf Leuchtstäbe zurückgreifen, die ungefährlicher und leichter sind.

Trotzdem gab sich Marcus Schickling, selbst Vater zweier Kinder, nicht zufrieden. Im Jahr 2003 entstand durch einen Zufall der Prototyp einer neuen Laterne, die nun für alle erhältlich ist. Damals baute er gemeinsam mit seinen Kollegen von der Freiwilligen Feuerwehr Kirdorf einen Festwagen mit dem Thema „Deutsche Schlager“. Auf dem Tisch sollten die Bastel-Laternen drapiert werden, aber die erwiesen sich als zu groß und hätten die Gesamtansicht gestört. Also zog sich Marcus Schickling in seine Werkstatt zurück und verkleinerte die Laternen. Die Vorsitzende des Laternenfestvereins, Kirsten Ohlrogge, fand die Idee gut und versprach, eines Tages den Prototyp in Serie zu geben. Nur manchmal bedarf es einiger Zeit, bis eine Idee in die Tat umgesetzt werden kann. Schließlich hing daran auch ein nicht unerheblicher finanzieller Aufwand. Die Stanze kostet allein 800 Euro. Insgesamt lässt sich der Laternenfestverein in diesem Jahr die Ausgabe der großen und kleinen Laternen 5000 Euro kosten.

Ausgegeben werden die insgesamt 4500 Bastelvorlagen im Stadtladen des Rathauses. Daher die Bitte des Vereins: „Hoffentlich sind

auch alle Laternen beim Fest zu bewundern.“ Da auch das Zubehör wie Kerzen kostenlos abzuholen ist, ergeht die dringende Bitte, wirklich nur pro Laterne eine Kerze einzustecken.

In dieser Woche ist Peter Braun vom Laternenfestverein mit seinen Helfern wie dem zehnjährigen Leon damit beschäftigt, die Rathaus-Ladengalerie, die Louisen Arkaden und die Kurhaus-Ladengalerie mit insgesamt 250 Laternen zu dekorieren. Die Laternen kommen größtenteils aus den Grundschulen, in denen bereits vor den Ferien eifrig gewerkelt wurde, um die Geschäftspassagen zum Laternenfest ins rechte Licht zu rücken. Die Dekoration soll Ansporn für alle Einwohner und Geschäftsleute in der Innenstadt sein, zum Bad Homburger Heimatfest Fassaden und Schaufenster zu schmücken. In der illuminierten Rathauspassage gibt es übrigens zum ersten Mal am Laternenfestsonntag von 10 bis 15 Uhr einen Flohmarkt.

## Empfang für Nicole I. bei „Unser Homburg“

**Bad Homburg (hw).** Es ist eine gute Tradition, dass die noch ungekrönte Laternenkönigin vor ihrer Amtseinführung im Rahmen eines Kaffeenachmittags den Gemeinschaftskreis „Unser Homburg“ besucht. Der Empfang am Freitag, 20. August, von 15 bis 17 Uhr im Bürgerhaus Kirdorf ist die Generalprobe für die künftige Laternenkönigin Nicole I., um sich auf ihr Amt vorzubereiten und eine Rede vor größerem Publikum zu halten. Einlass ist ab 14.30 Uhr. Die Krönungsfeier findet einen Tag danach, am Samstag, 21. August, ab 11 Uhr auf dem Kurhausplatz statt.

## Frankfurter Volksbank – die beste Bank in Frankfurt.



FOCUS MONEY hat in über 200 Städten die Banken in Beratungsqualität, Service und Konditionen getestet. Als BESTE BANK hat sich in Frankfurt am Main die Frankfurter Volksbank durchgesetzt. Diese Beratungsqualität bieten wir in 120 Filialen in unserer Region. Wir sind für Sie da.

**Frankfurter Volksbank**





Viele Basler-Mitarbeiter nutzten die Gelegenheit, beim Stand des Allgemeinen Deutschen Fahrrad-Clubs (ADFC) Bad Homburg ihre Fahrräder codieren zu lassen. Foto: jas

## Sicherheitstag bei der Basler am Freitag, den 13.

**Bad Homburg (jas).** Für die einen ist es ein Glückstag, für die anderen ist ein untrügliches Zeichen für Pech. Für die Basler Versicherungen ist jeder Freitag, der auf den 13. eines Monats fällt, konzernweit ein Sicherheitstag. Unter dem Motto „Wir machen Sie sicherer“, stand daher auch der vergangene Freitag bei der Bad Homburger Niederlassung des Versicherungsunternehmens. Bis zum Mittagessen konnten sich Mitarbeiter und Kunden sowohl vor dem Haupteingang des Firmengebäudes als auch im Innern informieren, wie sich Gefahren aller Art vermeiden lassen und wie im Ernstfall geholfen werden kann. Da unter anderem das richtige Grillen thematisiert wurde, konnte Gelerntes beim anschließenden Barbecue gleich umgesetzt werden. Der Erlös des am Sicherheitstag verkauften Grillguts ging an die Bad Homburger Feuerwehr.

„Wir wollen das Thema Sicherheit erlebbar machen“, sagte Dr. Frank Grund, Vorstandsvorsitzender der Basler Versicherungen. Und mit diesem Ziel im Blick hieß es für die Mitarbeiter nicht nur Zuschauen, sondern auch Ausprobieren. Mut bewiesen Margarita Prieto-Garcia und ihr Kollege aus der Personalabteilung, Marcel Schwalm. Beide vertrauten sich Harald Schmitz und seinem Kollegen Helmut Winbeck vom Mercedes Driving-Events-Team an und setzten sich in einen Unfallwagen. Doch nicht nur das: Das Crash-Test-Auto wurde samt Insassen langsam auf den Kopf gestellt – eine Situation, wie sie oft nach Unfällen entsteht. „Viele Menschen sind nach Unfällen, bei denen sich das Auto überschlägt, noch weitgehend unverletzt, verletzen sich dann aber beim Versuch, sich aus dem Wagen zu befreien“, so Winbeck. Dass es falsch ist, einfach den Sicherheitsgurt zu lösen, demonstrierten Winbeck und sein Kollege anschaulich. „Man kann sich über Kopf nicht mit den Armen abstützen. Das ist nicht zu schaffen. Viele verletzen sich daher beim

Fall nach unten schwer an der Halswirbelsäule.“ Richtig sei es vielmehr, sich mit den Beinen fest in den Sitz zu drücken und dann erst den Gurt zu öffnen.

Am Stand gleich nebenan hatten Alfred Linder, Heike Dirlir und ihre Kollegin vom Allgemeinen Deutschen Fahrrad-Club (ADFC) alle Hände voll zu tun. Denn die Möglichkeit, sein Fahrrad codieren, also mit einer verschlüsselten Markierung versehen zu lassen, nutzten viele Basler-Mitarbeiter. „Durch die kostenlose Codierung können Eigentümer schnell ermittelt werden. Und Diebe haben es schwer, das Rad zu verkaufen“, so Dirlir.

Wie geholfen werden kann, wenn das Herz Probleme macht, Menschen sich verletzen oder auch Kinder in Notsituationen geraten, das zeigten am Sicherheitstag Margarete Kircher und Stefan Schlosser vom Malteser Hilfsdienst. Und auch an dieser Station galt: Zuzucken reichte nicht, selbst ausprobieren war Pflicht. Nach dem Anlegen von Druckverbänden demonstrierte Kircher die Funktion eines Defibrillators, der durch gezielte Stromstöße Herzrhythmusstörungen wie zum Beispiel Kammerflimmern und Kammerflattern beenden kann. „Sie brauchen keine Angst haben, das Gerät zu benutzen, es sagt Ihnen, was Sie tun sollen“, ermunterte die Expertin eine Ersthelferin. Durch welche mechanischen und elektronischen Hilfsmittel man sich effektiv vor Einbrechern schützen kann, zeigten Schließsystem-Experten, die ebenfalls eine Vielzahl von Anschauungsmaterialien mitgebracht hatten.

Bei schönstem Sonnenschein führte Brandamtsrat Alexander Wolf von der Bad Homburger Feuerwehr vor einer Reihe von Zuschauern das richtige Verhalten beim Grillen vor. Um auch wirklich zeigen zu können, was im Ernstfall passieren kann, hatte er Schutzkleidung angelegt und sich mit einem Helm ausgerüstet. Ein wenig Toilettenpapier um den Ärmel gewickelt, ersetzte den Stoff eines Hemdes oder Pullovers. Beim Einsatz von Spiritus – absichtlich auf die bereits heiße Kohle gegossen, so wie es viele Hobbygriller immer wieder tun - schoss eine Stichflamme in die Höhe und griff in Sekundenschnelle auf die Hand, in der Wolf die Spiritusflasche hielt, über. Das Papier zeigte deutliche Brandspuren. „Leider ist die Zahl der Grillunfälle trotz zahlreicher Warnungen noch nicht rückläufig“, informierte Wolf.

Ganz ohne Beschleuniger wurde anschließend beim Barbecue am Ende des Sicherheitstages gegrillt. Da ließ es sich der Konzernleitungsvorsitzende der Schweizer Baloise Group, Dr. Martin Strobel, der aus Basel angereist war, nicht nehmen, selbst zur Grillzange zu greifen. Der Termin für den nächsten Sicherheitstag der Basler Versicherungen steht übrigens schon fest: Im Mai nächsten Jahres fällt der 13. wieder auf einen Freitag.



Ein Crash-Test-Auto wurde samt Insassen langsam auf den Kopf gestellt – eine Situation, wie sie oft nach Unfällen entsteht. Foto: jas

Die Bad Homburger Woche im Internet:  
[www.hochtaunusverlag.de](http://www.hochtaunusverlag.de)

### Vorlesestunde

**Kirdorf (hw).** In der kath. Bücherei im Gemeindezentrum St. Franziskus, Gluckensteinweg 101, ist am Donnerstag 26. August, Vorlesestunde. Von 16 bis 17 Uhr wird das Bilderbuch von Max Velthuijs „Frosch geht in die weite Welt“ vorgelesen.

### TRAUTE UND HANS MATTHÖFER-HAUS ALTENHILFEZENTRUM



- Vollstationäre Pflege
- Kurzzeitpflege
- Essen auf Rädern

traute&hans-matthoefler-haus@awo-frankfurt.de  
Kronberger Straße 5 · 61440 Oberursel · Tel. 0 6171/6 30 40

### Im „Gleichgewicht und fit“ mit dem VSG

**Bad Homburg (hw).** Im August und September beginnen neue Kurse beim Verein für Sport und Gesundheit (VSG) Bad Homburg. Die Kurse richten sich an alle ab 50 Jahren, die speziell ihr Gleichgewicht trainieren wollen. Kurs 1 startet am Mittwoch, 25. August, von 14.15 bis 15.15 Uhr in der Wiggert-Sporthalle in Ober-Erlenbach. Kurs 2 beginnt am Montag 6. September, von 20 bis 21 Uhr in der Turnhalle der Gesamtschule am Gluckenstein. An jeweils zehn Terminen werden im Kurs „Im Gleichgewicht und fit“ unter der Leitung von Eva Fischer verschiedene Übungen und Fertigkeiten vermittelt, die jeder für seinen Alltag braucht: Stand- und Gehsicherheit, Training der Balancefähigkeit, Beweglichkeit durch Dehnübungen und gezielte Kräftigung von Muskeln. Die Kursgebühr beträgt 40 Euro, VSG-Mitglieder zahlen 20 Euro. Informationen und Anmeldung bei Werner Beck, Tel. 390682, E-Mail: [vsg-in-bad-homburg@online.de](mailto:vsg-in-bad-homburg@online.de), oder Eva Fischer, Tel. 42780, E-Mail: [eva.christoph.fischer@t-online.de](mailto:eva.christoph.fischer@t-online.de).

### „bounce“ rockt auf der Eschbacher Kerb

**Ober-Eschbach (hw).** Der Aufruf der „Aale Eschbacher“ in der Presse war erfolgreich: Es hat sich eine Nachwuchsband gefunden, die die Ober-Eschbacher Zeltkerb am Montag, 20. September, ab 19 Uhr ausklingen lässt. In Zusammenarbeit mit Michael Reuter von der „Modern school of music“ in Gonsenheim konnte die Nachwuchsband „bounce“ für den Abend verpflichtet werden. Seit 2006 bestreiten die Musiker im Alter von 16 bis 19 Jahren in regelmäßigen Abständen Auftritte und verbinden dabei Klassiker von Queen, The Beatles und AC/DC mit moderner Rockmusik von Green Day, Lenny Kravitz und Pink. Die Band setzen sich zusammen aus Matthias Jost (Drums), Sophie „Flocke“ Dittmeyer (Bass), Helena Waldvogel (Gitarre), Philip „Weidi“ Weidmann (Gesang und Gitarre) sowie Lind Röhl (Gesang).

## Zuhause pflegen. Zuhause helfen.

Die DAK – Testsieger bei ÖKO-TEST – vermittelt mit kostenlosen Pflegekursen und Schulungen in häuslicher Umgebung praktische Fertigkeiten:

- Grund- und Arbeitsbedingungen
- Ernährungs- und Pflegemaßnahmen
- Verhinderung von zusätzlichen Erkrankungen
- Stärkung Ihrer psychosozialen Kompetenz
- Entlastungsmöglichkeiten für Pflegepersonal

Mehr Infos bei der DAK Bad Homburg, Tel. 06172 89860-2406

Jetzt kostenlos anmelden! Kurse ab sofort!



### Talita kum!

**Bad Homburg (hw).** Am Samstag, 21. August, findet um 18 Uhr im kath. Gemeindezentrum St. Franziskus, Gluckensteinweg 101, der nächste „Talita kum! – Gottesdienst mal anders“ statt. Das Thema lautet „Was öffnet die Tür?“. Der Gospelchor „Brothers & Sisters“ aus Wehrheim wird den Gottesdienst musikalisch gestalten.

## INFORMATIONSTAG ERDGAS

**Wann:** 4. September 2010, ab 9.00 Uhr

**Wo:** Parkplatz Waldfriedhof Bad Homburg-Kirdorf

### Programm:

- Besichtigung einer Erdgas-Übernahmestation
- Vorführungen und Ausstellungen rund um das Thema Erdgas
- Ausstellung eines Mini-Blockheizkraftwerks
- Vor Ort Energieberatung



Gasdruckregelanlage (GDR)



Turbinenrad-Gaszähler (TRZ)



Gasdruckregelmessanlage (GDRM)

Stadtwerke Bad Homburg v. d. Höhe  
Louisenstraße 148 · 61348 Bad Homburg v. d. Höhe  
Tel.: 06172 / 40 13 - 0 · Fax: 06172 / 48 94 42  
[www.stadtwerke-bad-homburg.de](http://www.stadtwerke-bad-homburg.de)



**Stadtwerke Bad Homburg v.d.Höhe**  
Nah\*, Immer da, Und garantiert persönlich!

# Tolles Stadtteilfest im „Wohnzimmer Kirdorfs“

Von Bernd Ehmler

**Kirdorf.** Punkt 17 Uhr läutete am Samstag der „Taunusdom“ den Sonntag ein und sofort strömten die Kirdorfer zum „Bornplacken“, wo erstmals ihr Stadtteilfest stattfand.

Gefeiert wird das Kirdorfer Stadtteilfest schon seit 1982, seinerzeit erstmalig aus Anlass der 1200-Jahr-Feier Bad Homburgs. Fanden die Stadtteilfeste anfangs in der Hauptstraße statt, verlagerte man es später auf den Parkplatz am Schwesternhaus. Dieses Jahr zog man um auf den Raiffeisenplatz um und das war für den Vorsitzenden des Kirdorfer Vereinsrings Hans Leimeister ein voller Erfolg: „Dass bereits zum Fassanstich alle Plätze an den Biertischgarnituren belegt sind zeigt, dass dieser Platz der richtige Ort für das Stadtteilfest ist. Auf dem Parkplatz am Schwesternhaus war das Fest eher anonym.“ So wurden bereits gleich zu Beginn an die 500 Besucher gezählt.

Den Fassanstich nahm Landrat Ulrich Krebs vor, wenn auch mit Hindernissen. Über 30 Mal versuchte der Landrat den Zapfhahn ins Fass zu schlagen, bevor der Gerstensaft dort herausstritzte, wo er nicht sollte: Neben dem Zapfhahn. Doch das lag nicht an der Ungeschicklichkeit des Landrats – der Zapfhahn passte einfach nicht, er war zu groß. Und so wurden neben Ulrich Krebs und Hans Leimeister, der das Fass festhielt, auch die zur Hilfe geeilten Personen vom Gerstensaft bespritzt, doch mit ein wenig Geschicklichkeit



Landrat Ulrich Krebs ist voll konzentriert beim Fassanstich bei der Sache, doch der Zapfhahn passt nicht richtig ins Spundloch. Hans Leimeister trauert dem ausströmenden Gerstensaft, der kurz darauf auch aus dem Fass spritzte, nach. Foto: Ehmler

gelang es schließlich, das herausströmende Bier zu bändigen und in geordnete Bahnen in die Gläser fließen zu lassen. „Das nächste Mal bringe ich ein Apfelweinfass mit und steche es an“, versprach daraufhin der Landrat schmunzelnd.

Unterdessen liefen „Lehrer Kraus“ und „Fräulein Göbel“ alias Renate Preissl und Brigitte Wiewrodt als „alte Kirdorfer“ in historischen Kostümen aus dem Jahr 1890 durch die Reihen und boten den Besuchern die Festschrift zum 50-jährigen Jubiläum der Arbeitsgemeinschaft „Unser Kirdorf“ an, die die Ausstellung, die kurz zuvor im Heimatmuseum Kirdorf eröffnet wurde, begleitet.

Das Fest selbst wurde von sechs Kirdorfer Vereinen, der SGK Bad Homburg, dem Wanderclub Kirdorf, der Interessengemeinschaft Kirdorfer Feld (IKF), der Kolping Familie Kirdorf und den Karnevalsvereinen „Club Humor“ und „Heiterkeit“ organisiert. Der Spielmannszug und die Garde der „Heiterkeit“ sorgten nach dem Fassanstich für Stimmung bei den Gästen während Hans Leimeister bei geöffnetem Mikrofon – er hatte es nach der anfänglichen Begrüßung nicht ausgeschaltet – die Fragen der lokalen Presse beantwortete. So erfuhr die Besucher des Stadtteilfestes ungewollt, dass der Raiffeisenplatz eigentlich wieder Bornplacken heißen soll. So hat die Arbeitsgemeinschaft „Unser Kirdorf“ noch am Freitag unter das Verkehrsschild „Raiffeisenstraße“ das Schild „Am Bornplacken“ befestigt. „Ich werde mich dafür einsetzen, dass dieser Platz wieder Bornplacken heißt“, sagte Hans Leimeister, „die Familie Bub, die hier im Haus ‚Hauptstraße 22‘ wohnt, hat schon bekundet, dass sie die Hausnummer ‚Am Bornplacken 1‘ haben möchte. Bis zur Gemeindereform im Jahr 1972 hieß der Platz ‚Bornplacken‘, doch weil es in Ober-Erlenbach eine ‚Bornstraße‘ gibt, war man seinerzeit der Meinung, dass es keine weitere Straße in Bad Homburg geben sollte, die mit ‚Born...‘ anfängt. ‚Dabei gibt es auf dem Kirdorfer Bornplacken einen kräftigen Brunnen, aus dem die Kirdorfer bis 1905 ihr Wasser geholt haben‘, berichtet Leimeister. „Dass Kirdorf eine Wasserleitung erhält, war damals Bedingung für die Eingemeindung Kirdorfs nach Bad Homburg.“ Den Brunnen gibt es heute noch, dessen Wasser in den Kirdorfer Bach abfließt; er ist heute aber abgedeckt. Außerdem stand auf dem Bornplacken, auf dem nun die Festbesucher saßen, bis zur Errichtung der Ketteler-Francke-Schule das ehemalige Kirdorfer Schulgebäude mit zwei Klassenzimmern. Heute betrachtet Hans Leimeister diesen Platz als „Wohnzimmer Kirdorfs“.

Und hier ließen es sich die Kirdorfer Festbesucher auch richtig gut gehen. Hans Leimeister organisierte für die Festbesucher einige Spiele wie zum Beispiel den Fünfkampf. So legte er vier Pflanzen aus und man musste die Pflanzen in Kirdorfer Mundart benennen. So kam dem einen schon mal der fast unaussprechliche Name „geele Raafoo – gelber Reinfarn“ über die Lippen. Mit dem Schub-



„Fräulein Göbel“ und „Lehrer Kraus“ alias Brigitte Wiewrodt (l.) und Renate Preissl (r.) als gingen als „alte Kirdorfer“ in historischen Kostümen aus dem Jahr 1890 durch die Reihen und boten den Besuchern die Festschrift zum 50-jährigen Jubiläum der Arbeitsgemeinschaft „Unser Kirdorf“ an. Foto: Ehmler

karren, der auch beim Schubkarrenrennen anlässlich der Kirdorfer Kerb zum Einsatz kommt, musste mit einer Wasserschüssel darin über einen Balken balanciert werden. Über den gleichen Balken musste man versuchen, auf einem Kochlöffel eine Kartoffel ans andere Ende zubringen. Auch Fragen über Kirdorf sollten beantwortet werden. So hat Hans Leimeister herausgefunden, dass es im Jahr 1826 in Kirdorf zwölf Personen gab, die Johannes Hett hießen. Hier sollten die „Unna-

men“ dieser zwölf Hetts erraten werden, mit denen sie damals auseinandergehalten wurden. So nannte man einen dieser Hetts zum Beispiel den „Besorger“ und einen anderen „Schützehannes“. Wer am meisten erraten konnte, bekam eine Flasche Sekt.

Auch wenn der Fünfkampf am Sonntag in einer Regenpause stattfand, war es für die immer noch gut 100 anwesenden Besucher eine Riesengaudi.



Richtig gut besucht war das Kirdorfer Stadtteilfest auf dem „Bornplacken“ schon kurz nach dem Fassanstich. Foto: Ehmler

**Bettenzellekens**  
DIE NUMMER 1 IN FRANKFURT

NUR IN DER ZENTRALE Wächtersbacher Straße 88-90

**WIR BAUEN UM UNSER LAGER UND RÄUMEN**  
vom 31.07.2010 bis 18.09.2010

ESTELLA - Mako-Satinbettwäsche 79,95 ab 59,95 €  
IBENA - Schlafdecke Solare 69,95 ab 29,95 €  
"Lugano" - Kaltschaummatratze 1499,- 799,- €

"Alona" - Kaltschaummatratze 699,- 498,- €  
"Paola" - Bettgestell 1498,- 998,- €  
Sommer-Baumwollsteppbett 39,95 ab 29,95 €  
Faser-Steppbett 49,95 ab 39,95 €  
Faserkissen Klima Plus 39,95 ab 29,95 €

vieles bis  
**50%\***  
REDUZIERT

alles mindestens  
**10%\***  
REDUZIERT

Zentrale: Wächtersbacher Str. 88 - 90, Riederwald, im Hof · Cityhaus: Sandgasse 6, Hauptwache · Tel.: 069-420000-0 · Mo-Fr. 10.00-19.00h, Sa. 10.00-18.00h

\*ausgenommen preisgebundene Artikel und reduzierte Ware

www.betten-zellekens.de



## Limeserlebnispfad erhält Mittel aus dem Konjunkturprogramm

**Hochtaunus** (how). Der Limeserlebnispfad Hochtaunus profitiert vom Konjunkturprogramm der Bundesregierung. Im April hatten die beteiligten Kommunen im Hochtaunuskreis den Antrag um Aufnahme in das „Investitionsprogramm nationale UNESCO-Welterbestätten 2010-14“ gestellt, jetzt kam die gute Nachricht aus Berlin: In den Jahren 2013 und 2014 werden jeweils 25 000 Euro für denkmalpflegerische Arbeiten am Limes zur Verfügung gestellt.

„Die Mittel aus dem Konjunkturprogramm fließen direkt in die Sanierung der Wachturmen und dienen dazu, die Königstrecke des Limes, die quer durch den Taunus läuft, noch besser erlebbar zu machen“, kündigt Landrat Ulrich Krebs an. Welche Arbeiten konkret mit den 50 000 Euro gefördert werden, wird in Absprache mit dem Landesamt für Denkmalpflege Hessen entschieden.

Der Schwerpunkt liegt dabei, entsprechend dem Antragstext, auf den drei westlichen Streckenabschnitten: Glashütten – Rotes Kreuz (Feldbergkastell), Rotes Kreuz – Sandplacken (Kleinkastell „Altes Jagdhaus“) und Sandplacken – Saalburg.

Der Limeserlebnispfad Hochtaunus verläuft entlang des Limesabschnitts zwischen Glashütten und Ober-Mörlen. Der Taunus-Limes mit den zugehörigen römischen Resten ist über weite Strecken besonders gut erhalten und gilt als eine der attraktivsten Abschnitte entlang des über 500 Kilometer langen Obergermanisch-Rätischen Limes in Deutschland. Zu den besonderen Höhepunkten zählen die Saalburg als einziges wiederaufgebautes Römerkastell, die Kastelle Feldberg und Kapersburg sowie die Kleinkastelle und Wachtürme, die entlang der Strecke sichtbar sind und erläutert werden. Der Limeserlebnispfad, der insgesamt rund 30 Kilometer lang ist, ist sowohl für Wanderer als auch für Fahrradfahrer ausgerichtet.

## Ein Auto als Hauptpreis am Freitag, den 13.

**Bad Homburg** (hw). Der Freitag, der 13., war kein Unglückstag für einen Stammgast der Spielbank Bad Homburg. Wie auch immer: Der 59-Jährige zeigte sich einigermassen überrascht, als die Mystery-Jackpot-Anlage im Automatenspiel das Signal für den Gewinn des Hauptpreises gab. Gerade einmal eine knappe halbe Stunde hatte er gespielt, um Besitzer eines VW EOS im Wert von gut 38 000 Euro zu werden. Das Ganze geschah am frühen Freitagmorgen eine Minute nach Mitternacht! Der nächste Hauptgewinn des Mystery-Jackpots ist ein silber-metallicfarbenedes BMW 120d Cabrio. Der Wert beträgt einschließlich der üblichen Benzingutscheine rund 45 000 Euro.

## Erinnerungen an die Schulzeit

**Bad Homburg** (hw). Am Freitag, 20. August, lädt das Rote Kreuz ab 15 Uhr zum gemütlichen Beisammensein in die DRK-Begegnungsstätte in der Kaiser-Friedrich-Promenade 5 ein. Der Nachmittag steht dieses Mal unter dem Motto „Schule anno dazumal“. Bei Kaffee und Kuchen können ältere Menschen gemeinsam mit Studiendirektor a.D. Wolfgang Zimmermann „die gute alte Schulzeit“ wieder lebendig werden lassen und vielleicht auch über mitgebrachte Klassenfotos schmunzeln. Eine Anmeldung ist nicht erforderlich.

## Die Museen der Region

**Hochtaunus** (how). Die Kulturregion Frankfurt-Rhein-Main gGmbH hat in Zusammenarbeit mit einigen Museen der Region eine Museumsbroschüre entwickelt. Die Broschüre, die erstmalig erscheint, präsentiert die große Bandbreite und Leistungsfähigkeit der Museen und deren Sonderausstellungen in der Rhein-Main-Region. Die Broschüre erscheint in einer Auflage von 60 000 Exemplaren und beinhaltet Informationen zu 33 Museen in der Region. Sowohl internationale Häuser als auch regionale Heimatmuseen präsentieren ihre Sonderausstellungen.

„Die Museumsbroschüre bietet dem Leser eine handliche Übersicht und man kann das ganze Jahr darin stöbern. Bekannte Stätten, wie das Frankfurter Dialogmuseum, aber auch bislang weitgehend unbekannt regionale Schätze, wie vielleicht das Goldschmiedehaus in Hanau, lassen sich finden und somit neu entdecken“, so der KR-Geschäftsführer Konrad Dörner. Die Museumsbroschüre erhält man kostenfrei in Rathäusern und bei Tourist-Informationen im Rhein-Main-Gebiet. Ausliegen wird die Broschüre außerdem bei den beteiligten Museen sowie in ausgewählten Arztpraxen und angesagten Cafés in Frankfurt und in einigen größeren Städten der Region.

Um Pädagogen über das kulturelle Angebot in der Region zu informieren und Ausstellungsthemen sowie den Besuch im Museum rechtzeitig in den Unterricht einfließen lassen zu können, sollen Schulen Gratisexemplare zur Verfügung gestellt bekommen.



Pflanzen Olivenbäume im israelischen Distrikt Gilboa: Daniel Atar, Landrat Ulrich Krebs und Erster Kreisbeigeordneter Dr. Wolfgang Müsse (v.l.).

## Hochtaunus-Bürgermeister pflanzten Olivenbäume in Gilboa

**Hochtaunus** (how). Je einen Olivenbaum als Zeichen der Freundschaft zwischen dem Hochtaunuskreis und dem israelischen Distrikt Gilboa pflanzten Landrat Ulrich Krebs, Erster Kreisbeigeordneter Dr. Wolfgang Müsse, Kreisbeigeordneter Uwe Kraft sowie die neun Bürgermeister Horst Burghardt (Friedrichsdorf), Hans-Georg Brum (Oberursel), Dr. Stefan Naas (Steinbach), Thomas Fischer (Glashütten), Leonhard Helm (Königstein), Klaus Temmen (Kronberg), Marcus Kinkel (Schmitt), Gregor Sommer (Wehrheim) und Axel Bangert (Weilrod) bei ihrem Besuch in Israel. Die Bürgermeister waren der Einladung des Bezirksvorsitzenden Daniel Atar gefolgt, sich ein Bild von der nunmehr 20-jährigen Partnerschaft zwischen dem Hochtaunuskreis und Gilboa zu machen. „Die Delegationsteilnehmer konnten die Herzlichkeit spüren, mit der alle Gruppen aus dem Hochtaunuskreis in Gilboa aufgenommen werden. Je mehr Menschen aus dem Hochtaunuskreis in Israel zu Besuch sind, desto breiter wird das Fundament auf dem unsere Partnerschaft steht“, freut sich der Landrat.

So pflanzte jeder Bürgermeister einen Baum für seine Kommune. Landrat Krebs versprach, dafür Sorge zu tragen, dass auch die Städte und Gemeinden, deren Vertreter nicht

an der Reise teilnehmen konnten, einen Baum erhalten.

Während der Reise konnte sich die Delegation auch über die Zusammenarbeit zwischen Gilboa und seinem palästinensischen Nachbarn Jenin informieren. So stand auch ein Besuch in Jenin auf dem Programm. „Der Weg den Daniel Atar für Gilboa und Kadura Moussa für Jenin mit den jeweiligen Bürgerinnen und Bürgern gehen, ist beeindruckend. Nur durch Vertrauen kann ein friedliches Miteinander entstehen und wir hoffen sehr, dass die gemeinsamen Vorhaben auf dem Gebiet der Wirtschaft, der Kultur und des Tourismus gelingen. Bundestagsabgeordneter Holger Haibach war bereits Türöffner zu Institutionen wie der Gesellschaft für technische Zusammenarbeit und der KfW. Der Hochtaunuskreis wird den Prozess auch weiterhin unterstützend begleiten“, so Krebs. Mit Sorge sieht Landrat Krebs die jüngsten Entwicklungen im Nahen Osten und ist froh über die Projekte, die das Miteinander zwischen Juden und Arabern, zwischen Israelis und Palästinensern im Partnerkreis Gilboa fördern. „Es bleibt Israel zu wünschen, dass das friedliche Miteinander, das zwischen Gilboa und Jenin gelebt wird, auf das gesamte Land und seine Nachbarn ausstrahlt“, so Krebs.

## Sommerkonzert-Finale mit Slow Horses



Die Gruppe „Slow Horses“ schaffte mit ihrer Country-Musik den Durchbruch in der deutschen Country-Szene. Aufgrund ihrer natürlichen und publikumsnahen Auftritte sowie der traumhaften Stimme und dem Charme der Sängerin wurde jeder ihrer Gigs zu einem großen Erfolg. Am Freitag, 20. August, bestreiten „Slow Horses“ um 19.30 Uhr das letzte „Sommerkonzert im Park“ dieses Jahres in der Konzertmuschel an der Brunnenallee. Die von der Stadt Bad Homburg organisierte Veranstaltung findet – bei freiem Eintritt – auch bei Regen statt.

刘氏中医诊所

**WIR SIND UMGEZOGEN!**

Praxis für  
Traditionelle Chinesische Medizin

Frau Ruobo Liu

Heilpraktikerin, TCM-Ärztin in China, über 15 Jahre Berufserfahrung

Sachsenstraße 4 · 65824 Schwalbach

Tel.: 06196-524 76 88

Mobil: 0173-89 34 102

www.akupunktur-eschborn.de

Schwerpunkte:

Akupunktur, Tuina-Massage und chinesische  
Heilkräutherapie

Behandlungsgebiete:

Akute- und chronische Schmerzen, neurol./psychosom.  
Störungen, Migräne, Allergien, Magen-Darbeschwerden,  
Asthma, Gynäkologische Erkrankung, Immunschwäche,  
Hautprobleme, Raucherentwöhnung, etc.

## 15 Tage Kreuzfahrt Lissabon – Brasilien

auf dem Luxusliner „Vision of the Seas“ von Royal Caribbean Cruise Lines/RCCL. Abfahrt am 30. November 2010 über Gran Canaria, Teneriffa, den Äquator nach Brasilien (Recife, Salvador, Rio de Janeiro). Ankunft in Santos (Sao Paulo) am 14. Dezember. Anschlussprogramm zu den gigantischen, faszinierenden Iguazu-Wasserfällen im Süden Brasiliens gegen Aufpreis möglich. Sie reisen in einer Junior-Suite mit Balkon (ca. 23 + 6 qm). Eingeschlossen sind alle Mahlzeiten an Bord, großes Showprogramm, großes Fitness Center, etc., etc. Hin- und Rückflug mit Linienflügen, eine Übernachtung in Lissabon (4-Sterne-Hotel). Die Reise wird von Dream Cruises begleitet.

€ 1.990,00 pro Person



Bitte beachten Sie auch die ausführliche Beschreibung dieser Reise auf unserer Internetseite [www.dream-cruises.de](http://www.dream-cruises.de) unter „Top Angebote“.

*Dream Cruises*  
by FWO Travel

Kapellenstraße 14 · 61479 Glashütten/Taunus

Tel. 06174 / 96 44 91 · Fax 06174 / 96 43 74

reiseprofis@dream-cruises.de · www.dream-cruises.de

# Olympische Meile zum Finale der Sommerferien

**Bad Homburg (mj).** Die Passanten in der Fußgängerzone wunderten sich am Mittwochnachmittag: Nicht nur musste man immer wieder langen Schlangen von Kindern ausweichen, die quer in der Fußgängerzone standen und geduldig warteten. Außerdem mischten sich immer mehr Kinder mit bunt bemalten T-Shirts unter die Einkäufer. Was war los? Ganz einfach: Zum achten Mal hatte die Aktionsgemeinschaft in Kooperation mit der Frankfurter Volksbank zur Bad Homburger Kinder-Olympiade eingeladen. Der Titel trägt ein wenig, denn hier geht es mitnichten um Stabhochsprung, Kugelstoßen oder Eisschnelllauf. Vielmehr ist die Geschicklichkeit der Kinder gefordert, und die Fantasie, denn gemalt wurde viel an den 14 olympischen Ständen.

Eine wunderbare Aktion zum Finale der Sommerferien, das die einen herbeisehnen (neue Klasse, neue Schule, neue Lehrer, neuer Stundenplan) die anderen mit Trauer kommen sehen (wieder lernen, Klausuren schreiben und morgens früh aufstehen). So stand

werfen in der unteren Fußgängerzone. Da hatte die zweijährige Isabella mit dem kleinen Luftballon auf dem Löffel schon noch mehr Koordinationsprobleme, um den Parcours zu absolvieren. Caroline traf mit ihren drei Jahren mit dem Fußball auch eher unseren Fotografen, als die große Öffnung im Sternkasten. Aber hier wie auch bei der richtigen Olympiade gilt schließlich: Dabei sein ist alles!

Manche Olympioniken erwiesen sich schon als echte Profis. Ob beim Seilspringen, Eierlaufen für Fortgeschrittenere, Ringe werfen, Erbsen saugen, Cross Boccia oder Fische angeln vor einem Feinkostgeschäft. Hier schmuzelte eine Mutter. „Na, der Fisch hat aber schon ordentlich Schlagseite. Hoffentlich sind die Fische im Laden frischer.“ Vom Rathaus bis zum Marktplatz mit einer spannenden Duft-Degustation zog sich die olympische Meile, für die man wahrlich Geduld mitbringen musste, denn der erfreuliche große Zustrom bescherte lange Schlangen an den einzelnen Stationen. Die einen absolvierten ihre Aufgaben von oben nach unten, die anderen von unten nach oben, so dass es in Höhe des Kurhauses schon ein wenig eng wurde. Am Vormittag konnten sich die Kinder vom Märchenerzähler Achim unterhalten lassen und sich schon der künstlerischen Gestaltung der T-Shirts widmen.

Das waren die Spiele: Taunus Sparkasse – Geld saugen, Frankfurter Volksbank – Spardosen werfen, Feinkost Lautenschläger – Fische angeln, Creme 21 – Tiegel stapeln, Nassauische Sparkasse – Dosen werfen, Modehaus Halbach – Erbsen saugen, Livipur – Riechmemory, Louisen-Arkaden – Eierlaufen für Fortgeschrittene, Intersport Taunus – Cross Boccia, Hugendubel – Mini-Frisbee, Karstadt – Ringe werfen, Rathaus-Ladengalerie – Hula-Hoop und Seilspringen.

Und hier die Gewinner jeweils vom dritten bis zum ersten Platz: In der Altersklasse bis sechs Jahre Isabel Moelker, Sophia Malmus und Emma Witke. Bis elf Jahre Marc Metzler, Christian Junne und Lia Dietrich und ab zwölf Jahre Lisa Herzog, Stefano Sambrotta und Christopher Stasek.

## Nordic Walking für AOK-Versicherte

**Bad Homburg (hw).** Exklusiv für AOK-Versicherte bietet die AOK einen kostenfreien Nordic Walking-Einsteigerkurs in Bad Homburg an. Nordic Walking ist ein gesundes, gelenkschonendes und höchst effektives Ausdauertraining. Mittlerweile ist es zum Volkssport geworden, denn Herz, Kreislauf und das Immunsystem werden gestärkt, man baut Stress ab und verbrennt Kalorien. Treffpunkt ist am Wohnstift am Schlosspark, Vor dem Untertor 2 ab 2. September um 17 Uhr jeweils donnerstags für die Dauer von acht Wochen. Die Teilnehmerzahl ist begrenzt. Die Anmeldung erfolgt über die AOK-Kundenberatung 0180/1188222 oder in jedem AOK-Beratungszentrum.



Die zweijährige Isabella versuchte mit dem kleinen Luftballon auf dem Löffel einen Parcours zu absolvieren. Foto: mj

der Spaß im Mittelpunkt, nicht das Leistungsdenken. Dennoch gab es an jedem Stand Punkte für das Gelingen auf einer Punktekarte, die dann abgegeben werden konnte. Die Gewinner – natürlich in drei Altersgruppen unterteilt – wurden am Freitag nachmittag vor der Frankfurter Volksbank mit Preisen, Urkunden und Medaillen ausgezeichnet.

Für Cynthia war es bereits die dritte Olympiade, an der sie teilnahm. Entsprechend souverän erwies sie sich beim Cremedosen-Stapeln auf dem Kurhausplatz und beim Dosen-



Geschicklichkeit war gefragt beim Cremedosen-Stapeln auf dem Kurhausplatz. Foto: mj

## „Die 2 Beiden“ wieder vereint

**Hochtaunus (how).** Der Kartenvorverkauf für die Comedy-Veranstaltung des hessischen Humors mit Johannes Scherer und Bodo Bach am Sonntag, 10. Oktober, um 20 Uhr in der Oberurseler Stadthalle hat begonnen.

In den 90er-Jahren waren sie bei Hit Radio FFH umstritten und hochdekoriert. Später tingelten sie als verkrachte Existenzen einsam durch Bürgerhäuser, Möbelzentren und die gesamte hessische Bahnhofsgastronomie. Anfang des Jahres reichten sie sich wieder die Hand, legten sie in freundschaftlicher

Atmosphäre ihre Talente auf den Tisch und waren sich sofort einig: „Du kannst nix, ich kann nix – daraus machen wir ein zweistündiges Bühnenprogramm!“.

Dieses Programm hat nun am 1. Oktober Premiere in Neu-Isenburg und wird am 10. Oktober Station in der Stadthalle Oberursel machen. Eintrittskarten im Vorverkauf gibt es an allen bekannten Vorverkaufsstellen, bei „Print your Ticket“, dem Online-Buchungssystem auf [www.s-promotion.de](http://www.s-promotion.de), und im FFH-Ticketshop auf [www.ffh.de](http://www.ffh.de).

## Großes Gewinnspiel



Bad Homburger Woche



Friedrichsdorfer Woche

## Schicke Dessous oder ein Anzug zum Chillen?

Das war eine freudige Überraschung, als die 16-jährige Julia Braun (Mitte) aus Kelkheim die Mitteilung bekam, dass sie beim Gewinnspiel der Bad Homburger Woche einen Gutschein über 100 Euro gewonnen hat, den sie im Textilhaus „Dessous von Bous“ einlösen kann.

Bei Freunden hat Julia Braun die Bad Homburger Woche gelesen und ist dabei auf das Gewinnspiel gestoßen. Spontan hat sie sich entschieden, mitzumachen. Auf das Bad Homburger Traditionsgeschäft „Dessous von Bous“ ist sie bereits im Vorfeld im Internet aufmerksam geworden. Und als sie dann das Gewinnspiel entdeckt und gesehen hat, dass es einen Gutschein zu gewinnen gibt, den sie bei „Dessous von Bous“ einlösen kann, fiel die Entscheidung nicht schwer: „Es gibt nicht so

viele schicke Geschäfte wie dieses“, erklärte der glückliche Teenager.

Groß war die Freude, als Julia Braun mit ihrer Mutter Jutta zur Gewinnübergabe zu „Dessous von Bous“ kam. Dort warteten bereits Andrea Bous (l.) und der Geschäftsführer der Bad Homburger Woche, Michael Boldt (r.) auf die glückliche Gewinnerin, um ihr im Ladengeschäft den Gewinn zu überreichen.

Was sich Julia Braun für den Gutschein aussuchen möchte, ließ sie zunächst offen. Ob schicke Dessous oder ein Anzug zum Chillen – wer weiß? „Ich lasse mich inspirieren. Ich suche mir zusammen mit meiner Mutter etwas aus und was mir gefällt, das nehme ich“, sagte die 16-Jährige. Und da Julia Braun auch gerne ins Seedammbad geht, könnte das vielleicht auch attraktive Bademode sein.



Da freuten sich die Olympioniken bei der Siegerehrung zusammen mit Petra Fuchs von der Frankfurter Volksbank (l.) und dem Vorsitzenden der Aktionsgemeinschaft Bad Homburg, Jörg Hölzer (r.). Foto: mj



DESSOUS VON Bous

# Neongelbe Sicherheitswesten für die ABC-Schützen

Bad Homburg (jas). „Damals als ich eingeschult wurde, bekamen die Mädchen noch gelbe Kopftücher und die Jungen Schirmmützen“, erinnert sich Ulrich Krebs. Am Dienstag nun stand der Landrat den Erstklässlern der Ober-Eschbacher Grundschule „Im Eschbachtal“ gegenüber, die erwartungsvoll mit

Schultüten und nagelneuen Ranzen ihrer ersten Unterrichtsstunde entgegenfieberten, und überreichte neongelbe Sicherheitswesten. Wie damals schon Kappen und Tücher sind die Westen, die dafür sorgen sollen, dass die Kinder auf dem Schulweg nicht übersehen werden, ein Geschenk der Taunus-Sparkasse. Organisiert hatte die Aktion die Verkehrswacht Obertaunus, die den Grundschulen im Hochtaunuskreis im Main-Taunus-Kreis 5200 Sicherheitswesten für die Schulanfänger übergeben hatte. Die Übergabe an der Ober-Eschbacher Schule durch den Landrat, der Schulträger ist, stand symbolisch für alle diese Schulen.

„Unser großes Anliegen ist es, den Schulweg sicherer zu machen“, machte der Ehrenvorsitzende der Verkehrswacht, Peter Sothmann, Eltern, Großeltern und natürlich den Kindern in der Aula der Schule deutlich. „Ihr werdet viel besser von den Autofahrern gesehen, wenn ihr die Leuchtwesten tragt. Vor allem in der dunklen Jahreszeit sind sie wichtig. Auch Polizisten und Feuerwehrleute haben solche Westen“, wandte er sich an die Schüler. Den Eltern gab Sothmann mit auf den Weg, mit ihren Kindern zur Schule zu laufen statt sie „bis ins Klassenzimmer fahren zu wollen“. „Denken Sie daran: Ein Auto ist für Kinder im Verhältnis wie ein 30-Tonner für Erwachsene. Nehmen Sie die Verkehrszuweisung ernst und seien Sie Vorbild.“ Diesem Aufruf schlossen sich auch die Vorsitzende der Verkehrswacht, Annette Schlosser, sowie Wolfram Kister, der Vorsitzende des Verkehrsausschusses im Parlament, an. „Die Eltern sollten ihr Auto stehen lassen und ihre Kinder zur Schule begleiten, um ein Verkehrschaos vor der Schule zu vermeiden“, so Kister.



Der Ehrenvorsitzende der Verkehrswacht Obertaunus, Peter Sothmann, hilft den Kindern beim Anlegen der Sicherheitswesten.



Gespannt erwarten die Mädchen und Jungen ihre erste Unterrichtsstunde in der Grundschule „Im Eschbachtal“. Danach dürfen endlich die großen Schultüten ausgepackt werden. Foto: jas

Natürlich ging es am ersten Schultag für die Ober-Eschbacher ABC-Schützen nicht nur um Warnwesten und Verkehrssicherheit. Schulleiterin Elke Langsdorf-Richter begrüßte die 43 neuen Kinder, die in zwei ersten Klassen unterrichtet werden, herzlich und spendierte jeder Klasse eine riesige süße Brezel. An die Eltern gerichtet, sagte sie: „Es ist ein spannender Tag für alle. Sie fragen sich: Wird das Unternehmen Schule klappen? Wird Ihr Kind Freunde finden? Ein wichtiger Gedanke, den ich Ihnen mitgeben möchte, ist: Alles braucht seine Zeit. Bringen Sie Zeit und Geduld auf. Denn fehlende Geduld und zu hohe Erwartungen können den Kindern die Freude nehmen und beim Lernen hinderlich sein.“ Wie viel Spaß das Lernen aber machen kann, das zeigten gleich mehrere Klassen auf der

Bühne der Aula. Da wurde nicht nur das Lied „Alle Kinder lernen lesen“ gesungen, sondern auch die vierten Klassen überraschten mit einem englischen Song über die Farben, der Chor mit einem flotten Mitmachlied. Und dann endlich war es so weit: Die Erstklässler durften ihre Ranzen schultern, die großen Schultüten nehmen und das erste Mal in ihrem Leben mit ihren Lehrerinnen in die Klassenräume gehen. In der Klasse 1a mit Lehrerin Sarah Wachter hatten die Mädchen und Jungen schnell ihre Namensschilder und auch einen Platz gefunden. Und noch bevor mit der ersten „Unterrichtsstunde“ begonnen wurde, zeigten Annette Schlosser, Peter Sothmann und Detlef Ahrendt, Filialdirektor der Taunus-Sparkasse, den Kindern erst einmal, wie die gelben Sicherheitswesten richtig angelegt werden.

# Karten für die Saalburgkonzerte

Hochtaunus (how). Am Freitag, 20., und Samstag, 21. August, veranstaltet der Förderverein des Lions Clubs Friedrichsdorf-Limes sein traditionelles Saalburg-Konzert mit dem Landesjugendsinfonieorchester Hessen jeweils um 20 Uhr in der Principia des Römerkastells Saalburg. Einlass ist ab 18.30 Uhr, der Eintritt kostet 25 Euro. Seit nunmehr 33 Jahren zeichnen sich die Saalburgkonzerte durch drei herausragende Merkmale aus: Ihren Erlös verwendet der Lions Club Friedrichsdorf-Limes für wohltätige Zwecke, sie bieten eine unbeschreibliche Atmosphäre in den Mauern des Römerkastells und schließlich bringen die Programmgestalter immer eine kongeniale Mischung aus bekannten Stücken und aus Raritäten der Musikliteratur zu Gehör. Das Konzert wird von dem aus Schülern bestehenden Landesjugendsinfonieorchester

Hessen gestaltet. Damit verfolgt der Lions Club weiterhin sein Ziel, im Saalburg-Konzert jugendlichen Musikern einen öffentlichen Auftritt zu ermöglichen. Die jungen Musiker werden unter der Leitung des Dirigenten Justus Thorau folgende Stücke spielen: Igor Strawinski „Der Feuervogel“ – Suite 1919; W.A.Mozart „Konzert für Klarinette und Orchester“, A-Dur und Modest Mussorgsky „Bilder einer Ausstellung“. Der Solist ist Christoph Schneider, Klarinette.

Kartenvorverkauf ist bei Tourist Info + Service im Kurhaus, Louisenstraße 58 in Bad Homburg, Tel. 06172-178-110, im Reformhaus Drogerie Steckmann, Hugenottenstraße 63, Tel. 06172-75470, im Internet unter [www.lions-club-friedrichsdorf.de](http://www.lions-club-friedrichsdorf.de). Tel. 06172-983450 oder Fax 06172-983451.

# Sommerfest im Haus Luise

Dornholzhausen (hw). Am Sonntag, 22. August, feiert das Haus Luise, Lindenallee, sein Sommerfest mit Bewohnern, Angehörigen, Freunden und Nachbarn. Beginn ist um 10.30 Uhr mit einem ökumenischen Gottesdienst mit der Waldensergemeinde und den Konfirmanden unter dem Motto „Konfi-Türe“. Für die musikalische Unterhaltung sorgen der evangelische Posaunenchor und der Musiker „Boris“. Beim Programm wirken viele Bad Homburger Tanzgruppen und Vereine mit. Auf die Kinder warten eine Hüpfburg, Rollrutsche und Spiele mit den Pfadfindern. Kennenlernen kann man das Haus bei einer Hausführung. Für das leibliche Wohl wird mit Würstchen, Steaks, Pommes, Waffeln, Eis, selbstgebackenen Kuchen und Getränken bestens gesorgt. Es gibt einen großen

Flohmarktstand vom Haus Luise und vielen privaten Anbietern. Besonderes in diesem Jahr: Gegen eine Spende abzugebende neue Abend- und Brautkleider. Wer möchte, kann als freiwilliger Helfer stundenweise beim Sommerfest dabei sein. Als Dankeschön werden die Helfer zum Grillabend am Mittwoch, 25. August, eingeladen. Um die beliebte Tombola (ohne Nieten) stattfinden zu lassen, werden noch Preise gesucht. Einzige Bedingung: Keine Flohmarktartikel. Der Erlös des Sommerfestes ist für einen Therapiegarten gedacht. Das ist ein umfriederter Bereich, in dem sich Bewohner im Freien aufhalten können. Es sollen Bänke, Pflanzen, ein kleiner Brunnen und ähnliches angeschafft werden.

# Sommersonaten aus drei Jahrhunderten

Kirdorf (hw). Am Sonntag, 22. August, um 18 Uhr, ist Antje Asendorf (Konzertgitarre) mit Sommersonaten zu Gast in der ev. Gedächtniskirche in Bad Homburg-Kirdorf, Weberstraße. Antje Asendorf spielt Sonaten aus drei Jahrhunderten. Drei völlig verschiedene Sonaten erwarten die Zuhörer. Mit einer barocken Sonate wird Antje Asendorf das Konzert eröffnen. „L'Infidèle – die Untreue“, so lautet der Titel der Sonate a-moll von Silvius Leopold Weiss (1687-1750). Es folgt eine Sonate der Wiener Klassik, an deren Entstehung gleich zwei Komponisten beteiligt waren: Joseph Haydn und Wenzeslaus Thomas Matiegka (1773-1830). Schließlich sorgt die „Sonatina del Sur“ aus dem Jahr 1984 von John Duarte mit ihren lateinamerikanischen Einflüssen für einen fröhlichen, sommerlichen Ausklang des Konzerts. Antje Asendorf ist tätig als Konzertgitaristin, Musikpädagogin und Lehrbeauftragte für das Fach klassische Gitarre an der Universität Siegen. Eine erste Solo CD erschien im Jahr 2007 mit Werken von Joh. Seb. Bach, Hans Werner Henze, Fernando Sor und X. Chen. 2004 gründete Antje Asendorf zusammen mit der Sopranistin Anna Escala das Duo „Cantiana“. Seither konzertiert „Cantiana“ im Rahmen von Kammermusikreihen und Kirchenkonzerten in Deutschland und Spanien. Auf der CD „Por amor al arte“ (2009) ist Cantina mit spanischer Musik des 20. Jahrhunderts zu hören.



Antje Asendorf spielt in der ev. Gedächtniskirche Sonaten aus drei Jahrhunderten.

Gitarrenquartett (NDR Fernsehaufnahmen 2003). Der Eintritt ist frei. Um eine Spende wird nach dem Konzert gebeten.

Die Bad Homburger Woche im Internet: [www.hochtaunusverlag.de](http://www.hochtaunusverlag.de)

- Anzeige -

**TERRA MODA DAMENMODE**  
Wir führen u.a.  
**Luisa-Cerano**  
**Cambio**  
**Ambiente**  
**Blanc-Nature**  
Telefon 06172 - 26 96 76

**FISCHER'S HAARHAUS** *Gitte*  
PERÜCKEN · HAARTEILE · TOUPETS  
MODESCHMUCK · ACCESSOIRES  
Telefon 06172-22280 · Fax 06172-928301  
Lieferant aller Käsen

**Internationale Presse im Kurhaus**  
Lotto-Tote, Tabakwaren, Zeitschriften und RMV-Fahrkarten  
Franz Hiederer  
Tel. 06172 - 2 96 17

**Großes Sommerfest in der Kurhaus-Ladengalerie**  
Am Samstag, 21. August, veranstaltet die Interessengemeinschaft Kurhaus-Ladengalerie ein großes Sommerfest. Da wird jede Menge Spaß geboten: So ist Live-Flamenco mit „Racel“ ebenso zu sehen wie die Bauch-

**KURHAUS Ladengalerie GROSSES SOMMERFEST DER INTERESSENGEMEINSCHAFT IM KURHAUS**  
MALEN AN DER STAFFELEI FÜR KINDER- ANSCHL. VERSTEIGERUNG EINES BILDDES ZUM WOHL DER DEUTSCHEN KINDERKREBSHILFE!  
JEDE MENGE SPASS:  
· LIVE-FLAMENCO · BAUCHTANZ  
· LIVE-MUSIK MIT DEN „SCHLAWIERNER“  
· SHOW – HAARE SCHNEIDEN  
· KINDERPROGRAMM: HÜPFBURG  
· TATTOOS · BASTELN, UND UND UND...  
LEIBLICHES WOHL:  
· SPANFERKEL · FRISCHES VOM GRILL  
· BIER VOM FASS + WEINE · PAELLA, TAPAS, PIZZA UND PASTA UND UND UND...  
INTERNATIONALE PRESSE-INFO-STAND JUGENDORGANISATION STEINSCHLEUDER E.V.

**Coco Paris**  
Mode zum Verlieben  
Exklusive Abendmoden & Accessoires  
Telefon 06172 - 2 54 35  
[www.coco-paris.de](http://www.coco-paris.de)

**IngridZehender**  
M O D E  
malo ETRO  
JILSANDER LANVIN

**TERRA MODA DAMENMODE**  
Seit nunmehr fast 13 Jahren betreut Sie das Team von TERRA-MODA freundlich und kompetent. Inhaberin Heidrun Spuck ist immer bemüht für Ihre Kunden die aktuellste Ware zu besorgen. Unsere Firmen: Luisa Cerano, Cambio, Ambiente, Joseph Ribkoff u.a.  
Wir führen von Gr. 32 bis Gr. 44  
**September-Aktion!!!**  
Auf alle bereits reduzierte Ware nochmal 10 Prozent!!!

**Internationale Presse im Kurhaus**  
Bei uns finden Sie neben Süßwaren, Getränken, Lotto, Tabakwaren und RMV-Wochen- und Monatskarten auch Reiseliteratur und ein umfangreiches Presseortiment. Neben deutschen Titeln aus den vielfältigsten Themengebieten (z.B. Wissenschaft, Musik, Computer, Modellbau und Sport) führen auch diverse internationale Zeitungen und Magazine.  
Franz Hiederer, Tel. 06172 - 2 96 17

Am Samstag, 21. August, veranstaltet die Interessengemeinschaft Kurhaus-Ladengalerie ein großes Sommerfest. Da wird jede Menge Spaß geboten: So ist Live-Flamenco mit „Racel“ ebenso zu sehen wie die Bauch-

tanzgruppe des Tanzensembles „Habibi“. Live-Musik ist von den „Schlawinern“ Oliver und Herbert zu hören. Lena von Hairmaxx führt Haarschneide-Shows vor. Auch der Spaß für die Kinder kommt nicht zu kurz. So können Kinder bei „Internationale Presse“ Hüte basteln. Die Jugendorganisation „Steinschleuder“ ist dort mit einem Infostand beim Sommerfest in der Kurhaus-Ladengalerie vertreten und wird ihr neuestes Projekt, eine Schule in Senegal, vorstellen. „Mr. B“ bietet Staffelmalerie für Kinder an. Ein Bild wird versteigert, der Erlös kommt der Deutschen Kinderkrebshilfe zugute. „Nicky“ wird Tattoos für Kinder machen, die sich auch auf einer Hüpfburg austoben können.  
Für das leibliche Wohl ist mit Spanferkel, Frischem vom Grill, Paella, Tapas und Pasta bestens gesorgt. Ebenso werden Bier vom Fass, Weine, Cocktails und andere Getränke angeboten.

**Coco Paris**  
Abend-Cocktailmode und den passenden Accessoires. Unsere einmalige Kollektion, auch in großen Größen, lässt Sie zu jeder festlichen Angelegenheit durch Eleganz und Passform glänzen! Die kompetente und fachliche Beratung begeistert unsere Kunden immer wieder.  
Wir freuen uns auf Sie.  
Telefon 06172 - 25435  
[www.coco-paris.de](http://www.coco-paris.de)

**IngridZehender**  
Ingrid Zehender Mode gibt es seit 1978. Wir verkaufen sehr hochwertige Damenoberbekleidung, Taschen, Schuhe und Accessoires internationaler Herkunft. (Die aktuellen Marken finden Sie unter „The Label Finder.com“ im Internet)  
Wir legen großen Wert auf Nachhaltigkeit, so dass nur wirklich beste Qualitäten unseren Kunden angeboten werden. Die Sortimente werden ständig „neu komponiert“.  
Wir beraten intensiv und sind vielen unserer Kunden seit Jahren und teilweise seit Jahrzehnten stets der modische Ansprechpartner. Unsere Beratung und kompetentes Sortiment schätzen die Kunden aus dem gesamten Rhein-Main-Gebiet. Unsere Kunden zufriedenzustellen, das hat bei uns einfach Tradition.

**Tapas & Wein-Bistro muy bien!**  
Catering & Partyservice  
Besuchen Sie unseren Stand am Laternenfestumzug am Samstagabend in der K.-F.-P.  
Tägl. geöffnet, So. Ruhetag  
Telefon 06172 - 921 821  
[www.muy-bien.net](http://www.muy-bien.net)

**Lolie**  
Nagelmodellage  
Fußpflege  
SPA, Maniküre  
Telefon 06172 - 6 81 65 89

**Drachengalerie**  
Exklusive Asia Art & Fashion  
CHINESISCHE ELEGANZ IM KURHAUS

**Körperkult**  
BodyMod \* Piercing \* Tattoos  
Tel.: 0 61 72 - 68 34 94  
Öffnungszeiten:  
Mo.- Fr 11.30 - 20 Uhr bis 19 Uhr  
Do.: 10.30 Uhr bis 20 Uhr  
Sa.: 10.30 bis 16 Uhr  
[www.koerperkult.tv](http://www.koerperkult.tv)

**PIZZERIA TRATTORIA**  
Öffnungszeiten:  
Mo - Fr 11.30 - 20 Uhr,  
Sa 11.30 - 16 Uhr, Sonn- und Feiertags geschlossen  
Tel.06172-399 899

**ERICH ZEISS**  
STADTMETZGEREI  
AKTION  
Frisch gegrillte Spareribs  
100 gr. 0,85 €  
Tel. 0 61 72 / 2 35 20

**INDIAN ARTS**  
Die andere ART... Schmuck, Keramik & Accessoires  
Indianischer Silber- und Goldschmuck in versch. Stilrichtungen, Western u. Biker Stiefel, Hüte und Mützen aller Art  
Telefon 0 61 72 - 2 38 24  
[www.indian-arts.de](http://www.indian-arts.de)

**123 GOLD.DE**  
Deutschlands Trauring-Spezialist Nr.1  
Gestalten Sie Ihre Trauringe selbst...

**HAIRMAXX**  
CREATIVE HAIRSTYLE  
GOLDE PREISE ...  
ALLES JE 12,- EURO EXPRESS CUT & GO SERVICE  
... FLUNKY SCHNITTE  
CALL: 0 61 72 / 68 41 84  
LOUISENSTRASSE 58

**PC SPEZIALIST**  
Hilfe vom Spezialisten  
Ihr IT-Dienstleister für kleine und mittelständische Unternehmen mit kompetentem Service und persönlicher Betreuung.  
Tel.: 06172 - 92 81 97  
[www.mp-ug.de](http://www.mp-ug.de)

**petit cafe**  
im Kurhaus  
Continental Frühstück  
Täglich frische Salate  
Täglich frischer Kuchen  
Unsere Spezialität:  
Folienkartoffeln mit Quark  
Telefon 06172 - 2 22 24

Diese Seite ist eine Sonderveröffentlichung des Hochtaunus Verlags



# Zimmersmühlenweg

## GEWERBEGEBIET OBERURSEL SÜD

### Von der Mahl- und Papiermühle zum Industriegebiet Süd

Vor dem Dreißigjährigen Krieg wurde in Oberursel insbesondere Eisenverarbeitung und Tuchmacherei betrieben. Danach folgte die große Zeit der Mühlen. Bis in diese Zeit reicht auch die bekannte Geschichte des heutigen Gewerbegebiets Süd zurück (Geschichte der Mühlen, Gattenhöfer Mühle, Zimmersmühle, Tabaksmühle – heute noch durch Flurbezeichnungen und Straßennamen aktuell). Industrie generell entlang des Urselbachs, doch im Bereich des heutigen Gewerbegebiets Süd konzentriert.

1697 stand auf dem Gelände der Adresse Zimmersmühle 27 eine Papiermühle. Inhaber dieser Papiermühle, dessen Gebäude er damals hochmodern mit Mauerwerk und Fundament bauen ließ, war Johann Conrad Anneberg. Über verschiedene Verkäufe und Verpachtungen kam 1719 der Papiermacher Hans Jörg Düringer aus Köppern in den Besitz des Grundstücks. Dessen Sohn Eberhard war es, der das Wasserzeichen der Oberurseler Papiermühle mit dem kurmainzerischen Wappenbild nachgeahmten Rad und dem Schriftzug Oberursel in Umlauf brachte und nutzte. Doch mit der Papiermühle ging es bergab. 1773 verstarb Eberhard Düringer und wieder wechselten die Besitzer. 1848 ging das Anwesen an Johann Georg

Zimmer über, der eine Mahlmühle errichtete: die Zimmersmühle.

Die Aumühle, eine der ältesten Mahlmühlen der Gemarkung, ging 1867 in den Besitz von Johann Conrad Zimmer über, nachdem er 1851 bereits die Tochter des ehemaligen Besitzers der Aumühle geheiratet hatte. 1893 verkaufte Johann Conrad Zimmer die Aumühle an seinen Neffen Johann Georg Zimmer. Zwischen den beiden Mühlen verliefen seit 1860 die Gleise der Eisenbahnlinie Frankfurt-Homburg. Im Rahmen dieser neuen Eisenbahnstrecke war es auch Johann Conrad Zimmer, der sich als erster Bürger Oberursels 1890 eine private Telefonleitung legen ließ. Ein Jahr später übergab er seinem Sohn Carl Christian Conrad Zimmer die Zimmersmühle. Ein großes Feuer zerstörte 1898 die Stallungen und die Scheune, wieder aufgebaut dienten sie seit 1925 als Garagen und Lagerräume. Es hat sich viel bewegt in der damaligen Zeit und das hat sich bis heute nicht geändert.

Inzwischen wird dort zwar nicht mehr Papier hergestellt, aber dafür vieles anderes. Es hat sich zum flächenmäßig größten Gewerbegebiet der Stadt Oberursel gemauert. Neben dem Zimmersmühlenweg und dem Tabaksmühlenweg zählen auch die Schwarzwiesen, Ludwig-Erhard-Straße, Gablonzer Straße und

Oberurseler Straße zu diesem Gewerbegebiet. Ausgewiesen im Flächennutzungsplan Frankfurt/Rhein-Main sind es 58 Hektar. Heute befinden sich im Gewerbegebiet Süd zahlreiche internationale Unternehmen, aber auch Betriebe des Mittelstandes, die für die kontinuierliche Entwicklung Oberursels immer eine große Rolle spielten. Im Gewerbegebiet Süd findet man vom Innenausstatter zum Zweirad-Fachgeschäft bis zu den Oberurseler Stadtwerken eine Vielzahl von Unternehmen wie: Sport- und Wellnessstudios, Gartengestalter, Speditionen, Hotels, Weinhandel, Hygiene-Großhandel, Steinbildhauermeisterin, Schreiner, Fliesengeschäfte, Autofachservice und -handel, Elektrotechnik-Fachleute, Dachdecker und Malermeister sowie beispielsweise das Bistro der Oberurseler Werkstätten und den „Orschel South Beach Club“. Auch Verbrauchermärkte sind dort zu finden. Immer mehr Gewerbetreibende siedeln sich an. Eine Erweiterung in Richtung Frankfurter Landstraße ist geplant. Dazu kommt noch die Erschließung der A 661 sowie die bessere Anbindung an die Homburger Landstraße von der Gablonzer Straße aus. Die gute Anbindung an die S-Bahn-Station Stierstadt und den U-Bahnhof Oberursel sowie die zu Fuß erreichbare Innenstadt sind neben den angesiedelten Diskountmärkten ein weiterer Anreiz.

Seit 1995 gibt es „Antiquitäten im Taunus – Michael Herles“ in der Au 33. Der gelernte Tischlermeister bietet hauptsächlich Möbel aus dem 18. und 19. Jahrhundert an. Spezialisiert hat er sich auf Biedermeier-Möbel. In der eigenen Werkstatt werden die Originale mit historischen Materialien konserviert und die original Patina erhalten. Bereits in frühester Jugend



#### ANTIQUITÄTEN IM TAUNUS

Michael Herles



61440 Oberursel, In der Au 33  
Tel. u. Fax: 06171 – 59585  
www.antiquitaeten-im-taunus.de

haben Michael Herles alte Möbel fasziniert, und diese Faszination und Liebe bringt er in seinen Beruf mit ein. Das handwerkliche Engagement macht ihm Spaß, und wer ein besonderes Stück sucht, hat bei ihm die besten Chancen, das Gewünschte in hervorragender Qualität zu erhalten.

„tuchfühlung ist Wohnen“. Das Tätigkeitsspektrum der Spezialisten für textile Inneneinrichtung ist umfangreich: Maßgefertigte Gardinen, Fensterdekorationen, Sicht- und Sonnenschutzlösungen werden mit dem Kunden vor Ort ausführlich besprochen und vermessen. Raumhohe Stoffmuster erleichtern die Auswahl des passenden Stoffes.

In eigener Werkstatt werden von Meisterhand Stühle, Hocker, Sessel oder Sofas aufgepolstert und neu bezogen. Zur Fußbodengestaltung stehen eine Vielzahl von Materialien wie Teppichboden, Parkett und hochwertiger PVC-Designbelag zur Verfügung.

**Jörg Heller**

*tuchfühlung*

DECORATION & WOHNEN

Gardinen Polsterarbeiten Teppiche Sonnenschutz

Öffnungszeiten der Ausstellung:      Gablonzer Str. 33 c 61440 Oberursel  
Mi. bis Fr. 10 bis 13 und 15 bis 18 Uhr      Tel 06171 - 503108  
Samstag 10 bis 12 Uhr      www.tuch-fuehlung.de



Daneben gibt es eine umfangreiche Auswahl an gemütlichen Langflor-Teppichen aus Wolle, Leinen und schimmernden Kunstfasern. Werkstatt und Ausstellungsraum befinden sich verkehrsgünstig gelegen in der Gablonzer Straße direkt neben dem Getränkemarkt. Das Team von „tuchfühlung“ lädt interessierte Besucher gerne zum Stöbern in Stoffen und Farben und zum entspannten Informieren über die vielfältigen Möglichkeiten der Inneneinrichtung ein.

**my office**  
freu dich auf montag

- Ergonomische Drehstühle und Büromöbel
- virtuelle Planung
- Ergonomiestudio
- persönliche Beratung mit Testmöglichkeit

my office  
Büroeinrichtungen GmbH  
61440 Oberursel  
Zimmersmühlenweg 71  
www.myoffice-gmbh.de  
06171-9166-0



„Freu dich auf Montag!“ ist bei Thomas Scheer keine Drohung – sondern Unternehmensphilosophie. Der Geschäftsführer der My Office Büroeinrichtungen GmbH überrascht mit diesem provokanten Slogan, wohl wissend, dass er genau die Bausteine verkauft, die Menschen das Arbeitsleben im Büro angenehm gestalten. „Wenn Unternehmer wollen, dass Mitarbeiter effizient arbeiten,

dann kommen sie zwangsläufig zur Ergonomie. Denn die Arbeitsatmosphäre ist ungenügend wichtig für die Produktivität. Unternehmer, die das verstehen, kommen zu uns“, so Scheer. Aber nicht nur an Unternehmen verkauft My Office ihre ergonomischen Produkte, sondern an alle, die sich einen vernünftig ausgestatteten Arbeitsplatz wünschen. Hier kann die kostenlose 3-D Planung helfen, die Einrichtung perfekt zu gestalten.

Die My Office Büroeinrichtungen GmbH gibt es nun beinahe schon zwölf Jahre und ist inzwischen der führende Anbieter, wenn es um ergonomische Arbeitsplatzlösungen im Rhein-Main-Gebiet geht. Die große Stuhlauswahl sowie die Möglichkeit, einen ausgesuchten Stuhl sieben Tage zu testen, geben dem Kunden die Sicherheit, richtig gekauft zu haben. Die Öffnungszeiten in Oberursel sind montags bis freitags von 10 bis 18 Uhr und samstags von 10 bis 13.30 Uhr; die Öffnungszeiten in Hanau sind freitags von 10-18 Uhr.



Seit 1995 gibt es die Firma Klaas Elektrotechnik mit mittlerweile acht Mitarbeitern. Als erstes EU-zertifizierter Wärmepumpeninstallateur gemäß den EHPA-Richtlinien im Hochtaunus- und Main-Taunus-Kreis ist die Firma Klaas der Fachmann für alternative Heiztechnik. Ab September kann man sich in seinem neuen Wärmepumpeninformationszentrum in der Oberurseler Straße 49, samstags nach telefonischer Vereinbarung,



**KLAAS**  
Elektrotechnik

- Photovoltaik
- SAT-BK-Anlagen
- Alarm-Anlagen
- Torantriebe
- Klimaanlage
- Solaranlagen
- Wärmepumpen
- Notdienst
- E-Check
- Telefonanlagen

Alexander Klaas  
ak@elektro-klaas.de

Oberurseler Straße 49 · 61440 Oberursel  
Telefon 0 61 71/91 60 530 · Fax 91 60 534  
Mobil 01 71 / 721 98 52

über alles rund um die Wärmepumpe informieren. Zudem informiert und berät Klaas Elektrotechnik über Solaranlagen sowie Elektro- und Informationstechnik. Inhaber Alexander Klaas ist zwecks Terminvereinbarung erreichbar unter Tel. 9160530.

Anzeigen-Hotline:  
06171-62 88-0

Diese Seite ist eine Sonderveröffentlichung des Hochtaunus Verlags



# Zimmersmühlenweg

## GEWERBEGEBIET OBERURSEL SÜD



Seit 1946 ist die Firma Vogt & Sommer GmbH mit ihrem Geschäftsführer Jürgen Sommer und ihren zurzeit zehn Außendienstmitarbeitern und vier Bürokräften im Einsatz gegen Schädlinge aller Art.

Die Firma ist auch auf dem Sektor Holz- und Bautenschutz, Schimmelpilzsanierung, Taubenvergrämung, Insektenschutzgitter, Desinfektion, Raum- und Erdbegasung sowie Pflanzenschutz tätig.

Derzeit wird im Betrieb auch eine junge Dame für den Beruf einer „geprüften Schädlingsbekämpferin“ ausgebildet.

Das Tätigkeitsfeld erstreckt sich über Großkunden wie dem Flughafen Rhein-Main, Firmen, Hausverwaltung, Krankenhäuser, Altenheimen, Kindergärten, Kommunen sowie Privatpersonen.

Die Lieferungen und Leistungen werden im Rahmen eines Qualitäts-Management-Systems (QMS) nach DIN EN ISO 9001:2000 erbracht, das von einer akkreditierten Gesellschaft (TÜV) zertifiziert ist.

### Probleme mit Wespen?



**VOGT SOMMER**  
Schädlingsbekämpfung & Bautenschutz

Rufen Sie lieber gleich:  
**06171/984560**

www.vogt-sommer.de

Freundlich und zuverlässig – dieses Versprechen haben die Firmengründer von FUZ Automobile in abgekürzter Form zu ihrem Firmennamen gemacht. Seit 14 Jahren sind sie in der Pfeiffstraße (Zimmersmühlenweg 25-27) für ihre über 4000 zufriedenen Kunden da. Individuelle Finanzierungs- und Leasingangebote beim Kauf von Neu- und Jahreswagen sowie hochwertige Gebrauchtfahrzeuge gibt es im Partnerunternehmen FUZ Automobile (Zimmersmühlenweg 83) unter der Lei-

**FUZ Autoservice GmbH**  
Freundlich Und Zuverlässig

- Inspektionen
- Ersatzteile – Reparaturen aller Art
- Klimaanlage Wartung und Reparatur
- Winter-/Sommerreifenservice
- TÜV und AU
- Karosserie-Instandsetzung (inkl. Abwicklung mit der Versicherung)
- KFZ-Elektrik

Zimmersmühlenweg 25 - 27  
61440 Oberursel  
Tel.: 06171/582525  
Fax: 06171/582524



führen in der Pfeiffstraße mit ihrem Mitarbeiter Sascha Sturch sowie dem Auszubildenden Seyhan Sirin in der 300 Quadratmeter großen Werkstatt alle Wartungs- und Reparaturarbeiten für Fahrzeuge aller Hersteller durch. Ob die Jahresinspektion, Wartung und Reparaturen von Klimaanlage, dem Sommer/Winterreifenservice oder TÜV und AU – vom Unfallservice bis zum Leihwagen ist alles zu haben.

Die Weinhandlung Franze führt Weine folgender Weingüter: Aus dem Rheingau: Allendorf, Jung, Schloss Vollrads, R. Weil, Schloss Johannisberg.

Aus der Pfalz: Knipser, Wachtenburg Winzer, Altes Schlösschen St. Martin.

Aus Baden: WZG Oberbergen, Dr. Heger, Alde Gott, WZG Königshausen.

Aus Württemberg: Schlosskellerei Affaltrach.

Aus Franken: Schloss Castell, Divino Nordheim, Juliuspital. Darüber hinaus sind Weine von Jurtschitsch (Österreich), Administrateur St. Pierre (Schweiz), Bichot (Bourgogne), Sancerre Domaine Raffaitin (Loire), Chusclan (Rhône), Dom. Jas d'Esclans (Provence) und vielen anderen französischen Weingütern erhältlich. Des Weiteren gibt es gute Tropfen aus Italien, Spanien, Portugal, South-Africa, Austra-



Tabaksmühlenweg 28b  
61440 Oberursel  
Tel.: 06171 – 586690  
Fax: 06171 – 586692  
Mail: weinfranz@t-online.de



lien, New Zealand, Chile und Argentinien. Auch Liebhaber von Sekt, Prosecco und Champagner werden in der Weinhandlung Franze fündig. Präsentversand und Weinproben gehören zum Service.

Christine Jasmin Niedendorfer hat in 2009 am 1. Oberurseler Künstlersymposium teilgenommen. Dabei ist ihre Skulptur „Ursula Martyrium“ entstanden, die im Rushmoor-Park zu sehen ist. Ein weiteres Beispiel ihres künstlerischen Schaffens ist das noch nicht vollendete Denkmal zur Erinnerung an die Opfer des Nationalsozialismus im Hof der

Handwerkliche Grabmale  
Bildhauerarbeiten

61440 Oberursel / Ts.

Telefon  
**06171 886663**

Fax  
**06171 886664**

Christine Jasmin  
**Niedendorfer**  
Steinbildhauermeisterin



Hospitalkirche. Bei der diesjährigen Landesgartenschau in Bad Nauheim wurden zwei ihrer Grabzeichen mit Gold beziehungsweise Bronze prämiert. Seit sieben Jahren gestaltet die Steinbildhauermeisterin nach den persönlichen Wünschen ihrer Kunden Grabmale sowie Skulpturen für Wohnung und Garten. Ideen setzt sie zunächst in Zeichnungen und Modelle um, ehe sie mit Hammer und Meißel an die handwerkliche Ausführung geht. Niedendorfer bearbeitet Sand- und Kalksteine, Diabas, Granit, Marmor und ergänzt den Stein auf Wunsch auch mit Glas, Metall, Holz oder anderem Material. In Bildhauerkursen gibt sie ihr Fachwissen weiter.

In der Gablonzer Straße 45 ist die Bauschreinerei Klein ansässig. Seit 1997 sind Inhaber Eberhard Klein und seine fünf qualifizierten Mitarbeiter für ihre Kunden im Einsatz.

Die Bauschreinerei Klein bietet hochwertige Bauelemente für den Innen- und Außenbereich. Die Palette umfasst Fenster und Haustüren, Innentüren aus Glas und Holz, Rollläden und Rollladensanierungen mit speziellem Dämmungssystemen sowie Markisen und Reparaturservice. Neue Trends hochwertiger Designglasinnentüren in vielen Variationen wie Verbundglastüren kann man sich in der Ausstellung in der Gablonzer Straße ansehen. Ebenso kann man sich dort die neuesten Zimmertüren, die sich komplett in den Rahmen senken lassen ohne sichtbare Scharniere, ansehen und vom Profi beraten lassen.



Im Ausstellungsraum in der Gablonzer Straße 43 kann man sich donnerstags und freitags von 15 bis 18 Uhr sowie samstags von 10 bis 13 Uhr ein Bild von der hohen Qualität der Produkte machen.

Ein Beratungsgespräch ist nach telefonischer Absprache auch außerhalb der Öffnungszeiten möglich.

KLEIN. IHR BAUSCHREINER IN OBERURSEL.

**klein**  
BAUSCHREINEREI

FENSTER

TÜREN

ROLLLÄDEN

MARKISEN

SERVICE

Besuchen Sie unsere Ausstellung: Gablonzer Str. 43, Oberursel  
Do - Fr 15.00 - 18.00 Telefon 06171 - 98 22 29  
Sa 10.00 - 13.00 www.bauschreinerei-klein.de





Wissam Nassereddine (hinten, im Zweikampf gegen SGA-Kapitän Johannes Kütt) kam am Sonntag mit dem FV Stierstadt im Gruppenliga-Derby bei der SG Anspach mit 2:8 unter die Räder. Aufsteiger Stierstadt steht mit drei Punkten in der aktuellen Tabelle auf Platz 12.

## Sechs Jugendmannschaften kicken in der Gruppenliga

**Hochtaunus** (gw). Nach dem Ende der Sommerferien in Hessen starten traditionsgemäß auch die Jugendfußballer im Hochtaunuskreis in die neue Saison, wobei auf Kreisebene zunächst Pokal- und Qualifikationsspiele auf dem Terminplan stehen.

Erstmals seit vielen Jahren ist der Taunus-Nachwuchs gleich in allen vier Altersklassen in der Gruppenliga Frankfurt vertreten: mit Aufsteiger JSG Stierstadt/Steinbach bei der A-Jugend, mit der JSG Bad Homburg bei der B-Jugend, Eintracht Oberursel und JFC Neu-Anspach bei der C-Jugend sowie SG Ober-Erlenbach und FC Bomber Bad Homburg bei der D-Jugend.

Auf Kreisebene gibt es eine A-Jugend-Liga mit 14 Mannschaften sowie eine B-Jugend-Kreisliga mit 17 Teams, während in den Altersklassen C-, D- und E-Jugend auch in der Fußballsaison 2010/11 zunächst eine Qualifikationsrunde ausgetragen wird, um die Mannschaften entsprechend ihrer Leistungs-

stärke anschließend in die verschiedenen Ligen einstufen zu können. Die F- und G-Jugendlichen bestreiten wie bisher je eine Herbst- und Frühjahrsrunde mit Freundschaftsspielcharakter.

Mit 237 Nachwuchs-Teams im Hochtaunuskreis (15 bei der A-Jugend, 19 bei der B-Jugend, 29 bei der C-Jugend, 37 bei der D-Jugend, 63 bei der E-Jugend, 52 bei der F-Jugend sowie 29 bei der G-Jugend) ist die Zahl der Meldungen gegenüber der vergangenen Saison 2009/10 um vier zurückgegangen. Der „Boom“ im Bereich Mädchenfußball hält auch im Vorfeld der Frauen-WM 2011 in Deutschland weiter an. In der Saison 2010/11, die am kommenden Wochenende beginnt, spielen ein Dutzend Mannschaften aus dem Hochtaunuskreis in vier verschiedenen Altersklassen um Punkte. Die JSG Mönstadt/Westerfeld und die JSG Oberursel/Steinbach sind dabei in der Gruppenliga der B-Juniorinnen aktiv.

## Veranstaltungsreihe des Sportkreises für Vereine

**Hochtaunus** (gw). Der Sportkreis 31 Hochtaunus bietet bis zum Sonntag in der Geschäftsstelle in der Marxstraße 20 in Oberursel eine ganze Reihe von Veranstaltungen an, die speziell für die Vertreter der Vereine gedacht sind.

Den Auftakt bildet an diesem Donnerstag ein Informationsabend zum Thema „Ganztagsschule und Sportverein – pädagogische Bündnisse...?“ Beginn ist um 18 Uhr. Referenten sind Ulrich Striegel (Kultusministerium), Dr. Christopher Heim (Uni Frankfurt), Ludwig Maiworm (Hochtaunuskreis) sowie Stephan Schulz-Algie (Sportjugend Hessen). Am Freitag folgt ab 19 Uhr ein Dankeschön-Abend für die Jugendleiter der Hochtaunus-Sportvereine inklusive einer Talkrunde mit Überraschungsgästen, die von Pressewart Gerhard Strohmann moderiert wird.

Am Samstag wird von 9.30 bis 15 Uhr in der Sportkreis-Geschäftsstelle ein Vereinsthementag zu den drei Bereichen „Einbindung von Jugendlichen ins Management der Vereine“, „Haftung von Vorständen und Übungs-

leitern“ sowie „Was leistet der Landessportbund?“ angeboten.

Das traditionelle Sommerfest des Sportkreises 31 Hochtaunus beginnt am selben Abend um 18 Uhr und am Sonntag klingt das Wochenende in Oberursel mit einem Treffen ehemaliger Sportkreis-Funktionäre im Festzelt aus.

Informationen zu dieser Veranstaltungsreihe gibt es beim Sportkreis Hochtaunus, Tel. 06171-923215 oder Mail-Anfrage bei: sportkreis-hochtaunus@t-online.de.



Sportkreis-Vorsitzender Norbert Möller hat mit seinen Mitarbeitern eine interessante Veranstaltungsreihe für Vereinsvorstände zusammengestellt.

Foto: gw

### Sport in Kürze

**Tennis:** Der für den TC Bad Homburg spielende Franzose Augustin Gensse hat das mit 10 000 US-Dollar dotierte ITF-Turnier „Friedberg Open“ in der Nähe von München durch einen 6:4 und 6:3-Endspielerfolg gegen den Belgier Alexandre Folie gewonnen.

**Fußball:** Der FC 06 Weißkirchen veranstaltet vom 20. bis 22. August seine Saison-Eröffnungsturniere um den „Süwag-Energie-Cup 2010“, für das in den verschiedenen Altersklassen bis dato 46 Mannschaften zugesagt haben. (gw)

### Die aktuellen Fußball-Termine

**Verbandsliga Süd:** (8. Spieltag) Germania Ober-Roden – TGM/SV Jügesheim, FC 07 Bensheim – SF Seligenstadt, Eintracht Wald-Michelbach – KSV Klein-Karben (alle Sa., 15.00), Usinger TSG – FC Alsbach, SV 07 Geinsheim – Spvgg. Dietesheim, Viktoria Griesheim – SV Darmstadt 98 II, Viktoria Aschaffenburg – Kickers Obertshausen (alle So., 15.00); (9. Spieltag) Spvgg. 03 Neu-Isenburg – SG Bruchköbel (Di., 19.00), FV Bad Vilbel – Eintracht Oberursel (Di., 19.30).

**Gruppenliga Frankfurt/West:** (8. Spieltag) DJK Helvetia Bad Homburg – TuS Merzhhausen, SV Nieder-Weisel – FC Kalbach (beide Sa., 16.00), TSV Vatan Spor Bad Homburg – SG Westend Frankfurt, FV Stierstadt (auf dem Sportplatz Bleibiskopfstraße in Oberursel) – Germania Enkheim, SG Anspach – KSV Klein-Karben II, Spvgg. 02 Griesheim – SpVgg 05/99 Bad Homburg, SG Bornheim/Grün-Weiß Frankfurt – SV Steinfurth, FC Ober-Rosbach – SV Nieder-Wöllstadt (alle So., 15.00); (Nachholspiel) Spvgg. 02 Griesheim – TuS Merzhhausen (Di., 19.30).

**Kreisoberliga Hochtaunus:** (3. Spieltag) DJK Helvetia Bad Homburg II – FC 09 Oberstedten (Sa., 14.15), Usinger TSG II – SG Hausen/Westerfeld, SG Anspach II – 1. FC-TSG Königstein (beide So., 13.15), SV Seulberg – Teutonia Köppern, TSG Pfaffenwiesbach – Eintracht Oberursel II (beide So., 15.00); (4. Spieltag) Teutonia Köppern – SG Anspach (Mi., 19.30).

**Kreisliga A Hochtaunus:** (3. Spieltag) SG Eschbach/Wernborn – SG Ober-Erlenbach II (Fr., 19.30), FV Stierstadt II (auf dem Sportplatz Bleibiskopfstraße in Oberursel) – FC Reifenberg (So., 13.15), 1. FC 04 YB Oberursel – Spvgg. Hattstein, SVZ Oberems – TuS Merzhhausen II, FSV Steinbach – SG Hausen/Westerfeld II, ASV Barisspor Bad Homburg – Teutonia Köppern II (alle So., 15.00), FSV Friedrichsdorf – FC Altkönig (So., 15.30); (4. Spieltag) SG Eschbach-Wernborn – FSG Niederlauken/Laubach (Mi., 19.00).

**Kreisliga B Hochtaunus:** (3. Spieltag) SG Mönstadt – 1. FC-TSG Königstein II (Sa., 17.00), TSV Vatan Spor Bad Homburg II – FC Kabul Steinbach, SVZ Oberems II – SGK Bad Homburg II, FSG Niederlauken/Laubach II (in Niederlauken) – TV Burgholzhausen, TSG Pfaffenwiesbach II – SG Oberhöchstadt (alle So., 13.15), TSG Wehrheim – FC 09 Oberstedten II, TSV 08 Grävenwiesbach – FC Bomber Bad Homburg (alle So., 15.00); (4. Spieltag) SpVgg 05/99 Bad Homburg II – SG Oberhöchstadt (Di., 19.00), SVZ Oberems II – FC Bomber Bad Homburg (Mi., 20.00).

**Kreisliga C Hochtaunus:** (5. Spieltag) SG Mönstadt II – FSV Friedrichsdorf II (Sa., 15.00), TSG Wehrheim II – SV Bommersheim, SF Friedrichsdorf II – TV Burgholzhausen II, FC Reifenberg II – SG Oberhöchstadt II, FSV Steinbach II – FC Bomber Bad Homburg II (alle So., 13.15), SG BW Schneidhain – SG Hundstadt (So., 15.00), ASV Barisspor Bad Homburg II – Spvgg. Hattstein II (So., 17.00).

**Kreisliga C Maintaunus:** (4. Spieltag) SG Bad Soden II – SF Dankesranger Schwannheim, FC Marxheim II – Espanol Kriftel, SV 09 Hofheim II – SG Nassau Diedenbergen II, SV 07 Kriftel II – Roter Stern Hofheim, TFC Türk. Hattersheim II – SF Vockenhausen (alle So., 13.15), Fortuna Höchst – FC Mammolshain, FSC Eschborn – SG 01 Höchst, CREU Höchst – TuS Hornau II (alle So., 15.00); (5. Spieltag) SG Eschbach/Wernborn II – SF Friedrichsdorf II (Di., 19.00), SG BW Schneidhain – SV Bommersheim (Di., 20.00).

**Frauen-Kreisliga A:** FSG Burg-Gräfenrode – 1. FFV Oberursel (Sa., 17.00).

**A-Jugend-Gruppenliga:** JSG Stierstadt/Steinbach – JSG Ranstadt (Sa., 16.00).

**C-Jugend-Gruppenliga:** Eintracht Frankfurt II – Eintracht Oberursel (Sa., 12.00).

**D-Jugend-Gruppenliga:** SG Ober-Erlenbach – FC Bayern Alzenau (So., 10.30).

(gw)

## Die Hornets sicherten sich den Baseball-Hessenpokal

**Bad Homburg** (gw). Die Bad Homburg Hornets sind der Baseball-Hessenpokalsieger 2010! In der „Höhle des Löwen“ beim Cupverteidiger Darmstadt Whippets holte sich das Team von Headcoach Lionel Chatelle mit einem knappen 8:7-Erfolg die begehrte Trophäe, die für so manche Enttäuschungen in dieser Saison in der 2. Bundesliga Süd entschädigt hat.

Mit dem Gewinn des Pokals haben sich die „Hornissen“ zugleich das Recht auf die Ausrichtung des Endrunden-Turniers im Jahr 2011 im Taunus-Baseball-Park gesichert. Hornets-Coach Lionel Chatelle: „Das war ein guter und wichtiger Sieg, der uns Schwung für die kommenden Ligaspiele geben sollte. Die Mannschaft hat unheimlich gekämpft und bis zum Schluss an den Sieg geglaubt.“

Im Halbfinale des „Final Four“-Turniers in Darmstadt war es am Vortag zum Hochtaunus-Derby zwischen den Bad Homburg Hor-

nets und den Neu-Anspach Eagles gekommen, in dem sich die Hornets mit 9:6 durchsetzen konnten.

Den dritten Platz bei der Hessenpokal-Endrunde sicherten sich die „Adler“ aus Neu-Anspach, die in Darmstadt das „kleine Finale“ gegen die Wiesbaden Flyers gewonnen haben.



Der Gewinn des Hessenpokals entschädigte Hornets-Coach Lionel Chatelle für manche Enttäuschung im Verlauf dieser Baseball-Saison in der 2. Bundesliga Süd. Foto: gw

## SGK-Tischtennis-Quartett startet in der Regionalliga

**Hochtaunus** (gw). Die Klasseneinteilung für die Tischtennis-Saison 2010/11 hat auf der überregionalen Ebene folgendes Aussehen:

**Damen-Regionalliga Südwest:** (12 Mannschaften) SGK Bad Homburg, SV Darmstadt 98, TTV Saarlouis/Fraulautern II, TTC Oranien Frohnhausen, TTF Frankenthal, TTC Mühlheim/Urmitz, TTC HS Schwarza, TTC Grün-Weiß Staffel, DJK Blau-Weiß Münster, TTV Rimlingen-Bachern, TTC Salmünster und TSG Heidesheim.

**Herren-Oberliga Südwest, Gruppe 2:** (10) SG Anspach, TTC Ober-Erlenbach, TTC BG Bad Homburg, TTC Elz, TG Nieder-Roden, TTC Lampertheim, Mörlenbacher SV, DJK Blau-Weiß Münster, TTC Langen und TuS Kriftel.

**Hessenliga männliche Jugend:** (10) SG Anspach, TTC Heppenheim, TV Weiskirchen, TV Petersberg, TV Roßdorf, TTC Grün-Weiß Staffel, TSV Butzbach, KSV Baunatal, TG Obertshausen und TG Langensfeld.

**Hessenliga weibliche Jugend:** (9) TSV 08 Grävenwiesbach, TG Sprendlingen, TTC Langen, TTC Burghausen, TG Gedern, TTC All 5 Kassel, TV Bürstadt, TG Oberjosbach und TTC Kirtorf-Ermenrod.

**Hessenliga Schüler:** (11) SG Anspach II, Mörlenbacher SV, TSV Nieder-Ramstadt, TTC All 5 Kassel, TTC Lax Bad Hersfeld, NSC Watzenborn-Steinberg, TG Langensfeld, TSG Niederhofheim, TTF Oberzeuzheim, TV Bürstadt und TV Eschersheim.

**Herren-Verbandsliga West:** (10) TTV Burgholzhausen/Köppern, TuS Kriftel II, SV Erbach, SV Rot-Weiß Biebrich II, TTC Grün-Weiß Staffel II, TuS Kriftel II, SG Wildsachsen, TTF Oranien Frohnhausen, 1. SC Klarenthal und TTC Lahnu.

**Damen-Verbandsliga West:** (10) SGK Bad Homburg II, DJK SG Blau-Weiß Lahr, TG Weilbach, Neuenhainer TTV, TV Igstadt, TuS Neesbach, TSG Niederhofheim, TTC Grün-Weiß Staffel III, TG Oberjosbach II und TTF Oberzeuzheim.

**S T E L L E N M A R K T**

Wir suchen: **zuverlässige und deutschsprachige Reinigungskräfte**, für ein Objekt in Bad Homburg, Arbeitszeit: Montag bis Freitag von 10 bis 13 Uhr oder 17 bis 19 Uhr.  
**HECTAS Gebäudedienste Stiftung & Co. KG**  
**60487 Frankfurt, Telefon ab 18.00 Uhr:**  
**0160 / 90 92 52 19 –Frau Cersowsky**

**Ihre Stärke: Präzisionsarbeit** *persona service*  
 Dann sind Sie bei uns genau richtig!  
 ■ Fester Arbeitsvertrag  
 ■ Sozialleistungen  
 ■ Sicheres Einkommen  
 ■ Bezahlung nach Tarif

Wir suchen ab sofort (m/w): [www.persona.de](http://www.persona.de)  
**2 Kunststoff-Formgeber/in**  
**im 3-Schichtsystem für den Standort Köppern.**  
**Es erwartet Sie ein attraktives, übertarifliches Lohnpaket.** **Tel. 06172/68766-18**


**Festeinstellung auch ohne Berufserfahrung!** Wir suchen ab sofort **15 Mitarbeiter, m/w**, für die **Montage, Optische Kontrolle, Verpackung** in Vollzeit für einen namenhaften Automobilzulieferer in Friedrichsdorf. Interessiert? Dann rufen Sie uns an unter: **Tel.:06172 /68766-18**

**Ital. Pizzabäcker/in, Servicekraft + Küchenhilfe**  
 Aushilfsbasis  
 ab sofort für Pizzeria in Bad Homburg/Kirdorf gesucht.  
**Pizzeria Gran Sasso**  
**Kirdorfer Str. 52**  
**Bad Homburg**  
**Tel. 06172- 8984100**

**Die evangelische Kreuzkirche in Oberursel sucht eine Leitungskraft für unsere ein Jahr alte Krippe (ca. 30 Std).**  
*Von Ihnen wünschen wir uns:*  
 Freude an der Arbeit mit Kindern, theoretische und praktische Kenntnisse in der Elementarpädagogik sowie die Bereitschaft und Fähigkeit, die Arbeit in der Krippe mit Flexibilität und Engagement eigenverantwortlich mitzugestalten.  
*Von uns dürfen Sie erwarten:*  
 Ein angenehmes Arbeitsumfeld mit Gestaltungsfreiraum, der Möglichkeit zur Weiterentwicklung und Fortbildung sowie einen unbefristeten Arbeitsvertrag.  
 Haben wir Ihr Interesse geweckt? Dann richten Sie Ihre Bewerbung bis zum 8. Sept. 2010 an die:  
**EVANGELISCHE KREUZKIRCHE OBERURSEL**  
 z. Hd. Pfarrer Ralf Fettback, Goldackerweg 17 in 61440 Oberursel

**Mieten, Kaufen, Wohnen, ...so macht man es richtig!**  
 1 1/2-Tages-Seminar Grundeinweisung in den Beruf des professionellen Immobilienmaklers  
 Seminarleitung: Claus Blumenauer  
 Ort: Königstein/Ts., Frankfurter Str. 5  
 Zeit: Fr. 14 - 18 Uhr bis Sa. 10 - 17 Uhr  
 Datum: 27.08. - 28.08.2010  
 Preis: € 750,- inkl. Getränke und 1x Essen am Sa.  
 Anmeldung: [www.claus-blumenauer.de](http://www.claus-blumenauer.de)  
 Rückfragen: Marianne Heinrich 06174-9610-54  
 E-Mail: [heinrich@claus-blumenauer.de](mailto:heinrich@claus-blumenauer.de)

Wir suchen **engagierte und erfahrende Bäckerei-Fachverkäufer/innen in Vollzeit** sowie einen **Snack-Zubereiter** täglich für zwei Stunden morgens für unsere Filiale in **Bad Homburg**.  
 Sie sollten Freude am Verkaufen unserer hochwertigen Bio-Backwaren und Bio-Snacks haben.  
 Wir erwarten fundierte Erfahrung im Verkauf von Lebensmitteln, Interesse an gesunder Ernährung, Offenheit, Engagement und Begeisterungsfähigkeit sowie eine am Erfolg orientierte Einstellung.  
 Wir bieten Ihnen eine interessante und sinnvolle Tätigkeit in einem engagierten Team.  
 Wir bilden Sie zum Fachverkäufer/in für Bio-Backwaren (Zusatzqualifikation) aus.  
 Bewerbungen richten Sie bitte an  
**Kaiser. Die Vollkornbäckerei GmbH**  
 z.Hd. Frau Melanie Wegmann  
 Fritz-Ullmann-Str. 5 · 55252 Mainz-Kastel  
 oder per E-Mail an: [M.Wegmann@ihre-bio-baekerei.de](mailto:M.Wegmann@ihre-bio-baekerei.de)

**Landesverband Hessen e.V. RotkreuzCampus**  **Deutsches Rotes Kreuz**

**Ausbildungsplätze in der Altenpflegehilfe**

Der Anteil älterer Menschen steigt stetig an. **Pflegekräfte** werden gebraucht und finden ein zukunftssicheres und verantwortungsvolles Arbeitsgebiet vor.  
**Die Vollzeitausbildung dauert 1 Jahr.**  
 Nach bestandenen Examen ist der Einstieg in die Ausbildung zur Pflegefachkraft mit Verkürzung möglich.

In der staatlich anerkannten Lehranstalt für Altenpflege im RotkreuzCampus findet eine **Informationsveranstaltung** über die Ausbildung zum/zur staatlich anerkannten Altenpflegehelfer/in statt.

- **Termin:** 25.08.2010 von 16:00 bis 17:00 Uhr
- **Ort:** Staatlich anerkannte Lehranstalt für Altenpflege
- **Adresse:** Geschwister-Scholl-Straße 28, 61476 Kronberg

**Die Veranstaltung ist für alle Interessierten offen. Für weitere Fragen stehen wir Ihnen gerne unter Telefon: 06173/9277-00 zur Verfügung.**

Für unser Immobilien-Team in Bad Homburg suchen wir motivierte **Immobilienmakler/in** mit Erfahrung in der Akquisition und Vermittlung von Wohnimmobilien, Zielstrebigkeit, Durchsetzungsvermögen, souveränes Auftreten, leistungsorientiertes Arbeiten auf selbstständiger Basis.  
 Weitere Informationen finden Sie unter: [www.wm-immo.de](http://www.wm-immo.de)  
 Senden Sie Ihre Bewerbungsunterlagen an:  
**ADIVA WM-Immobilien**  
 Louisenstraße 22  
 61348 Bad Homburg  
 Tel. 06172 - 680 990

**Pizzeria in Bad Homburg sucht ab sofort Küchenhilfe**  
 auf 400 €-Basis.  
**Tel. 06172 / 5970774**

**Marktforschung sucht**  
 Damen (18–35 J.) für **Epilierertest**, de s We iteren auch M änner (23–50 J.) für **Rasierertest** in Kronberg gegen Honorar !  
**Telefon 069 - 57 00 11 22**  
**[www.seickel.de](http://www.seickel.de)**

**Pizzeria in Bad Homburg sucht Pizzafahrer Servicekräfte**  
 auf Aushilfsbasis  
**Tel. 0 61 72 / 2 10 10**

**Die TSG Köppern sucht einen handwerkli. versierten Rentner als Hausmeister**  
 auf 400,00 €-Basis zur Reinigung und Pflege der Vereinsturnhalle und Aussenanlagen.  
 Tel. 06175 / 7109 oder 06172 / 959282

**JOB BÖRSE** aktuell  
 Neue Stellenangebote  
 • sofortige Einstellung • pünktliche Bezahlung  
**Wir suchen (m/w)**  
 • **2 Lagerkräfte** • **3 Lötler**  
 • **8 Produktionskräfte**  
 für unseren namenhaften Kunden in Friedrichsdorf. Es erwartet Sie ein attraktives, übertarifliches Lohnpaket.  
 ☎ 06172/68766-18  
**persona service**

Mode-Geschäft in Bad Homburg sucht  
 • **Verkäuferin** •  
**Tel. 0176 / 81063287**

Wir suchen zur Unterstützung unseres Teams ab sofort **Aushilfe (m/w) für leichte, floristische Tätigkeiten sowie Spül- und Aufräumarbeiten auf 400 €-Basis**  
 Wir freuen uns auf Ihre schriftliche oder telefonische Bewerbung:  
**deco event KG**  
 Ober-Eschbacher Straße 118 · 61352 Bad Homburg  
 E-Mail: [susanne.fritzel@deco-event.de](mailto:susanne.fritzel@deco-event.de)  
 oder telefonisch unter der Nummer: Tel. 06172 / 28 77 10

Die **AxiCorp Pharma GmbH** in Friedrichsdorf sucht per sofort eine/n  
 – **Mitarbeiter (m/w) Kommissionierung** in Spätschicht (11 Uhr–20 Uhr)  
 Wenn Sie über Lagererfahrung, PC-Kenntnisse, gute Teamfähigkeit, ein hohes Maß an Genauigkeit und Flexibilität verfügen, freuen wir uns auf Ihre Bewerbung. Bitte bewerben Sie sich unter Angabe Ihrer Gehaltsvorstellung und des möglichen Eintrittsdatums mit Ihren vollständigen Unterlagen bei:  
**AxiCorp Pharma GmbH** · Personalabteilung, z.Hd. Anja Bröhl  
 Max-Planck-Straße 36b · 61381 Friedrichsdorf  
 oder [Bewerbungen@axicorp.de](mailto:Bewerbungen@axicorp.de)

Wir suchen ab sofort **Mitarbeiter/innen für Kasse/Service in Teil-/Vollzeit oder als geringfügig beschäftigt auf 400,- €-Basis in OBERURSEL.**  
 Bei uns gibt es eine echte Chance. Wir bieten ein gutes Betriebsklima in einem netten Team von Montag bis Sonntag in Schichtarbeit. Gepflegtes Äußeres, Teamfähigkeit, Kontaktfreudigkeit. Interessiert?  
**Food Profi GmbH Burger-King**, Homburger Landstr. 63, 61440 Oberursel  
 Telefon 0172/439 33 33 (Herr Coskun)

**Altkönig-Stift** 

Das Altkönig-Stift bietet seinen 630 Bewohnern im Ruhestand seit 40 Jahren ein Zuhause mit hohem Leistungsspektrum unter Beachtung der individuellen Selbstständigkeit: Freizeitgestaltung, kulturelle Veranstaltungen und sportliche Aktivitäten, hauswirtschaftliche Hilfen, ambulante und stationäre Betreuung.

Wir suchen zur Unterstützung unseres Teams im Café-Restaurant **Aushilfen (m/w) im Service**  
 von 11:30 bis 14:00 Uhr Montag bis Samstag sowie Sonntag ganztägig auf 400-Euro-Basis oder auch als Teilzeitbeschäftigung.  
 Eine adäquate Ausbildung oder Berufserfahrung ist Voraussetzung.  
 Ihre Bewerbung, gerne auch telefonisch, richten Sie bitte an Frau Petra Schuch, Restaurantleitung.  
**Betriebsgesellschaft Altkönig-Stift GmbH**  
**Feldbergstraße 13-15, 61476 Kronberg**  
**Tel.: 06173/31-5842**

**Werbung bringt Gewinn**

Die Jupiter GmbH plant, entwickelt, betreibt und verwaltet hochwertige gewerbliche Immobilien.  
 Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir eine(n) berufserfahrene(n)

**Buchhalter (in) oder Bürokauffrau /-mann**

der / die eigenständige Aufgaben in der Buchhaltung sowie im Sekretariat / Empfang übernimmt.  
 Wir bieten einen sicheren Arbeitsplatz in Bad Homburg mit langfristiger Perspektive in einem motivierten, kleinen Team, ggf. auch als Teilzeitbeschäftigung.  
 Bei Interesse richten Sie Ihre Bewerbung mit Ihrem Lebenslauf und Angabe über einen möglichen Arbeitsbeginn sowie Ihre Gehaltsvorstellung an

 **Jupiter GmbH**  
 Louisenstraße 105; 61348 Bad Homburg v.d.H.  
 Tel: 06172 – 499 40 -0 ;  
 Email: [b.grundmann@jupiter-koenigstein.de](mailto:b.grundmann@jupiter-koenigstein.de)

Die Rückmeldung auf Ihre Bewerbung kann etwas länger dauern (ca. 4 Wochen), wofür wir schon jetzt um Verständnis bitten möchten.

**Wir sind ein mittelständiges Unternehmen auf dem Gebiet der Elektrotechnik mit Sitz in 65817 Eppstein im Taunus.**  
 Wir suchen zum nächst möglichen Termin für unsere Abteilung Gebäude- und Installationstechnik eine(n)  
**Elektroniker/in Fachrichtung Energie- u. Gebäudetechnik / Elektroinstallateur/in**  
 sowie für unseren Schaltanlagen- u. Steuerungsbaueine(n)  
**Elektroniker/in (Fachrichtung Betriebs- oder Anlagentechnik) / Industrieelektroniker/in**  
 Wir bezahlen nach dem gültigen Manteltarifvertrag des Fachverbandes Elektro- und Informationstechnik Hessen.  
 Sind Sie an einem dauerhaften und unbefristeten Arbeitsverhältnis interessiert ?  
 Dann richten Sie Ihre (vorzugsweise) schriftliche Bewerbung bitte an:  
  
**Jäger**  
**ELEKTROTECHNIK GMBH**  
**An der Guldenmühle 12-14**  
**65817 Eppstein**  
**Tel.: 06198 - 5715 - 0**  
**Fax: 06198 - 571590**  
**[www.jaeger-elektrotechnik.com](http://www.jaeger-elektrotechnik.com)**  
  
 Zertifiziert nach DIN EN ISO 9001  
 Reg. Nr. QM 00406-1

## Dienstjubiläen und Verabschiedungen Kurse der Musikschule Hochtaunus

**Hochtaunus** (how). Acht Mitarbeiter des Landratsamtes gratulierte Landrat Ulrich Krebs zum 25-jährigen und zum 40-jährigen Dienstjubiläum. Außerdem verabschiedete er sieben Kreisbedienstete in den Ruhestand. Mit einem Blumenstrauß bedankte er sich für die geleistete Arbeit und den Einsatz für die Bürger des Hochtaunuskreises. Das seltene 40-jährige Dienstjubiläum feierte Angelika Bind (Revision). Für das 25-jährige Dienstjubiläum wurden Rolf Avemann (Grundschule Wiesenau), Johannes Gerster (Revision), Joseph Glaser (Bauaufsicht),

Bärbel Nedwed (Amt für ländlichen Raum), Monika Ohrnberger (Amt für ländlichen Raum), Maria Schimanski (Grundschule Am Urselbach), Eva Seifert (Verkehrsverband Hochtaunus) und Rainer Vollert (Hochbau) geehrt. In den Ruhestand gingen Horst Bangert (Revision), Paul Foltis (Dependance Gymnasium), Sengül Istanbulu (Gebäudebewirtschaftung), Günther Keune (Soziale Dienste), Monika Kins (Öffentlicher Personennahverkehr), Alfred Türk (Adolf-Reichwein-Schule) und Brigitte Schlüter (Europa- und Regionalbüro).

**Bad Homburg** (hw). Zum Schulbeginn bietet die Musikschule Hochtaunus neue Kurse für die musikalische Früherziehung sowie Instrumente an. Das Angebot richten sich an Kinder, Jugendliche und Erwachsene für Gruppen- oder Einzelunterricht. Ebenfalls angeboten werden Vormittagskurse für Erwachsene. Kinder ab dreieinhalb Jahren können für die musikalische Früherziehung angemeldet werden. Der Unterricht findet an Schulen und Kindergärten in Bad Homburg (Zentrum), Kirdorf, Dornholzhausen, Ober-Eschbach und Ober-Erlenbach statt. Außer-

dem werden Kurse für Gitarre, Violine, Bratsche, Block- und Querflöte, Klarinette, Klavier, Harfe, Saxofon, Gesang, Trompete, Horn, E-Gitarre, E-Bass, Schlagzeug, Trommeln für Kids und Bandcoaching angeboten. Ab September ist ein vierwöchiger Schnupperkurs möglich. Leihinstrumente stehen für alle Altersstufen zur Verfügung. In der Musikschule Hochtaunus unterrichten 52 studierte Lehrkräfte an die 1000 Schüler. Weitere Infos erhalten Interessierte von 9 bis 12.30 Uhr unter Tel. 06081-7777 oder im Internet unter [www.Musikschule-Hochtaunus.de](http://www.Musikschule-Hochtaunus.de).



# Fachbetriebe der Region



**Rufen Sie an.**

Anzeigen ausschneiden und aufheben

**ENGEL** Bauunternehmen  
Inh. Armin Lepper

Armin Lepper  
Geschäftsinhaber

Oberurseler Str. 66  
61440 Oberursel  
[www.Bauunternehmen-Engel.de](http://www.Bauunternehmen-Engel.de)

Tel.: 06171 / 912 86 71  
Fax: 06171 / 912 87 69  
Mobil: 0172 / 695 44 72  
E-Mail: [info@bauunternehmen-engel.de](mailto:info@bauunternehmen-engel.de)

Wenn ▲Dächer ▲Fassaden ▲Abdichtungen dann

**VOGTA**  
Dachdeckermeister GmbH

Telefon (0 61 72) 8 12 31

Reparatur-Schnelldienst

Hermackerstraße 7, 61350 Bad Homburg  
Dr.-Fuchs-Straße 1, 61381 Friedrichsdorf

Telefax (0 61 72) 8 45 62  
[www.vogt-dachdeckermeister.de](http://www.vogt-dachdeckermeister.de)  
[info@vogt-dachdeckermeister.de](mailto:info@vogt-dachdeckermeister.de)

Mitglied der Dachdecker Innung  
für den Hochtaunuskreis

**Birkenfeld** Malermeister  
61350 Bad Homburg · Kirdorfer Str.7 seit 1930

Für Privathaushalte im Innenbereich:  
Hochwertige Tapzierungen und Maltechniken  
mit hochwertigen Markenprodukten.

*pünktlich · zuverlässig · kundenorientiert*

Besuchen Sie unseren großen Showroom  
mit mediterranen Maltechniken!

Telefon 06172/985515, Telefax 06172/177709  
E-Mail: [birkenfeld-maler@arcor.de](mailto:birkenfeld-maler@arcor.de)

**Michael Rado**  
Dachdeckermeister

Mitglied der Dachdeckerinnung und Berufsgenossenschaft

Dach · Wand · Abdichtungstechnik  
Wartung von Wohn- und Industriegebäuden  
Seilgesicherte Höhenarbeiten · Baumschnitt  
Fassaden-, Metall- und Elektroarbeiten  
Beratung und Vermittlung

**Tel. 0171 / 8 50 13 69**

Kanal-Reinigung  
Industriereinigung  
TV-Kanaluntersuchung

**Dihn**

Tag und Nacht

Gregor Dihn Kanal- und  
Industriereinigung GmbH  
Gartenfeldstraße 10  
61350 Bad Homburg v.d.Höhe

☎ 06172-937029  
06171-887860  
Fax 06171-8878622  
[www.dihn-kanal.de](http://www.dihn-kanal.de)

Bei uns bauen Sie *Dachreiter*  
**auf Natur!**

Unser ökologischer Baumarkt bietet Ihnen:  
Lehmbau · Dämmstoffe · Fenster · Türen · Lasuren · Holzschutz · Farben  
· Öle · Wachse · Putze · Tapeten · Massivholzböden · Korkbeläge ·  
Terracotta · Teppiche · Solar- und Regenwassernutzungsanlagen  
Dachdecker und Spenglerarbeiten · Zimmerarbeiten · isofloc Fachbetrieb

Dachreiter GmbH Raiffeisenstraße 24-26 · 61191 Rosbach v.d.H.  
Tel. 0 60 03 / 93 43 - 0 · Fax 93 43 30 · Internet: [www.dachreiter-gmbh.de](http://www.dachreiter-gmbh.de)  
E-Mail: [info@dachreiter-gmbh.de](mailto:info@dachreiter-gmbh.de) · Mo. - Fr. 9-18 Uhr, Sa. 10-14 Uhr

# Fachbetriebe der Region



Anzeigen ausschneiden und aufheben

**Rufen Sie an.**

**Baudekoration**

**Glück GmbH**  
MEISTERBETRIEB

Verputz-, Anstrich-, Tapezierarbeiten,  
Vollwärmmedämmung, Bodenbelag

Alt Burgholzhausen 29 · 61381 Friedrichsdorf  
Tel. 06007-918925/26 · Fax 06007-918927

**Rolläden und Sonnenschutz**  
Meisterbetrieb  
**Rolf Schmitt**

Ihr Familienbetrieb  
seit über 30 Jahren

Rolläden aller Art  
Fliegenschutz  
Garagentore  
Klappläden  
Alu-Haustüren  
Markisen  
Jalousien  
Elektroantriebe  
Verkauf  
Montage  
Kundendienst

Raabstraße 8  
61350 Bad Homburg  
Telefon 06172-82233  
Telefax 06172-86164  
www.rolladen-schmitt.de

Ausstellung:  
Saalburgstraße 68  
Öffnungszeiten:  
Fr 10 – 18 Uhr, Sa 10 – 14 Uhr  
und nach Vereinbarung

**Fliesen Schieler**

• Kompetent • zuverlässig • preiswert

Bad Homburg, Kälberstücksweg 43  
Tel.: 06172 - 99 72 60

**Hoffmeister Haustechnik GmbH**

Heizung · Öl · Gas · Brennwertechnik  
Sanitär · Sanierung · moderne Bäder  
Solartechnik · Wärmepumpen · Biomasse

Telefon **0 60 07 / 99 11 0**  
Fax 0 60 07 / 99 11 22  
E-Mail info@hoffmeister-haustechnik.de

Benzstraße 4  
61381 Friedrichsdorf/  
Burgholzhausen

**STEVE HORVATH**  
MALER- und LACKIERERHANDWERK

Innen- und Außenanstrich  
Creative Maltechniken  
Tapezierarbeiten  
Trockenbau  
Teppichbodenverlegung  
Fertigparkett  
Fliesenarbeiten

Bad Homburg  
Tel.: 06172/23945  
Mobil: 0172/7013142

**Ihr Raumausstatter in Wehrheim!**

**Fußboden Wagner**  
www.fussboden-wagner.com

Gardinen  
Markisen  
Parkett & Kork  
Teppichböden

Rollos & Jalousien  
Insektenschutz  
Laminat & PVC Belag  
Tapeten & Farben

Fußboden Wagner GmbH  
Industriestrasse 4  
61273 Wehrheim  
Telefon 0 60 81-92 13-0

Der Winter hat seine Spuren hinterlassen!  
Balkone, Terrassen, Sanierung und Reparatur

**Glück's FLIESEN- UND NATURSTEINE**  
HANDEL UND VERLEGUNG

Max-Planck-Straße 10-12 · 61381 Friedrichsdorf  
Fon: 0 61 72 - 99 72 62 · Fax: 0 61 72 - 99 72 61  
E-Mail: gluecksfliesen@gmx.net

Kooperationspartner Marko Drott, Heizung und Sanitär

Beraten.  
Planen. Machen.  
Ihr Fliesen-, Fach- und  
Service-Partner.

Fliesen-Fachbetrieb  
Fliesenlegermeister  
**Heinrich Wehrheim**  
Bachstraße 24  
61350 Bad Homburg  
Tel. (06172) 81503  
Fax (06172) 859142

seit 1920

**Fabel**  
Bedachungen  
Inh. Moriz Pilsel, Dachdeckermeister

Dacheindeckungen  
Gerüstbau  
Solar  
Reparaturen

Spenglerarbeiten  
Abdichtungen  
Fassadenverkleidungen  
Notdienst

61350 Bad Homburg v.d.H.  
Ruf (06172) 81295 · Mobil (0171) 4212334

**Unser Komplett-Service**

rund ums Auto

Von Licht-, Luft- und Ölkontrolle (kostenlos)  
bis zur kompletten Unfallinstandsetzung mit Abwicklung!

Opel und Chevrolet  
Service Partner **Autohaus KOCH**

seit über 40 Jahren

Max-Planck-Straße 24 · 61381 Friedrichsdorf  
Telefon (0 61 72) 73 18-0 · Telefax (0 61 72) 7 72 38  
Internet: www.opel-koch-friedrichsdorf.de  
E-Mail: info@opel-koch-friedrichsdorf.de

# Feuerwehr: Rauchmelder sind Lebensretter!

**Bad Homburg (ny).** „Brandtote sind Rauchtote“ sagt die Feuerwehr nach tragischen Erfahrungen. Jeden Monat verunglücken 50 Menschen tödlich, meist in den eigenen vier Wänden. Zwei Drittel aller Brandopfer werden im Schlaf überrascht, die Mehrheit stirbt an einer Rauchvergiftung. Nach häufig geäußelter Meinung wird angenommen, dass man über zehn Minuten Zeit hat, wenn es in der Wohnung brennt. Nein: Irrtum, für die Flucht gibt es nur vier Minuten Zeit. Aber schon nach zwei Minuten kann eine Rauchvergiftung tödlich sein.

Wer oder was kann Lebensretter sein? Rauchmelder in mehreren Räumen der Wohnung. Der laute Alarm des Rauchmelders warnt die Menschen auch im Schlaf rechtzeitig vor der Brandgefahr und ermöglicht es, sich und die Familie in Sicherheit zu bringen und die Feuerwehr unter 112 zu alarmieren. Am „Tag des Rauchmelders“ stellten sich die Mitglieder des Stadtkreisverbandes der Freiwilligen Feuerwehren Bad Homburg von 10 bis 20 Uhr mit einem Informationsstand auf den Kurhausplatz. Sie hatten nicht nur das Modell eines mehrstöckigen Hauses aufgebaut, sondern auch mehrere Rauchmelder, die im Fachhandel erhältlich sind, zur Anschauung mitgebracht. Rauchmelder gibt es in farblich unterschiedlicher Ausführung, aber alle VDS-geprüft. Um interessierten Bürgern die Entscheidung zu erleichtern, konnten weiße Rauchmelder sogar für acht Euro erworben werden. CDs, Informationsfaltblätter, die kurz und treffend die Gefahr

von tödlicher Rauchvergiftung schildern und als einzige Hilfe Rauchmelder in der Wohnung empfehlen, sowie Stundenpläne und Faltmodelle von Feuerwehrautos für die Kinder-Brandschutzerziehung lagen ebenfalls aus. Am besten aber informierten die Fachleute der Freiwilligen Feuerwehr. Der Verbandsvorsitzende Uwe Wolf hatte sich extra einen Tag Urlaub genommen, um seine Mitbürger den lieben langen Tag über ausführlich über den so einfachen aber bewährten Schutz bei Wohnungsbränden zu informieren. Ihm zur Seite stand wie in jedem Jahr sein Vertreter Christian Broweleit. Das Informationsbedürfnis der Passanten an der belebten Ecke Louisenstraße /Schwedenpfad war groß. Einige Bürger steuerten sofort auf den Feuerwehrstand – gut an dem roten Zeltdach zu erkennen – zu und berichteten von ihren Erlebnissen. Ein Bad Homburger hatte kürzlich erst erlebt, wie sein alter Fernseher implodierte und schilderte das ganz aufgeregt. Ruhig erklärten ihm die Feuerwehrleute, wie Rauchmelder funktionieren und auch, wie leicht sie an der Zimmerdecke anzubringen sind. Ganz klar, dass der Interessent einen Rauchmelder mitnahm. Eine Dame wollte wissen, ob Zigarettenrauch Alarm auslösen würde, was verneint wurde. Nur, wenn die Zigarette direkt unter den Rauchmelder gehalten würde, könnte das geschehen. Am Samstag, 21. August, wird die Freiwillige Feuerwehr im Hessenpark wieder mit einem Infostand mit Rauchmeldern vertreten sein.



Im Hotel Steigenberger konnten sich die Teilnehmer des „Urlaubs ohne Koffer“ ein genaues Bild von den Übernachtungsmöglichkeiten machen.

## „Urlaub ohne Koffer“ führte ins Steigenberger Hotel

**Bad Homburg (ow).** Zum „Urlaub ohne Koffer“ luden das Deutsche Rote Kreuz (DRK) Hochtaunus und das Steigenberger Hotel in Bad Homburg Senioren ein. Gemeinsam konnten sich die Teilnehmer bereits zum gesunden, leckeren und gemütlichen Frühstück in der DRK-Begegnungsstätte in der Kaiser-Friedrich-Promenade 5 treffen. Ein anschließender Reisevortrag über Oberstdorf ließ bei einigen Teilnehmern alte aber auch frische Urlaubserinnerungen von Bergen, Lust am gemeinsamen Verreisen oder Freude über die wunderschönen Bilder aufkommen.

Für Susanne Boss, welche die begleiteten Seniorenreisen beim DRK organisiert, stand das Reiseziel für diesen Tag schnell fest. Sie weiß, dass unter den jährlich elf begleiteten Seniorenreisen durch ganz Europa, Oberstdorf immer wieder ein beliebter Urlaubsort für die Senioren ist. Und so beeindruckte sie mit wunderschönen Landschaftsaufnahmen von Nebelhorn, Walmendinger Horn und Breitachklamm die Teilnehmer.

Nach einem gemeinsamen, leckeren Mittagessen in der DRK Begegnungsstätte, in der von Montag bis Freitag täglich frisch gekocht wird, ging es für die Teilnehmer unter der

Führung des Ehepaars Schleiermacher mit der S-Bahn nach Seulberg und von dort führte die gemeinsame Wanderung durch den Hardtwald. Die schöne heimische Landschaft, das tolle Wetter, die gemeinsamen Gespräche und auch das eine oder andere Liedchen erfreute die Teilnehmer an diesem Nachmittag in der Natur.

In Bad Homburg wieder angekommen, folgte die Ausflugsgruppe des DRK gerne der Einladung des Steigenberger Hotels in Bad Homburg zu Kaffee und Kuchen. Empfangen vom stellvertretenden Direktor Ronny Riedel, bekamen die Teilnehmer die Möglichkeit bei einem Rundgang durch das Haus auch hinter die Kulissen des Hotels zu schauen und interessante Dinge zur Hotelgeschichte zu erfahren. Gemeinsam plauderten Jung und Alt dann aus dem Nähkästchen, Erinnerungen zum Ritters Park Hotel wurden wach und Fotos und Dokumentensammlungen von damals wurden gerne von den Besuchern bestaunt. Bei einem alten Werbeslogan des Hotels „Elektrisches Licht überall“ mussten alle herzlich schmunzeln. Am späten Nachmittag neigte sich der gemeinsame, interessante, abwechslungsreiche, erlebnisreiche, aktive und schöne Tag „ohne Kofferpacken“ dem Ende.



Die Bad Homburgerin möchte ganz genau wissen, wie viele Rauchmelder sie in ihrer Wohnung installieren soll. Uwe Wolf zeigt ihr das in dem Faltblatt, in dem Beispiele aufgeführt sind. Foto: Ludwig

### Kirchliche Nachrichten für Bad Homburg

**Evangelische Erlöserkirche Stadtmitte**  
Sonntag, 22. August  
10 Uhr Gottesdienst  
(Bender)  
11.30 Uhr Kindergottesdienst

**Evangelische Christuskirche Berliner Siedlung**  
Sonntag, 22. August  
10 Uhr Gottesdienst  
11.15 Uhr Kindergottesdienst  
(Alter sechs bis neun Jahre)  
(Dr. Meng)

**Ev. Waldenser-Kirche Dornholzhausen**  
Sonntag, 22. August  
10.30 Fest-Gottesdienst im Haus Luise, Lindenallee  
(Schrick)

**Ev. Gedächtniskirche Kirdorf**  
Sonntag, 22. August  
10 Uhr Gottesdienst (Henschel)  
11.15 Uhr Kindergottesdienst im Gemeindehaus Gartenfeld

**Ev. Kirche Gonzenheim**  
Sonntag, 22. August  
10 Uhr Gottesdienst und Kindergottesdienst (Bergner)

**Evangelisch-Freikirchliche Gemeinde, Sodener Straße**  
Sonntag, 22. August  
10 Uhr Gottesdienst  
(Claußen)

**Ev. Kirche Ober-Eschbach + Ober-Erlenbach.**  
Sonntag, 22. August  
9.30 Uhr Gottesdienst in Ober-Erlenbach (Diefenbach)  
10.45 Uhr Gottesdienst mit Taufe in Ober-Eschbach (Diefenbach)

**Kapelle der Hochtaunus-Klinik Bad Homburg, Urseler Straße**  
Sonntag, 22. August  
10 Uhr Eucharistiefeier

**Kath. Kirche St. Marien Stadtmitte**  
Sonntag, 22. August  
9 Uhr Eucharistiefeier in der Kapelle der Maria-Ward-Schwester  
9.30 Uhr Eucharistiefeier  
11.30 Uhr Eucharistiefeier

**Kath. Kirche Heilig-Kreuz Gonzenheim**  
Samstag, 21. August  
18 Uhr Eucharistiefeier

**Kath. Kirche Herz-Jesu Gartenfeld**  
Sonntag, 22. August  
11 Uhr Eucharistiefeier

**Kath. Kirche St. Johannes Kirdorf**  
Sonntag, 22. August  
9.30 Uhr Eucharistiefeier

**Kath. Kirche St. Franziskus Eichenstahl**  
Samstag, 21. August  
18 Uhr Eucharistiefeier

**Kath. Kirche St. Elisabeth Ober-Eschbach, An der Leimenkaut 5**  
Sonntag, 22. August  
9 Uhr Hochamt

**Kath. Kirche St. Martin Ober-Erlenbach**  
Samstag, 21. August  
18.30 Uhr Sonntagvorabendmesse  
Sonntag, 22. August  
10.45 Uhr Hochamt

**Neuapostolische Kirche, Im Oberen Stichel 9**  
Sonntag, 22. August  
9.30 Uhr Gottesdienst

**Ev. Kirche Friedrichsdorf Hugenottenstraße**  
Samstag, 22. August  
10 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl (Daum; Klingel)

**Ev. Kirche Köppern**  
Sonntag, 22. August  
9.45 Uhr Gottesdienst  
(Maas-Lehwalder)

**Ev. Kirche Seulberg**  
Sonntag, 22. August  
9.45 Uhr Gottesdienst (Merten)

**Ev. Kirche Burgholzhausen**  
Sonntag, 22. August  
9.45 Uhr Gottesdienst

**Christian Revival Church Taunusstraße 151**  
Sonntag, 22. August  
11 Uhr Gottesdienst

**Neuapostolische Kirche Landgraf-Friedrich-Straße**  
Sonntag, 22. August  
9.30 Uhr Gottesdienst

**Kath. Kirche Heilig Kreuz Burgholzhausen**  
Samstag, 21. August  
17 Uhr Sonntagvorabendmesse  
Sonntag, 22. August  
9.15 Uhr Gottesdienst

**Kath. Kirche St. Josef Köppern**  
Samstag, 21. August  
18 Uhr Sonntagsmesse mit Kinderwortgottesdienst

**Kath. Herz Jesu Kirche Friedrichsdorf**  
Sonntag, 22. August  
9 Uhr Heilige Messe

**Kath. Kirche St. Bonifatius Seulberg**  
Sonntag, 22. August  
10.30 Uhr Heilige Messe mit Kinderwortgottesdienst

**Waldkrankenhaus Köppern**  
Montag, 23. August  
18.30 Uhr kath. Gottesdienst  
(Bruder)

**Salus-Klinik, Landgrafplatz 1**  
Dienstag, 24. August  
18.45 Uhr Gottesdienst  
„Feier des Lebens“  
(Gebäude C, Raum 186)

**Kirche Jesu Christi der Heiligen der Letzten Tage Taunusstraße 15**  
Sonntag, 22. August  
11.20 Uhr Abendmahlsgottesdienst  
15.20 Uhr Abendmahlsgottesdienst



### Pietäten

**- Heubel -**  
**Bestattungshaus**  
am Dorotheenquartier GmbH

61348 Bad Homburg, Dorotheenstraße 32

**Tag & Nacht ☎ 06172 / 23816**

Sorgen Sie vor: • Bestattungsvorsorge • Sterbegeldversicherung

# Lions lockten 100 Golfer zum Benefiz-Turnier in den Regen

**Hochtaunus (jop).** Das jährliche Benefizturnier des Lions Clubs Bad Homburg-Hessenpark zog über 100 Spieler auf den Golfplatz bei Weilrod. Clubmanagerin Constanze Rothschild und Turnierchef Günter Häckl hatten Mühe, die noch fehlenden Golfer in der Startliste unterzubringen. Am Abschlag 15 gingen im Zehn-Minuten-Takt jeweils zwei Vierer-Flights auf die Runde. Lions-Clubmaster Häckl kalkulierte vorsichtig mit fünf Stunden Spieldauer, bat aber gleichzeitig darum, „den Ball sofort aufzunehmen, da vorgabewirksam nach Stableford gespielt wird“. Nach dem von Clubsekretärin Mauer mit der Startpistole abgefeuerten Schuss – nicht immer ist es ein Kanonenstart – platzierte Häckl mit dem Driver seinen ersten Abschlag gut spielbar neben dem kleinen See, den sich der dortige Golfclub vor drei Jahren an Abschlag eins als Hindernis hatte



Die spätere Bruttosiegerin Jane Pfausch-Chi beim Einschecken mit Clubmanagerin Constanze Rothschild. Foto: Parusel

anlegen lassen. In seinem Flight begleiteten ihn Petra Krohm vom Aschaffener GC, Andreas Jung vom GC Gut Haseldorf und der Attighof-Golfer Fred Schuhardt, alle gute Bekannte, die der Clubmaster auf seinen zahlreichen Golfturnieren kennengelernt hatte. Der gegen Mittag einsetzende Regen belästigte die Spieler bis zum späten Nachmittag. Doch Golfer kennen bekanntlich kein schlechtes Wetter, Schirme und Regenzeug begleiteten sie auf jeder Runde wie auch mehrere Handschuhe, von denen zwar nur ein Exemplar für die Schwunghand benötigt wird.

Dass bei Regen keine überragenden Ergebnisse auf den Scorekarten vermerkt werden, versteht sich von selbst. Einige Akteure verbesserten aber sogar ihr aktuelles Handicap. Das gelang dem Bruder der bekannten Bad Nauheimer Spitzgolferin Tina Fischer, Stephan, der als Bruttosieger mit 26 Punkten geehrt wurde. Bei den Damen stahl, wie so häufig, die koreanische Amateur-Golferin Jane Pfausch-Chi vom Homburger GC 1899 der Konkurrenz die Schau und ging als Bruttosiegerin vom Platz.

Ein Benefiz-Turnier der Lions hat auch für die Gesellschaft einen besonderen Nutzen. Neben der üblichen Startgebühr zahlen die Turnierspieler noch ein paar Euro mehr drauf, die für den guten Zweck gedacht sind. Der Lions Club Bad Homburg-Hessenpark setzt sich für die Jugendbildungsstätte Alte Schule Anspach (Basa) ein, der ein erkleckliches Sümmchen zukommt. Auch diesmal wurde neben den von jedem Spieler gestifteten 25 Euro noch eine ansehnliche Summe über die Tombola eingesammelt. Immerhin stellten die von den Sponsoren gespendeten Preise einen Gesamtwert von 2500 Euro dar.

# Gemeindefahrt ins Blaue

**Bad Homburg (hw).** In diesem Jahr lädt die ev. Christuskirchengemeinde am Sonntag, 19. September, alle Gemeindeglieder, ihre Angehörigen und Freunde ein zur Gemeindefahrt „ins Blaue“. Die erste Station ist ein malerisch an einem kleinen Fluss gelegenes Städtchen, dessen Geschichte bis ins 7. Jahrhundert zurückreicht. Es ist die einzige Stadt in der Gegend, welche seit dem 14. Jahrhundert eine nicht durch Krieg, Brand und Zerstörung unterbrochene Entwicklung aufzuweisen hat. Auf der Rückfahrt besuchen die Teilnehmer noch ein schon mehrere hundert Jahre altes Hofgut. Dort wird die Förderung

benachteiligter Jugendlicher und Langzeitarbeitsloser mit ökologisch vorbildlicher landwirtschaftlicher Produktion und Tierhaltung verbunden.

Abfahrt ist um 8.15 Uhr am Gemeindezentrum, Stettiner Straße 53. Die Rückkehr wird gegen 18 Uhr sein. Ein Kostenbeitrag von zehn Euro wird erbeten. Für Kinder und Jugendliche bis 18 Jahre ist die Teilnahme kostenlos. Anmeldungen bis spätestens Freitag, 10. September, beim Gemeindebüro, Stettiner Straße 53, Tel. 35566 oder im Kindergarten, 302566. Die Teilnehmerzahl ist begrenzt.

# Evergreens in Swing



Der Vorverkauf für das Glenn Miller-Konzert, directed by Wil Salden, am 30. September um 20 Uhr im Kurtheater in Bad Homburg hat begonnen. Die neue CD „Evergreens in Swing“ ist Teil des neuen Programms der Tour 2010 und beinhaltet neben den bekannten Glenn Miller-Stücken auch unvergessliche Melodien der Big Band-Ära und Filmmelodien dieser Zeit. Fetzig und rhythmische Stücke wechseln sich mit romantischen Titeln ab und dies im unvergleichbaren Stil der 40er Jahre. Karten gibt es im Vorverkauf bei Tourist Info + Service, Kurhaus, Tel. 178110, sowie bei den bekannten Vorverkaufsstellen von Frankfurt-Ticket, www.frankfurt-ticket.de. Informationen und Tickets per Post unter Tel. 06185-818622.

# Manfred Falkenmeier führt den DJK-Förderverein

**Kirdorf (hw).** Rechtzeitig vor den Feiern zum 90-jährigen Vereinsjubiläum hat sich der Förderverein der DJK Bad Homburg neu aufgestellt. Bei der Jahreshauptversammlung des Fördervereins wurde Manfred Falkenmeier als neuer 1. Vorsitzender gewählt. Sein Stellvertreter ist Karl August Birkenfeld. Joachim Astemer (Schriftführer), Manfred Fleck (Kassierer) sowie die beiden Beisitzer Richard Müller und Martin Ohmeis ergänzen das Führungsgremium. Auch die Satzung wurde überarbeitet. Dabei wird insbesondere die Beitragsordnung neu geregelt. Damit ist die Grundlage geschaffen, dass der Förderverein noch aktiver den Hauptverein unterstützen kann. DJK-Vorsitzende Monika Kaiser: „Der gesamte Vorstand freut sich sehr, dass wir mit Manfred

Falkenmeier eine bekannte Bad Homburger Persönlichkeit für dieses Amt gewonnen haben, die schon lange mit der DJK verbunden ist“. Falkenmeier ist seit über 50 Jahren Mitglied der DJK und setzt mit seinem Engagement eine Familientradition fort. Schon sein Vater Georg war stellvertretender Vorsitzender des Kirdorfer Sportvereins. Falkenmeiers Ziel ist die Gewinnung von weiteren Sponsoren. Besonders liegt ihm dabei die Förderung des Nachwuchses am Herzen, nachdem die DJK in den vergangenen Jahren in ihre Jugendarbeit erheblich intensiviert hat. Aktuell sind bei der DJK rund 400 Jugendliche in den verschiedenen Nachwuchsabteilungen dabei, wobei der Fußball traditionell den Schwerpunkt bildet.

# Private Kleinanzeigen

**MUSIKHAUS TAUNUS**  
www.musikhaus-taunus.de  
Telefon 0 61 71 - 5 86 77 77  
Gewerbegebiet  
An den Drei Hasen · Oberursel

## Grundstück/Bauplatz

**Von privat gesucht.** Grundstück in Oberursel-Stadtnähe (auch Abrissgrundstück), Größe ca. 600-1.000 qm, für Bauprojekt „Wohnen im Alter“. Von seriöser Interessengruppe gesucht. Chiffre: HW 3301

## Immobilienangebote

**Familie mit Kind,** sucht Haus od. 4-5 Zimmer-Whg., mit Garten zum Kauf oder zur Miete, in Oberursel od. Bad Homburg. Tel. 069/764153 oder 0176/50009687

**Nettes junges Ehepaar mit 2 Kind.** sucht Haus mit Garten bis 300 T€ in HG. Bitte anrufen  
Tel. 0179 / 7843719

**Von solventer Privatperson zu kaufen gesucht:** Nur Zentrum von Bad Homburg kleinere Gewerbeimmobilie mit Wohnmöglichkeit.  
Tel. 0173/9657719

**Familie mit Kind, sucht Haus** od. 4-5 Zimmer-Whg. zum Kauf od. Mieten, Raum Königstein, Umgeb. Kein Makler. Tel. 0172/6871990

**Suche zum Kauf eine 3 Zimmer-** Eigentumswohnung ab 70 qm in Oberhöchstadt zum fairen Preis. Ich freue mich über Ihren Anruf.  
Tel. 06173/67973

**1- oder 2- Familienhaus/DHH** in Glashütten 1 gesucht.  
Tel. 0170/5109285

Von Privat an Privat: **Suche älteres EFH/DH in guter Lage**, gerne auch renovierungsbedürftig zum Kauf  
Tel. 06174-931191

## Immobilienangebote

**Von privat:** 1-2 FH, 5 Zi., 2 Küchen, 2 Bäder, Wfl. ca. 175 qm, Grundstückgr. 720 qm mit Nebengebäuden, 3 Garagen, 2 weitere Räume, in Rodheim zu verk., teilrenoviert! Nebengebäude renovierungsbedürftig, VB € 279.000,-  
Tel. 06007/911122 o. 0173/6659005

**Schmitt-Oberreifenberg:** 2-Fam.-Haus zu verkaufen, Bj. 95, Waldrandlage, 2-ZW, ca. 70 m²/3-ZW, ca. 100 m² + Terrasse ca. 30 m² beide Wohnungen frei, Grundstück ca. 320 m², Garage im Haus, 2-ZW-ETW bis 80.000,- € kann in Zahlung genommen werden (Frankfurt-Vordertaunus), Festpreis 215.000 €  
Tel. 0151 / 17727461

**DHH in malerischem Ort**, ideal für die junge Familie. 8 Min. nach HG, 25 Min nach Ffm 299.000 Euro.  
Tel. 0177 / 3000665

**Friedrichsdorf, 2-Zi.-Whg.,** Erdgeschoss, Balkon, ca. 50 qm. Provisionsfrei! € 75.000,-  
Tel.: 0176 / 82023558

**Oberursel ruh. 4-ZW, 119,5 qm,** 3. OG, Aufzug, rollstuhlgerecht, 2 Bäder, gr. SW-Blk., s. g. Raumaufteilg., Garage, optimale Infrastruktur, € 194.000,- v. priv.  
Tel.: 06122 / 15718

**Grundbuch statt Sparbuch.** Sehr gepflegtes u. renoviertes Landhaus in Ferienwohngebiet/Vogelsberg. Grst. 800qm, Wfl. 100qm UG; SZ, Bar, Bad, Gast OG: Wohnküche, WZ mit Kamin, Wi.-Garten, Gast-WC, gr. Balkon 12m, Grill, Dig.-SAT, schöner Garten, voll neu möbl.  
Tel. 0172/6962689 ab 18 Uhr

**Königstein zentrale Lage.** Freistehendes 2-Fam.- Haus mit EL Wohnung 450qm Grundstück Garagen - Hof - Garten von privat zu verkaufen. Kaufpreis € 425.000 Anfragen unter:  
Chiffre: KW 32/02

**Altstadthaus in Kronberg** zu verkaufen ohne Makler 3 Zi., Küche, Bad, G-WC, kl. Hof, 2005 saniert, 240.000,- €  
Tel. 06173/997630

**KÖNIGSTEIN: \*provisionsfrei\*,** helle, freundliche 4-Zi.-Whg., 1.OG, zentrale, ruhige Lage, Balkon mit Blick ins Grüne, EBK, Gäste-WC, Stellplatz, Keller, Waschküche, 110 qm, bezugsfrei., KP 187.000 €  
Tel 0721-9686942

**Romantisches Altstadthaus mit Garten in Falkenstein.** 4 Zi., TGL-Bad, Gä.-WC, EBK, ca. 100 qm Wofl., top-saniert, hochw. Ausstattung. 272TEuro. Tel. 01604720123

## Mietgesuche

**Bankfachwirt su. 2 Zi.-Whg.** in Bad Homburg und näherer Umgebung, max. € 500,- plus Uml., ab 1.11.10. Tel. 06171/3457 od. 0176/78344072

**Gesucht (priv.):** 3+-ZW, ca. 85 m², EG/1. OG, m. EBK in Bad Homburg/Friedrichsdorf, ca. 750,- € KM von Paar (50 + NR) + Tochter (19) + Kl. Hund, zum 1. 10. Bieten: Haushaltshilfe / Seniorenbegleitung / Babysitting.  
Tel. 0151 / 12766678

**Apothekerin, 59 J., NR,** sucht 2-3 Zi.-Wohnung mit EBK u. Balkon in HG.  
Tel. 0152 / 24099494 ab 13.30 Uhr

**Königstein: Pens. Lehrerin** sucht in der Siedlung 2-3 Zi. Whg. zum Mieten oder zum Kaufen. Gerne Tgl.-Bad.  
Tel. 069/887603 o. 0179/6104678

**4-köpfige Kronberger Familie** mit 2 Söhnen (16 und 19) sucht ab sofort oder später Haus zur Miete ab 150qm in Kronberg oder OT. Freundliche Angebote (keine Makler) an  
Tel. 0172/6746439

**Keine Lust auf abgewohnt,** alte Küche, Bäder, etc. Niveauev., ruhiges, reiferes Ehepaar, sucht attraktive 3-3½ Zi.-Whg. 88-100m², EBK, Garage, Sonnenterr., ruhige Lage u. Haus. n. Vereinb.  
Tel. 01578/3706945

**Ich suche für einen Mitarbeiter** ein Zimmer mit Küche und Bad oder eine kleine, günstige Wohnung in Königstein und Umgebung. Kerstin Schramm, Gartenpflege  
Tel. 06174/254685

## Vermietung

**Bad Homburg-Stadtmitte,** 3 ZW mit EBK + DB, Altbau o. Blk., renoviert, 84 qm, Miete € 750,- + Nk. + Kaut., sofort zu vermieten von privat. Tel. 06172/23268 od. 42979

**Provisionsfrei:** BH/Ober-Erlenb., möbl. 90 qm + großer Balkon, € 750,- + U/K.  
Tel. 0173/7998287

**Oberursel, Ffm-Landstr. 5,** 2 Zi.-Whg., zentrumsnah, ruhig, 76 qm Wfl., gr. Balkon, € 550,- + € 200,- Nk.  
Tel. 0160/90587131

**HG/Ob.-Erlenbach, 3 Zi.** EG-Whg., 3 FH, 85 qm, Bad, Gäste-WC, EBK/Spül., Parkett/Fliesen, überd. Terrasse, incl. Garage, an NR, € 650,- + Nk. + 2 MM Kt., kein Makler.  
Tel. 06172/450559

**Nachmieter zum 15. Okt.** Am Römischen Hof, 2 ZKB, Balkon, Tiefgarage, Keller, WK, Fahrradkeller, KM € 698,- + € 33,- TG + € 133,- Uml.  
Tel. 0151/14039602

**BH-Dornholzhausen,** 2 ZKB, Keller, Pkw-Stellplatz, 70 qm, zum 1. Okt., KM € 490,- + € 190,- Nk.  
Tel. 01577/9046276

**Von privat Friedrichsdorf,** mod. helles RH in ruhiger Lage, ab sofort zu vermieten, 142 qm, 5 Zimmer, 2 Bäder, Gäste-WC, EBK, Blk., Terrasse, Garage, € 1.190,- + Nk. + Kt.  
Tel. 06172/450305

**HG-O-Erl. 1 Zi., möbliert,** sep. Eingang, ca. 19 m², Garten, Küche, Dusche, WM + GS, Umlagen inklusiv 375,- € an WE-Fahrer, 1MM Kaut., ab 1. 11. Tel. 06172 / 489906

**Friedrichsdorf, sep. WG-Zi.,** mit Du.-Bad, Küchenzeile, Mietfrei bei Hilfe im Haushalt, Kaut., NR/in ab 40 J.  
Tel. 06007 / 92134

**Bad Homburg – Stadtmitte,** schöne 1-Zi.-Whg., 33 qm, Tageslichtbad, neue Einbauküche, hochwertige Ausst., keine Maklerprov., Miete € 340,- + Nk + Kt.  
Tel. 06172 / 22235

**HG-Kirdorf, 3 Zi., Kü., Duschbad,** Keller, 65 qm, 1. OG, zentral gelegen, ab 1. Nov., 650,- € + Nk + Kt.  
Tel. tags. 06172 / 82101

**Oberursel, 2-Zi.-Whg., ca. 60 qm,** EBK, Parkett, Parkplatz, € 525,- + NK, Gute Lage.  
Tel. 06171 / 26135

**Oberursel-Oberstedten,** 2 ZKB, EBK, G-WC, T-Bad, 75 qm, 1. OG, Abst.-Raum, frei ab 1. 9. 2010, KM € 500,- + NK € 80,- + 3 MM Kaut., keine Tiere, Stellplatz mögl.  
Tel. 0160 / 2445994

**Ab sofort in Bad Homburg zu verm.** DG-Whg., Stadtmitte/Altbau, 4 Zimmer, Küche u. Bad, Etagenheizung. Chiffre HW 3304

**HG-Obereschb., 1-Zi.-Whg.,** möbl., ca. 35 m², Du.-Kn., zu verm., allincl. 430 €, nur an wbl. Wo.-end-Heimf., NR.  
Tel. 06172 / 451286 od. 0151 / 11045957

**3½-ZW in HG-Ober-Erlenbach,** 80 m², zwei Bäder, EBK, Gartenterrasse, ruhige Lage, Miete 695,- € + Umlagen + Kaut., ab 1. 11. 2010  
Tel. 069 / 5077095 Mobil 0176 / 51008702

**Oberursel-Oberstedten:** 2½-Zi.-Wohnung zu vermieten. 1. Stock, ruhige Lage, Parkplatz, ca. 60 qm, 550,- € + Umlagen.  
Tel. 06172 / 965312; 0171 / 7711383

**Praxisräume, 38 qm, 2 Z.,** Bad, Stellplatz, separater Eingang, ruhig, OU-N., gute Anbindung, bis zu 4 Tagen.  
Tel. 06171 / 6987721

**Schmitt-Oberreifenberg,** 2-ZW, 50 m², südl. Terrasse, 40 m², offene Wohnbk., Fliesen + Laminat, Tgl.-Bad, Gartenn., 465,- € KM + NK + Kt.  
Tel. 06171 / 698137









„Zeugen des Verfalls“ bringt das Quintett „HISS“ auf dem Parkdeck des Rathauses zu Gehör.

## Die Sommerbrücke setzt zum Endspurt an

**Friedrichsdorf (fw).** Mit der vierten Woche wird der Endspurt der „Friedrichsdorfer Sommerbrücke“ eingeläutet. Die A-cappella Formation „Sonic Suite“ kann ihr Konzert am Samstag, 21. August, nicht wahrnehmen. Dafür übernimmt die Sangesgruppe „iNtrmz-zo“ (vormals „Intermezzo“) den Part und gibt um 20 Uhr auf dem Parkdeck am Rathaus (Hugenottenstraße 55) eine Kostprobe ihres Könnens.

Am Sonntag, 22. August, ist um 11 Uhr auf dem Rathausvorplatz das Frankfurt Jazz Trio zu hören. Die Musiker Thomas Cremer (Schlagzeug), Olaf Polziehn (Piano) und Jean Philippe Walde (Bass) spielen Arrangements von Jazz-Classics verschiedener Stilepochen.

Für Kinder gibt Ferri am Mittwoch, 25. August, um 15 Uhr im Friedrichsdorfer Freibad (Dr-Friedrich-Neiß-Straße) ein Konzert mit dem Titel „Hitzefrei“. „Streik ist geil“ meint Kabarettist Jens Neutag am Mittwoch, 25. August, um 20 Uhr im Hof des Instituts Garnier (Hugenottenstraße 117). Denn ihm reicht

es, dass die Deutschen keine Streit- und Streikkultur haben, sondern lieber in Selbstmitleid zerfließen. Daher ruft Jens Neutag jetzt zur Sitzblockade auf.

Die Band „A Tribute to Johnny Cash“ erfüllt am Donnerstag, 26. August, um 20 Uhr den Hof des Instituts Garnier mit Klängen des legendären amerikanischen Sängers. Dabei sind Lieder vom frühen Rockabilly ebenso zu hören wie Country oder Folk. Mit Rock'n' Polka endet die diesjährige Sommerbrücke am Freitag, 27. August. Um 20 Uhr betritt das Quintett „HISS“ die Bühne auf dem Parkdeck am Rathaus und macht das Publikum zu Ohrenzeugen einer wilden Fahrt vom Mississippi-Delta zu den Karpaten, von der Donau in die Sierra Madre. Von jedem Stück Erde, das die Musiker betreten, haben sie Klänge und Rhythmen mitgebracht: Balkan-Blues und Texas-Tango, Quetschen-Ska, Ethno-Swing und Fast-Folk. Sie bilden die musikalische Grundlage für ihre Geschichten über die großen Themen Liebe, Leid und Lebenslust, Sünde, Sucht und Suppe.



Freilichttheater im Hessenpark: Im Dorf „Nirgendwo“ ist im Sommer harte Erntearbeit angesagt, da bietet ein kleiner Zirkus eine willkommene Abwechslung.

## Museumstheater im Hessenpark zeigt das Einholen der Ernte

**Hochtaunus (how).** Am Sonntag, 22. August, findet zwischen 10 und 16 Uhr der dritte Museumstheater-Tag im Freilichtmuseum Hessenpark statt. Diesmal dreht sich alles darum, wie die Dorfbevölkerung im Sommer gelebt und gearbeitet hat – und zwar im Jahr 1926. Der Sommer steht ganz im Zeichen der Ernte. Daher können die Museumsbesucher erleben, wie die Bevölkerung des fiktiven Dörfchens „Nirgendwo“ die Ernte einholt. Eine willkommene Abwechslung bietet da der Zirkus, der am Dorfrand campiert. Währenddessen versuchen die Engländer das Cricket-Spiel zu etablieren und Lehrerin Sophie Eichhorn führt ihre Klasse mit Gesang in die sommerlichen Felder.

Dies sind nur einige von vielen kleinen Geschichten, die sich an diesem Tag im Mu-

seum zutragen werden. Besucher können auch einen typischen Gottesdienst miterleben, dem Landbriefträger bei seiner Arbeit über die Schulter schauen oder dem fahrenden Volk beim Musizieren zuhören.

An den Museumstheater-Tagen lassen Darsteller und Handwerker in historischen Kostümen unter dem Motto „Vierjahreszeiten 1926“ die Dorfbevölkerung zu Anfang des 20. Jahrhunderts wieder lebendig werden. An den vier Sonntagen stellen sie den typischen Alltag, die harte Arbeit und das Leben in der dörflichen Gemeinschaft in und vor den Häusern des Freilichtmuseums dar und zeigen, wie im Frühling, Sommer, Herbst und Winter gelebt und gearbeitet wurde. So wird auf unterhaltsame Weise ein Stück Geschichte vermittelt.

## Bei der Sommerakademie im Rampenlicht stehen

**Friedrichsdorf (mj).** Für viele ist es schon eine Konstante im jährlichen Terminkalender und nach Verlautbarungen kommt es in einigen Familien durchaus zu Diskussionen wegen der Ferienplanung: „Papa, da können wir nicht in Urlaub fahren, da ist die Sommerakademie!“ Man kann es allerdings auch fest einplanen, denn die Akademie findet alljährlich in der letzten Ferienwoche statt. Einerseits kann man noch einmal so richtig seinem Hobby nachgehen, andererseits sich schon wieder an den geregelten Tagesablauf während der bevorstehenden Schulzeit gewöhnen. Nichts mehr mit langem Ausschlafen, morgens beginnen die Seminare, dann gemeinsames Mittagessen und nachmittags wieder Seminare. Besonders anstrengend wird es an den letzten beiden Tagen, denn da gilt es, das Erlernte und Geschaffene der Öffentlichkeit zu präsentieren.

Beim Werkstattkonzert konnten alle Teilnehmer ihr Können präsentieren. Schließlich will jeder der 76 Teilnehmer auch einmal im Rampenlicht stehen und zeigen, was er in der kurzen Woche gelernt hat. Die Dozenten ermittelten dann in internen Gesprächen, welche Teilnehmer den offiziellen Abschlussabend am Samstag gestalten. Da fiel die Auswahl wahrlich nicht leicht, denn jeder Teilnehmer hat enorme Talente, die man der Öffentlichkeit nicht vorenthalten möchte. Bürgermeister Horst Burghardt wies in seiner Begrüßung darauf hin, dass die Sommerakademie ausschließlich aus den Zinsen finanziert wird, die durch die Kulturstiftung erwirtschaftet werden. Trotz der finanziellen Schieflage im Haushalt der Stadt wird daher die Sommerakademie weiterhin durchgeführt, weil sie nicht zum städtischen Haushalt zählt, sondern von der Kulturstiftung getragen wird. So war es auch in diesem Jahr möglich, hochkarätige Künstler zu engagieren, die während der ganzen Woche mit ihren Schützlingen aller Altersgruppen arbeiteten und dabei herausragende Kunstwerke zum Vorschein brachten – ob akustisch oder visuell.

Schon am Eingang des Forums Friedrichsdorf stieß man auf Holzfiguren, die zum Verharren einluden. Auch im Foyer staunte man über die Vielfältigkeit, die man mit dem Material Holz erzeugen kann. Matthias Koch mit seiner Tochter Valentina hatten eigentlich vor, einen Schwan zu zaubern. Es wurde dann aber doch mehr eine Fantasiefigur nach eigenem Bekunden. Auch die Malerwerkstatt präsentierte sich im Foyer mit schönen Gemälden, an die noch buchstäblich in letzter Sekunde Hand angelegt wurde. Mittlerweile hatte sich die Besucher im Zuschauerraum zusammengefunden, um der Präsentation zu lauschen. Mit einer melancholischen Ballade von Edvard Grieg spannte das Cello-Ensemble den Rahmen: Trauer um die vergangene Zeit in der Sommerakademie und vielleicht auch Wehmut, dass nun der Schulalltag wieder solche hobbytechnischen Aktionen eingrenzt. Doch das sollte nicht der Grundtenor der Abschlussveranstaltung bleiben. Schon die Casting-Show mit Hindernissen der Theatergruppe zeigte, dass es sehr fröhlich in den vorangegangenen Tagen zugegangen sein muss.

Die Graffiti-Gruppe verschönerte in der Wo-



Valentina Kochs Kunstwerk sollte eigentlich ein Schwan werden, doch auch die daraus gewordene Fantasiefigur macht eine gute Figur. Foto: mj

che die Turnhalle der benachbarten Schule und zeigte ihre Kunstwerke in einer Diashow. Hiphop-Dance vom Feinsten beschernten die Teilnehmer der neuen Seminargruppe im Rahmen der Sommerakademie. Musik war natürlich auch in diesem Jahr groß geschrieben, immerhin liegen hier stets die meisten Anmeldungen vor, so dass die Zahl der Dozenten auch kontinuierlich ansteigt. Unter der künstlerischen Leitung von Lars Keitel zeigten zahlreiche Instrumentalisten ein ganz erstaunliches Können und begeisterten das Publikum.

Dank der zukunftsorientierten Planung von Horst Burghardt wird es durch die Zinseinnahmen der Stiftung auch in den nächsten Jahren eine Sommerakademie der Kulturstiftung geben. Also: Augen auf und lesen, wann man sich für das nächste Jahr anmelden kann. Die Plätze sind schnell vergeben!

## Entspannung mit Yoga beim TV Seulberg

**Seulberg (fw).** Die Abteilung „Fitness und Gesundheit“ des TV Seulberg bietet ab dem 26. August einen neuen Kurs „Entspannung mit Yoga“ an. Der Kurs umfasst sieben Termine bis zum 7. Oktober und kostet 45 Euro (35 Euro für Vereinsmitglieder). Eine Mitgliedschaft im Verein ist nicht erforderlich. Der Kurs findet donnerstags von 9 bis 10.30 Uhr im Anbau der Hardtwaldhalle, Landwehrstraße 5a, statt. Die Mindestteilnehmerzahl beträgt acht Personen. Anmeldungen über die Geschäftsstelle des Vereins, Tel. 06172-764247, oder E-Mail info@tv-seulberg.de.



Fröhlich ging es zu bei der Casting-Show der Theatergruppe.

Foto: mj

## Informationstag an der privaten Hochschule

**Bad Homburg (hw).** Zu einem Informationstag über das berufsbegleitende Studium lädt die Accadis Hochschule Bad Homburg, Du Pont-Straße 4, für Samstag, 21. August, ab 9.30 Uhr ein. Neben der Vorstellung der Studieninhalte und des Studienablaufs an der privaten Wirtschaftshochschule können die Gäste die Vorlesung eines Kurses im berufsbegleitenden Studium besuchen. Im Anschluss beantworten die Studenten und ihr Dozent Robert Hattermer Fragen und berichten über ihre Erfahrungen zu dieser Studienform. Von 10.45 Uhr an kann außerdem die Schnuppervorlesung „Management I“ besucht werden. Die Hochschule bittet die Interessenten um eine Anmeldung über das Kontaktformular (<http://www.accadis.com/contact.aspx>) oder über Tel. 98420. Es sind aber auch spontane Gäste willkommen.

## Unfall vor der Haustür der Polizei

**Bad Homburg (hw).** Eine 27-jährige Bad Homburgerin wollte am Montag um 11.18 Uhr mit ihrem VW Golf von der Saalburgstraße auf das Gelände der Polizeistation abbiegen und bremste ihr Fahrzeug ab. Ein nachfolgender 20-jähriger Corsa-Fahrer bemerkte dies zu spät und fuhr auf. Der 36-jährige Beifahrer im Golf wurde leicht verletzt. Der Sachschaden beträgt 2300 Euro.

## Monika Fischer wurde 13. ihrer Altersklasse

**Ober-Erlenbach (hw).** Unter den Bad Homburger Triathleten, die bei der neunten Auflage des Ironman Frankfurt am Start waren, befand sich auch Monika Fischer vom TSV Ober-Erlenbach. Bei ihrem dritten Start über die Langdistanz (nach 2006 und 2008) überquerte sie jubelnd und zufrieden die Ziellinie auf dem Römerberg nach 12:36 Stunden. Diesmal machte sich vor allem ihre Erfahrung und Geduld bezahlt. Je länger der Wettkampf dauerte, umso stärker wurde Fischer. Nach eher schlechtem Schwimmen stieg sie als 34. ihrer Altersgruppe auf das Rennrad. Am Ende der 185 Kilometer langen Radstrecke mit ca. 1000 Höhenmetern hatte sie mit einer Durchschnittsgeschwindigkeit von knapp über 29 km/h bereits Platz 24 der Altersklasse erkämpft. Auch wenn ihre Paradeisziplin, der abschließende Marathon entlang des Mainufers, wie in den Vorjahren bei Temperaturen über 30 Grad eine heiße und schweißtreibende Angelegenheit wurde, so hat es für Monika Fischer am Ende doch für einen respektablen Platz 13 in der AK 45-49 gereicht.

## Mit 146 „Sachen“ auf der Kanonenstraße

**Hochtaunus (how).** Die Ordnungspolizei der Stadt Oberursel führte am 14. August, zwischen 16 und 18 Uhr eine weitere Kontrolle auf der L 3004 durch, sowohl in Richtung Sandplacken als auch in Richtung Oberursel. Bei 827 gemessenen Fahrzeugen wurden 18 Geschwindigkeitsüberschreitungen festgestellt. Der „Spitzenreiter“ war ein Motorradfahrer, der mit einer Geschwindigkeit von 146 km/h gemessen wurde. Erlaubt sind maximal 80 Stundenkilometer.

## Pilates für Anfänger

**Ober-Eschbach (hw).** Die TSG Ober-Eschbach bietet ab Montag, 23. August von 18 bis 19 Uhr an zwölf Terminen den Kurs „Pilates für Anfänger mit Pluspunkt Gesundheit“ im Vereinraum der Feuerwehr Ober-Eschbach, Am Kirchplatz 3, an. Die Kursgebühr beträgt 60 Euro, TSG-Mitglieder zahlen 32 Euro. Anmeldung unter Tel. 171584 oder TSG Lauth@t-online.de.

## Kulturelle Wanderung durch den Kurpark

**Kirdorf (hw).** Am Samstag, 21. August, findet die diesjährige kulturelle Wanderung des Wanderclubs Kirdorf statt. Treffpunkt ist um 15.30 Uhr am Kirdorfer Kreuz. Das Motto lautet „Brunnenwanderung durch unseren Kurpark“. Dabei werden unter kundiger Führung die Brunnen und ihre Vorzüge erklärt. Organisator ist Bernd Fleck und die Schlussrast ist im „Hotel Victoria“. Gäste sind willkommen.

## IMMOBILIENVERMIETUNG

**120qm und 60qm Bürofläche mit Akteneinbauschrank in 61476 Kronberg/Oberhöchstadt zu vermieten.**  
Miete: 8,- € qm + NK 2,- € qm + MwSt.  
Telefon 06173-685 58

**Nicht alltägliche 5 Zi. Dachatelier-Whg. in Oberursel-Hohemark** mit off. Kamin, Galerie u. Dachterrace, 2 moderne Bäder, herrl. Blick von Dachterrace zum Urselbach, Top renoviert! September beziehb., 1.295,00 € + NK i.Kt., provisionsfrei v. Eigentümer 069-784026

## IMMOBILIENGESUCHE

**SCHÄFER & BÜLT GbR · IMMOBILIENGESELLSCHAFT**  
Für vorgemerkte Kunden suchen wir kurzfristig Häuser und Wohnungen in Bad Homburg und Umgebung.  
Wir freuen uns auf Ihren Anruf.  
[www.schaefer-buelt.de](http://www.schaefer-buelt.de) 06172/48600



**BAD HOMBURG, FRIEDRICHSDORF**  
Wir suchen ständig Häuser, Eigentumswohnungen sowie Grundstücke für unsere bonitätsstarken Kunden zum Mieten oder Kaufen.

**ImmobilienCenter Hochtaunuskreis**  
Telefon 0 61 72 / 17 94 700  
[www.s-immocenter-htk.de](http://www.s-immocenter-htk.de)  
Louisenstraße 60 · 61348 Bad Homburg v.d.H.  
Partner der **Taunus Sparkasse**

**RH / DHH in Bad Homburg**  
u. naher Umgebung durch Samsung-Mitarbeiter bis € 480.000 gesucht  
[adler-immobilien.de](http://adler-immobilien.de) 06171 – 58 400  
Konkreter exklusiver Suchauftrag

**Gesucht in Friedrichsdorf Reihenhaus oder DHH**  
für nette Familie.  
Schmitt-Immobilien-06172/79097

**Auslandskunde kauft**  
dringend in **Bad Homburg** u. Umgebung für sich u. Familie 5-Zi.-ETW o. RH/DHH.  
[adler-immobilien.de](http://adler-immobilien.de) 06171 – 58 400  
Finanzierung gesichert - bis € 550.000

**HALLO EIGENTÜMER !**  
SIE verkaufen oder vermieten eine Immobilie ?  
ICH habe die Interessenten – KOSTENFREI für Sie !  
Kein Besichtigungstourismus – Alles aus einer Hand !  
Carsten Nöthe – Immobilienmakler  
Tel. 06172 – 8987 250 / [www.noethe-immobilien.de](http://www.noethe-immobilien.de)

**Gesucht zur Miete Friedrichsdorf Reihenhaus oder DHH und 2/3/4 ZW**  
Schmitt-Immobilien-06172/79097

**Im exklusiven Auftrag suchen wir:**  
für eine Führungskraft einer Frankfurter Großbank einen Bungalow oder ein EFH mit mindestens 200m² Wfl. und min. 900m² Grundstück im Umkreis von 25km um Frankfurt bis € 1.100.000,-  
Skyline-Immobilien.com 06192/200 250

**Japanisches Bankhaus kauft FH/ RH /DHH** und Eigentumswohnung für Mitarbeiter von 60- 200 m² Wfl.  
[adler-immobilien.de](http://adler-immobilien.de) 06171 – 58 400  
Konkreter exklusiver Suchauftrag

**Wohnung zu kaufen gesucht !**  
Familie mit Kind sucht in Bad Homburg oder Friedrichsdorf **4 Zi.-Wohnung**, ca. 100 m² Wohnfl. mit großem Balkon oder Garten bis 270.000 €

**Älteres Ehepaar** sucht in guten Lagen von Oberursel oder Bad Homburg **3 – 4 Zi.-Wohnung** mit Balkon, Garage und Aufzug bis 300.000 €

**Für Kapitalanleger** suchen wir mehrere **2 – 3 Zi.-Wohnungen** im gesamten Vordertaunus, gerne auch vermietet  
Sie wollen verkaufen ? Wir kümmern uns darum !  
06172-680 990 **ADIVA**  
[www.wm-immo.de](http://www.wm-immo.de) WM-Immobilien

**Verkaufen Sie jetzt zum Bestpreis:**  
1 Fam.haus o. DHH in **Bad Homburg** von Anwalt/Notar bis € 820.000 gesucht.  
[adler-immobilien.de](http://adler-immobilien.de) 06171 – 58 400  
Gesucht: FH \* ab 120m² Wfl. \* 5 Zimmer

**Bad Homburg – Schöner Wohnen**  
Mod. 4-Zi.-DG-ETW, top Ausst., 2 Tgl.-Bäder, EBK, Kamin, Bj. '99, abs. ruh. Lage, kl. WE (6) €T266  
Carsten Nöthe, 06172-8987250  
[www.noethe-immobilien.de](http://www.noethe-immobilien.de)

**Individuelles Bauen!**  
Firma Dümer-Bau GmbH in Butzbach  
☎ 06033/7479-56 · [www.duemer-bau.de](http://www.duemer-bau.de)

**MAINWERT**  
Provisionsfrei vom Eigentümer!  
Oberursel-Weißkirchen, helle 3-Zi.-Whg. mit Südbalkon und Blick ins Grüne, 2. OG, ca. 76 m², Bj 1979, Tgl.-Bad, sep. WC nur 111.500 €  
✕ Renovierte Wohnanlage  
✕ Optimale Verkehrsanbindung  
✕ Vermietete ETW zur Kapitalanlage auf Anfrage  
☎ 06171/6980910

**Frankfurt-Berkersheim**  
Doppelhaus mit Garage  
• ca. 151 m² Wfl. • voll unterkellert • Grundriss variabel  
• provisionsfrei  
• schon für € 365.000,-  
Rufen Sie an: 06192 - 80 75 44  
Wilma Wohnen Süd GmbH

**Bad Homburg – Tolle 2-Zi.-ETW**  
ca. 65m² Wfl., kompl. renov., ruhige Lage, fußläufig zum Einkauf. €T139  
Carsten Nöthe, 06172-8987250  
[www.noethe-immobilien.de](http://www.noethe-immobilien.de)

**Eine Wohnung für Genießer !**  
Top 4-Zi.-ETW, ca. 140m² Grundfl., ca. 60m² Wohnbereich, 1A-Ausst., kl. WE (5), Frdf.-Seulberg €T285  
Carsten Nöthe, 06172-8987250  
[www.noethe-immobilien.de](http://www.noethe-immobilien.de)

**Kronberg**, sehr schöne, kompakte 3-Zimmer-Wohnung mit Ausblick, 72 m², genialer Schnitt, gr. Balkon, neue Fenster, gepflegtes Hochhaus KP 120.000 €  
**Wohnung mit Weitblick, zur Selbstnutzung oder zur Kapitalanlage!** HG-Gonzenheim, 2-Zi.-Whng., in sehr gepf. Anlage, ca. 66,5 m², oberste (7.) Etage, Bj. 1974, Südbk., Garagenplatz KP 94.000 €  
06172-680 990 **ADIVA**  
[www.wm-immo.de](http://www.wm-immo.de) WM-Immobilien

**Freistehendes Anwesen in bester Kronberger Lage**  
Umgeben von einem schön eingewachsenen Grundstück mit ca. 1.000 m². Großzügige Raumaufteilung, 8 Zimmer, hochwertige Ausstattung, in 2008 top renoviert.  
€ 990.000,-  
**BLUMENAUER**

## IMMOBILIENANGEBOTE

**Friedrichsdorf – Römerhof**  
großz. 1 – 2 FH, über 210 m² Wfl., 1 A-Ausst., 24 m² Wohn-/Essber., mod. EBK, 5 – 6 Zi., 3 Tgl.-Bä., 330 m² Grdst., Feldrandlage, € 479.000  
Info: [www.hs-hg.de](http://www.hs-hg.de)  
SCHMITT-IMMOBILIEN · 0 61 72 / 7 90 97

**Inserieren macht sich bezahlt!**

**Friedrichsdorf – Dillingen**  
Penthouse, 155 m² Wfl., € 349.000  
4 Zi., 2 Bäd., 1 A-Zust., gepfl. + modern, nur 4 FH, angen. Wohnl.  
Info: [www.hs-hg.de](http://www.hs-hg.de)  
SCHMITT-IMMOBILIEN · 0 61 72 / 7 90 97

**Beschaulich wohnen**  
In Königstein entsteht Ihr neues Zuhause. Ein weiträumiger 4-Zimmer-Grundriss mit dem Komfort einer Bücher-Wohnung erwartet Sie in der Bischof-Kaller-Straße. Große Schlafzimmer, ein Tageslichtbad der Extraklasse und ein riesiges Wohnzimmer werden Ihnen gefallen. Die breiten bodentiefen Fenster heben die Grenzen zwischen Wohnzimmer und der Terrasse mit dem eigenen Garten auf. Am Fuße der Königsteiner Burg lässt es sich gut wohnen. Bei der Ausstattung sind Ihre Wünsche noch gefragt. Gerne setzen wir diese nach Ihren Vorstellungen um. Schlüsselfertig kostet die Wohnung € 278.000 und schon in wenigen Wochen ziehen Sie ein. Gerne kümmern wir uns um die Finanzierung und bringen Sie ans Ziel Ihrer Wohnträume. Rufen Sie an und besichtigen Sie mit uns.  
Dietmar Bücher  
Schlüsselfertiges Bauen  
65510 Idstein  
[www.dietmar-buecher.de](http://www.dietmar-buecher.de)  
☎ 0 61 26 / 5 88 - 120

**Elegante Eigentumswohnungen in Toplage von Bad Homburg v.d.H.**

**Ambiente**  
wohnen mit Flair

- sonnige Balkone
- Fußbodenheizung
- Massivholzparkett
- Tageslichtbäder
- Aufzug
- Neubau-Erstbezug
- provisionsfrei
- schlüsselfertig

**80% VERKAUFT**

**Musterwohnungsbesichtigung:**  
Sonntag 11-13 Uhr + Donnerstag 15-17 Uhr  
Philipp-Reis-Str. 2, Bad Homburg v.d.H.  
Tel. 069/6069-1499

**NH ProjektStadt**  
EINE MARKE DER UNTERNEHMENSGRUPPE NASSAUISCHE HEIMSTÄTTE | WOHNSTADT  
[www.nh-projektstadt.de](http://www.nh-projektstadt.de)

**Sie haben Probleme mit Ihrer Immobilie und Ihrer Bank?**  
Sie stehen kurz vor oder schon in der Zwangsversteigerung ? Sie wissen nicht, wie es weitergeht? Dann sprechen Sie mit uns! Wir helfen Ihnen garantiert weiter, auch bei bereits beantragter Insolvenz (Firma & Privat).  
Keine Vorkasse, keine Gebühren, wir arbeiten **nur** auf Erfolgsbasis.  
**GAY & PARTNER**  
Krisen- und Insolvenzmanagement bei Immobilien-Schieflagen  
Hotline (0 69) 24 18 29 64 · E-Mail: [info@immobilien-schieflagen.de](mailto:info@immobilien-schieflagen.de)

**VERKAUF-ETW**

2,5-Zi.-Whg., Friedrichsdorf, 70 qm, 1. OG, Echtholzparkett bzw. Laminat, Balk., in-Bad mit Wa. + Du., TG-Platz, € 149.000,-  
2-Zi.-ETW, Bad Homburg, 56 qm, 2. OG, Laminat, modernes Innen-Bad mit Wanne, Balkon, € 109.000,-  
MFH + DHH + Gewerbehalle, Friedrichsdorf, Wfl. ges. 500 qm, Grdst. 2.450 qm, Halle 260 qm, € 890.000,-

**GESUCHE**

**KÖNNEN SIE UNS HELFEN???**  
Wir suchen dringend für unsere vorgemerkten Kunden **2-5-Zi.-Whng. & Häuser** (Miete & Kauf) im Erscheinungsgebiet der Zeitung.  
Rufen Sie uns umgehend an. Wir garantieren Ihnen fachliche Beratung und schnelle Vermittlung.

**VERKAUF GRUNDSTÜCK**  
Wohnbau-/Abrissgrundstück, Friedrichsdorf-Burgholzhausen, 1.024 qm, bebaubar mit MFH o. 4 DHH, an Bachlauf gelegen, € 320.000,-

**Ihr Spezialist für qualifizierte Immobilien im Vordertaunus**  
**Telefon 069 - 24182960**  
SGI Immobilien – Gutleutstr. 365 – 60327 Frankfurt  
[www.sgi-immobilien.de](http://www.sgi-immobilien.de)

**BLUMENAUER KRONBERG**

Tel. 0800 / 95 600 10  
gebührenfrei  
61476 Kronberg · Hainstr. 2

**Unsere Käufer und wir bedanken uns bei allen Immobilienverkäufern ...**

**... vielleicht bald auch bei Ihnen?**

**Profitieren Sie als Eigentümer von unserer bekannten VERKAUFGARANTIE!**

**Sprechen Sie mit uns, wir realisieren zügig Ihren Immobilienverkauf.**

Tel. 0800/9560010 [Kronberg@Kronberg.Blumenaauer.de](mailto:Kronberg@Kronberg.Blumenaauer.de) [www.Blumenaauer.com](http://www.Blumenaauer.com)

**Servicewochen**  
v. 1. - 31. August 2010  
**10% Sommer-Rabatt\***  
auf Ersatzteile, Zubehör,  
Räder, Reifen und  
Werkstattleistungen.  
\*gilt nicht für Wiederverkäufer,  
Unfallreparatur u. Aktionsangebote  
**AUTO-JÄGER**  
Saalburgstr. 39  
61267 Neu-Anspach  
Tel.: 0 60 81 - 9 40 20  
www.opel-taunus.de

Frankfurts Premium  
**ANTIK-MARKT**  
mit kostenloser Experten-Beratung.  
  
**22.8. HESSENCENTER**  
DAS EINKAUFERLEBNIS IN FRANKFURT  
10-18 Uhr • Eintritt 2 € • Parken frei  
www.interantik-gmbh.de

**STIEL ROTH KEIL**  
WWW.SRK-RECHTSANWAELTE.DE  
  
FACHANWÄLTIN F. ARBEITSRECHT INTERNAT. FAMILIENRECHT ERBRECHT, STRAFRECHT  
FACHANWÄLTIN F. FAMILIENRECHT RECHT D. ÖFFENTL. DIENSTES FAMILIENRECHT  
MEDIATORIN BEAMTENRECHT MEDIATORIN  
FRANKFURTER STR. 1 • 61476 KRONBERG/TS. • TEL.: 0 61 73 - 96 75 - 10 • FAX 0 61 73 - 96 75 - 11

**Bad Homburger Woche**  
Tel. 06171/6288-0  
Fax 06171/6288-19  
E-mail  
verlag@hochtaunus.de  
redaktion@hochtaunus.de  
anzeigen@hochtaunus.de

**GOLDSCHMUCK • MÜNZEN • BESTECK**  
**ZAHNGOLD**  
auch mit Zähnen + **ALTGOLD**  
**Barankauf Gold & Silber**  
Bei Ihrer autorisierten Goldverwertungs-Agentur.  
**HVC Hoge**  
Lotto - Presse - Tabak  
Am Houllier Platz 4 · Friedrichsdorf  
Tel. 0 61 72 / 7 43 36 · i. A. der GVG®

Ihr Fachgeschäft für  
**Edle Teppiche**  
Reparaturen und Biowäsche  
von Hand im eigenen Atelier.  
Seit 1991 in  
**Farzian** Friedrichsdorf  
Tel. 0 61 72 - 76 36 20, Hugenottenstr. 40

**KRONBERGER HOBBY- & CREATIV-MARKT**  
28. + 29. 8., Sa. 14 - 20 Uhr, So. 11 - 18 Uhr, 45 Aussteller in der Stadthalle, VT 0621 - 87524567

**Werbung bringt Gewinn**

# BAUEN & WOHNEN



**Der Fliesen - Geheimtipp**  
  
**Fliesen Kny**  
Tgl. von 9.00-12.30 Uhr u. 14.00-18.00 Uhr Mi. + Sa. 9.00-12.30 Uhr  
64546 Mörfelden Benzstr. 3 Tel.: 06105-33067 www.fliesen-kny.de

**Alles rund ums Bad**  
• Dampfduschen  
• Whirlpools  
• Clean-WC  
• Armaturen uvm.  
**Saphir all in one**  
Industriestr. 7  
Kronberg-Oberhöchstadt  
0 61 73/96 753 37  
Di.-Fr. 11-13 + 14-18

## Lichtdecken für Wohlbefinden

Dezente Helligkeit in allen Räumen

Ips/Du. Wenn gebaut oder saniert wird, kommt auch die Beleuchtung der einzelnen Räume auf den Prüfstand. Dabei geht es zum einen um Energieeffizienz und zum anderen um optimale, angenehme Lichtverhältnisse. Lichtdecken können da in vielen Fällen eine interessante Alternative zu Lampen und Leuchten sein. Fachbetriebe bieten hierfür vorgefertigte Module an. Die Profile und Verbindungsteile sind flexibel zu handhaben, so dass für fast jede Deckenform und Größe eine Lösung gefunden werden kann. Die Oberfläche der Lichtdecken besteht aus einem speziellen Material, das lichtdurchlässig ist. Eingesetzt werden beispielsweise Diffusionsfolien. Zwischen Decke und dieser Oberfläche werden spezielle Lampen installiert, deren Licht durch die Lichtdecke fällt. Der besondere Effekt dabei ist, dass das Licht gleichmäßig von oben kommt, die einzelnen Lichtquellen sind im Raum nicht auszumachen. Stattdessen wird das Zimmer beziehungsweise der Flur ganzflächig gleichmäßig erhellt. Ein Effekt, der von den meisten Menschen als so angenehm empfunden wird wie normales Tageslicht. Dadurch kann auch das Wohlbefinden gesteigert werden. Studien sagen, dass beispielsweise in Arbeitszimmern und Büros unter solchen Bedingungen weniger Stress auftritt und Ermüdungserscheinungen erst viel später eintreten als unter klassischen künstlichen Lichtverhältnissen. Ein Ansatz, der auch gut in Wohnräume, Küchen und Schlafzimmer passt. Lichtdecken haben weiterhin den Vorteil, dass sie aufgrund ihres schlichten, dezenten Designs den Wohnstil nicht beeinflussen und deshalb auch nach Veränderungen kein Problem darstellen. Die Installation sollte über Fachbetriebe erfolgen. Bei entsprechenden Handwerkern gibt es weitere Informationen und Beratung für die individuelle Gestaltung

**weru**  
Fenster und Türen fürs Leben  
**Alu-Überdachungen**  
Keine Hektik, wenn dunkle Wolken aufziehen.  
Genießen Sie Ihre Terrasse einfach länger und entspannter - mit einer Weru-Überdachung aus Aluminium in stabiler Qualität und großer Vielfalt.  
Jetzt bei Ihrem Weru-Fachhändler:  
**FENSTER + TÜREN - STUDIO KURT WALDREITER GmbH**  
61449 Steinbach  
Bahnstraße 13  
Tel. 0 61 71 / 7 80 73  
Fax 7 80 75  
E-Mail: waldreiter@t-online.de

**ÖLTANKS**  
jeder Art werden von uns preisgünstig seit fast 50 Jahren gebaut · gereinigt · saniert · demontiert.  
Rufen Sie uns an!  
Sie werden freundlich und unverbindlich beraten.  
Ihr zuverlässiger Fachbetrieb nach § 19 WHG  
**Peter Wildberger GmbH**  
Tankbau · Tankschutz · Schlosserei  
MEISTERBETRIEB SEIT 1928  
Siegener Str. 1 · 65936 Frankfurt · Tel. 069 / 34 18 42 · Fax 069 / 34 12 36

• Rollrasen verlegen  
• Pflasterarbeiten  
• Gartengestaltung  
• Pflanzengroßhandel  
**Oberurseler Forstdienstleistungen**  
Telefon 06171-6941543

Die **Bad Homburger Woche** im Internet:  
www.hochtaunusverlag.de

**www.Alcatraz-Zaunanlagen.de**  
**Preiswerte Metallzäune**  
Kunstschmiede, Aluminium, Edelstahl  
  
Telefon 0800 5892181 (kostenfrei) FACHBERATER BERÄT VOR ORT  
• Verkauf  
• Lieferung  
• Montage  
Mo.-Fr.: 10 bis 16 Uhr

**Dingeldein GmbH**  
Schornstein-, Dach- und Ofen-Technik  
Alles rund um den Schornstein  
Dacharbeiten aller Art  
Kaminöfen  
Ofenstudio Scharmühle  
Meisterbetrieb  
Tel. 06101 - 12 83 99  
Ausstellung zw. Bad Vilbel Gronau u. Karben Rendel  
www.dingeldein-schornstein.de

**Malerfachbetrieb K.-H. Schäffer**  
zuverlässig und fachmännisch  
**Maler- und Tapezierarbeiten, Fassadenanstrich**  
Telefon 06172/137444  
oder 0171/5707094

**Ofenstudio Scharmühle GmbH**  
Große Kaminofenausstellung mit integrierter Schornstein- und Dachausstellung  
Scharmühle 2, 61118 Bad Vilbel,  
Tel. 0 61 01/803 3144  
www.ofenstudio-gmbh.de  
**KAMINKASSETTEN & TÜREN**

**Bäume fällen, schneiden und roden. Gartenpflege und Gestaltung. Tel. 06171/6941543**  
Firma FR Oberurseler Forstdienstleistungen

**Werfen Sie Ihr Geld nicht länger aus dem Fenster.**  
Nutzen Sie den Vorteil von staatlichen Zuschüssen!  
Wir informieren Sie gerne!

- Kunststofffenster
- Aluminiumfenster
- Haustüren
- Wintergärten
- Rollladensysteme
- Beschattungen
- Brandschutz
- Photovoltaik

 **HÖFLER FENSTER** seit 1865  
**Fenster · Türen · Wintergärten**  
Eigene Produktion und Montage!  
Elementebau Höfler GmbH www.hoefler-fenster.de  
Zimmersmühlenweg 73 61440 Oberursel Tel. 06171 - 919834



**MARKISEN S. OSTERN**  
Sonderangebote • Direkt ab Fabrik  
Preisbeispiele ab: z.B. Modell 1000  
3.50 x 1.60 **550,-** 4.50 x 2.10 **650,-** 5.50 x 2.60 **750,-** 6.00 x 3.10 **850,-**  
65824 Schwalbach · Friedrich-Stoltze-Str. 4a · Tel. 06196/81310

Fenster · Türen · Wintergärten  
**Wir lassen die Sonne rein!**  
  
**müller+co**  
das Team für Fenster, Türen und Wintergärten  
Besuchen Sie unsere Ausstellungen!  
Werk 1: Merzhausener Str. 4 - 6  
61389 Schmitt/Brombach  
Telefon: 060 84/42-0  
Werk 2: Auf dem kleinen Feld 34  
65232 Tausen (Neuhof)  
Telefon: 061 28/91 48-0  
www.fenster-mueller.de